

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 12 de Agosto de 1973

Precio del ejemplar: 7 pesetas

parquet  
sintasol

AMPLIO MUESTRARIO  
COLOCACION INMEDIATA

LEAL & CIA

PAPELES  
PINTADOS

concepción, 21

## Burgos, Historia y Arte

Comienza hoy el jubiloso paréntesis que, por antonomasia, abarca a la provincia entera en la conmemoración ferviente de tradicionales fiestas, heredadas de seculares costumbres e inextinguibles fervores religiosos. El miércoles será «Día mayor» para la diócesis, la provincia y la ciudad, en la exaltación de la Asunción de Nuestra Señora, fecha memorable que marca la cúspide de todas las ilusiones y todos los fervores de los burgaleses. De ahí que como testimonio de esa fe heredada de siglos y conservada celosamente por generaciones y generaciones de hombres de nuestra tierra, ofrendamos hoy en la presente portada la imagen de Santa María la Mayor, Patrona de la diócesis y que se venera en la S. I. C., soberbia obra de arte y, a la vez, símbolo de fervor mariano que en estos próximos días volverán a poner de manifiesto, un año más, la capital y sus pueblos, en suma el todo Burgos, clásico y señorial y que se honra en reafirmar cuando la ocasión se le depara — y el miércoles próximo es fecha ideal — su acendrado espíritu religioso y el sello tradicional de sus conmemoraciones más populares.

Foto FEDE



# Viaje breve a España

Por Alfonso SALGADO

Entre artículo y artículo, a este servidor se le volvió la brújula jugetona y se dio una vuelta por España. La verdad es que la vuelta en cuestión no fue demasiado larga. Este país de nuestros amores y de nuestros dolores (al cincuenta por ciento, ni más ni menos), entre que es grande y entre que las carreteras aún andan lejos de ser un modelo a imitar por Europa, no se corre a ciento veinte por hora ni aunque lo permitiera la Guardia Civil, que no lo permite y gracias le sean dadas que con la medida salva más vidas de las que muchos se creen.

El autor se trae su consecuencia: España es hermosa, España (sí, eso también) es diferente y España sigue siendo una larga y ancha tragedia. Lo que no me he traído, ¡y qué más quisiera!, son las soluciones necesarias para que la última parte de la afirmación, eso de la tragedia, se quede en nada por las buenas. No es tan fácil porque es cuestión de todos, empezando por el Gobierno, que averigüe quien pueda si de verdad está por la labor. ¿Cómo es posible —me pregunto y les pregunto a todos— que la misma disposición ten-

nos hace porque le caemos mal, pero eso salen ganando por otras provincias y ya sabe: si de verdad le anima la solidaridad, consuélase sabiendo que hay regiones donde no tienen ni idea de lo que es un sañañón. Esa epidermis de España, vergel y desierto, paramera y vega, monte y valle, es hermosa según se la mire. Interior y litoral tienen sus atardeceres coleccionables, sus alboradas de antología, su todo para hacer el cuadro que uno no sabe pintar y (ya se está viendo) malamente sabe escribir. Pero importa poco la piel, que ni es de toro ni es de nada de lo que han dicho los folkloristas miopes: la piel de España está hecha de piel de España y allá le perdone Dios a quien vea en la frase los límites solemnes de la perogrullada.

Lo que importa es el hombre que vive en esa piel. El hombre que vive y que, casualmente, por regla general, vive mal. Al menos, no vive en la medida que nos lo presentan ciertos medios de diversión (está bien escrita la palabra) del pensamiento. Es lástima.

El hombre, nuestro hombre de España. Bajo la capa más humilde, ba-

ra, es cuando no hace Nación (epidermis que importa, pero no tanto), sino Patria, que a la hora de decir comunidades, lo dice todo, importa todo, lo es todo. Entonces, ¿a qué esperamos?

El hombre, los hombres de España (palabra de honor) estamos dispuestos a amarnos. Lo sabe uno de buena tinta. Lo que pasa es que nos ponen las cosas difíciles, demasiado difíciles. Quieren medirnos por el mismo rasero y no está bien. Tenemos una misión que cumplir, por eso somos Patria, pero esa misión, que es una en la cumbre, al final, es varia por el camino. Dios, que hizo a España antes de que los Reyes Católicos cumplieran con su obligación, nos dio tierras diferentes, acento diferente, costumbres diferentes, trabajos diferentes. Quizás nos dio la misma fatiga, pero eso ya es otro cantar. Y no se aprovechan las cosas. Donde se dice mosaico vario, se da pintura de baldosa uniforme. Donde se dice variedad, nos ponen traje de monolito aburrido e igual. Y así ha pasado lo que vino pasando.

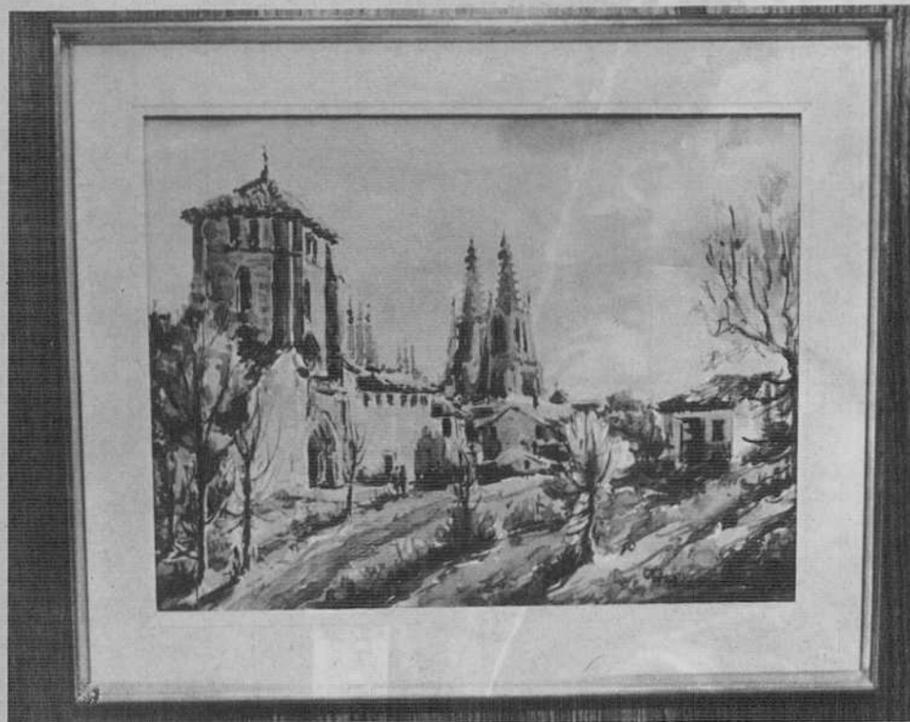
Los hombres de España son distintos. Gracias a Dios lo somos porque ahí, precisamente ahí, está nuestra fuerza; ahí va a estar cualquier día de éstos nuestra grandeza. Ya lo verán. Si vale el símil, aquí se queda: En el caso de que nos compararan a un ejército, de ser iguales nos ocurriría como si sólo lo formáramos por la Aviación. En trance de guerra, nos

las darían todas en el mismo lado. Siendo diferentes, en cuanto se pueda y se sepa aprovechar esas fuerzas distintas, tenemos aviación e infantería, ingenieros y carros blindados. Y estamos en regla, Dios quiera que para la paz.

Técnicos habrá que salgan diciendo que eso es lo malo, que aquí haya un clima y una tierra, y allá otros y otros y más otros. Mentira. La epidermis se la acicalamos a España sus hombres en cuanto de verdad nos dejan. La fuerza no está ni en el sol ni en las nubes. El termómetro es un adminículo que se queda tonto como uno sepa vestirse con ropa adecuada o fabricar aire acondicionado. La fuerza está en los hombres, en su alma, en su voluntad, en su talento. Ahí están sacando agua del desierto y repoblando montes que nacieron pelados el mismo día que se peló la Tierra.

Con todo esto, la verdad, uno se quita la espina de un viaje entre artículo y artículo. Les ha pedido a tres pintores que le dejen venir con sus cuadros hasta estas palabras y aquí se quedan las cosas. Es decir, que se quedan como estaban. España es grande. Tan grande que junto a los palacios aún tienen cabida las chozas, pero nadie le quita de la cabeza al autor que no hay español que no se merezca su palacio y que fuerza en la raza hay para que eso sea verdad cualquier día de éstos.

(Fotos «Fede»)



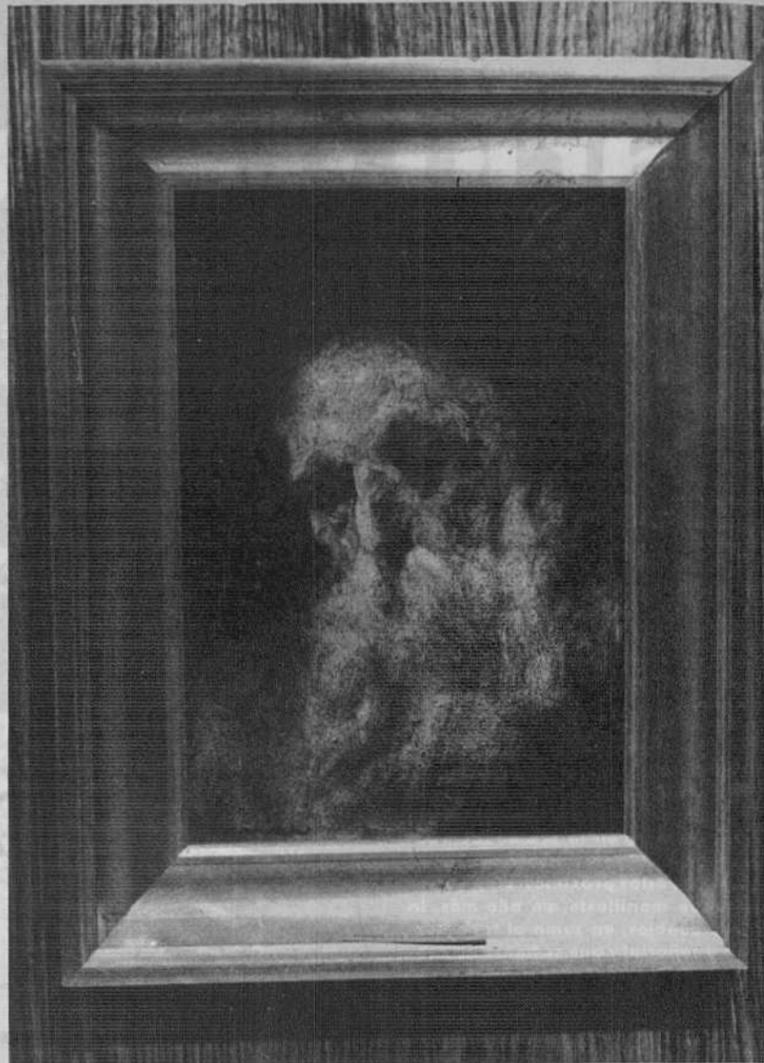
«San Esteban», de Pedro Sáiz.

ga que servir para Almería, donde la última vez que llovió debió ser allá por la época de Fernando VII, que para La Coruña, donde el día que no llueve lo meten entre las gasas del recuerdo para sacarlo a relucir en la memoria, se conoce que para quitarle nubes al día de agua y asueto? Pero todo esto es algo de lo que Madrid, el Madrid tomado a dimensión administrativa y centralista, no se lo sabe. Se conoce que como por allí se han concentrado todas las regiones, se habla en todos los acentos, han terminado por confundir la forma de hablar con los problemas de cada tierra y así van las cosas. Pero hay que ir a lo que se iba.

La epidermis de España me importa poco. Tendrá sarpullidos, pero también tiene verdales. Por aquí vamos de la helada a la sequía pasando por el sol y el agua, pero en otros lugares, a tiro de piedra que sepa lanzar un buen conductor, está la primavera eterna, donde se queda el tiempo a acariciar bondades, a lo mejor para cumplir la penitencia que se le impone tras de cada trastada que nos juega en nuestras parameras. El maldito no se arrepiente de lo que

jo el paño más burdo, un señor. Junto a él, ciertamente, la mala planta del señorito, pero eso es para el contraste y para que sepamos por dónde hay que segar cuando de verdad llegue la hora de la siega. ¿Hace una raza única el hombre de España? Pues mire usted que sí. Hace la raza humana, la más humana, para que el adjetivo empleado tenga el sentido que debe tener. Una raza que no usa de tarjetas de visita porque se presenta con el corazón en la mano y con eso sobran presentaciones. Se lo encontrarán en todos los puntos cardinales, adornando la rosa de los vientos que se siente orgullosa de que se pasee por ella; está sudando verdes por el Norte, capeando soles por abajo, a la izquierda, a la derecha y en el centro. Está navegando mares o mareando trigales. Todo es la misma cuestión de seguir la andadura.

Filósofo, cantor, poeta y navegante, viene de la misma historia, aguanta el mismo presente y labra como le dejan el mismo futuro. De ahí, con la misma mirada que saca de la mina, que se fatiga en el trigal o en la huerta, que baja de la nave pescado-



«Hombre con sombrero negro», de Román García.



«Tierras», de Luis Ortega.

# Diario de Burgos



FUNDADO EN 1891

DOMINGO, 12 DE AGOSTO DE 1973  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
SIETE PESETAS  
AÑO LXXXII N.º 25.429  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## DOM MINTOFF LLEGA A ESPAÑA

### Hoy, en San Sebastián, dará comienzo a su estancia oficial

### A su regreso a Madrid, el «premier» maltés hablará a los periodistas

Madrid (Logos). — El primer ministro y ministro de Asuntos Exteriores de Malta, Dom Mintoff ha llegado a Madrid esta mañana con tres horas de retraso sobre su horario previsto, que estaba fijado para las ocho menos cuarto. El «premier» maltés viene de asistir en Ottawa a la XVII sesión plenaria de la «Commonwealth».

En el aeropuerto madrileño fue recibido por el embajador de España en Roma, y otras personalidades.

Tras su llegada, se dirigió a un céntrico hotel en el que descansó hasta aproximadamente las 13.30 hora en que se dirigió a un almuerzo privado al que sería acompañado por el embajador Jiménez Arnau. Por causa del retraso de su avión, el primer ministro tuvo que suspender su proyectada visita al Museo del Prado que tenía programada para esta mañana. Tras el almuerzo Mintoff se dedicó a visitar lugares de interés turístico por la capital. Después de la cena en el hotel emprendió viaje por vía férrea hacia San Sebastián

(Pasa a la página 14)

## AGRAVACION DE LA CRISIS ENTRE CHINA Y LA U. R. S. S.

### Se especula sobre una posible (represalia preventiva) soviética

### La Prensa de los países del «Pacto de Varsovia» corea los ataques rusos

Viena (Efe). — El órgano de ejército soviético, «Krasnaya Svesda», publica hoy bajo el título «Piratas de la Hsinhua» un violento ataque contra la agencia oficial «Hsinhua» («Nueva China»), por sus acusaciones de que la U.R.S.S. pretende la hege-

monía mundial en los mares a base de la expansión de su marina de guerra.

Los observadores destacan que el ataque del diario militar soviético presenta características especialmente amenazadoras, ya que acusa a la agencia china de una maniobra de diversión para desviar la atención «del curso aventurero de la política exterior de Pekín y de los esfuerzos hegemónicos de gran potencia de los dirigentes maoístas». Algunos observadores occidentales ven en estas repetidas denuncias del peligro de la política exterior china contra la paz mundial y de la amenaza de una hegemonía china una preparación psicológica para cualquier «represalia preventiva», que Moscú creyera necesario adoptar en un determinado momento.

La Prensa de otros aliados del «Pacto de Varsovia», corea intensamente esta campaña propagandística soviética y así, el diario del ejército búlgaro, «Narodna Armia», denunciaba hace un par de días las «dimensiones increíbles» de los métodos administrativos en el ejército chino, para educar a los soldados en el chauvinismo de gran potencia, el nacionalismo, la entrega fanática a la dirección de Pekín y, sobre todo, para inculcarles el odio a la Unión Soviética. El diario del Ejército polaco, «Zolnierz Wolnosci», señala hoy, por su parte, que todavía no se ha nombrado en China nuevo ministro de Defensa, tras la muerte de Lin Piao, lo que muestra que continúa la lucha entre las dos líneas del partido comunista chino para controlar el Ejército, y da a entender que un control de determinados grupos del maoísmo representaría una grave amenaza para los países socialistas del bloque soviético.

DECLARACIONES DE NENNI

Roma (Efe). — «Existe una

(Pasa a la página 14)

## TRAGICA EXPLOSION EN UNA «PIPE LINE» DE BAHREIN

### Murieron cincuenta y cinco personas

Bahrein (Efe-Reuter). — Cincuenta y cinco personas —varios norteamericanos de ellos— resultaron muertas en una explosión producida en una explotación petrolífera de Bahrein.

El periódico del citado Estado árabe «Gulf Mirror», dio las primeras informaciones del desastre una semana después de que éste se hubiera producido.

De acuerdo con estas informaciones, la explosión se produjo mientras trabajaban en un oleoducto de la compañía ARAMCO.

Según los informes oficiales, un equipo de técnicos había sido destacado para limpiar de gases la tubería del oleoducto antes de proceder a su segunda soldadura cuando el petróleo se prendió fuego produciendo una tremenda explosión.

## REGENERACION CELULAR CON EMBRIONES DE POLLO

Méjico (Efe). — La terapéutica celular, a base de embriones de pollo, sustituirá al trasplante de órganos, según afirmó el doctor Eugenio Fourtol Lara, especialista en Gerontología.

Señaló que en Méjico se hacen ya experimentos para aplicar el embrión de pollo en la regeneración celular, e indicó que los avances logrados abren buenas perspectivas.

## Acuerdos entre España y Venezuela



San Sebastián. — En el Ministerio de Jornada, el ministro de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, y el embajador de Venezuela don Tomás Polanco, firmaron unos acuerdos entre ambos países. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## «LA INFLACION, QUINTO JINETE DEL APOCALIPSIS»

### «Contra ella no existe más que una sola vacuna: La prudencia.- No me gustan nada los frenados aplicados al desarrollo.- El Mercado Común, con relación a España, se ha quitado la careta»

## Declaraciones del ex-director general de Comercio, don Antonio de Miguel

San Sebastián (De nuestra Redacción). — La personalidad de asiduo veraneante, de este fiel amigo de San Sebastián, convierte el tema en lo suficientemente sugestivo como para eludir todo otro. Don Antonio de Miguel, entre otros cargos de importancia, ha ocupado la Dirección general de Comercio, ha sido inspector general del Instituto Nacional de Estadística y, hoy periodista de honor, fue director del diario «Informaciones» de Madrid.

## «¿NO HAN JUGADO LIMPIO?»

—¿Le importaría que, para arrancar, sentara yo unas cuantas afirmaciones —que por cierto deben estar en el último de todos— para que este conjunto componga una especie de pregunta?

—Vamos a ver.  
—Mire... Yo pienso que es muy raro y sospechoso este tratamiento de «bloque mediterráneo» en el que, de la noche a la mañana, nos ha

enfundado el Mercado Común. Nuestra petición era perfectamente unilateral. No íbamos del brazo con otros países que tal vez no tengan con el nuestro otra concomitancia que la de ver sus orillas bañadas por el «Mare Nostrum». Pensando mal, también creo que para la Comunidad es sumamente cómodo tratar exclusivamente con España, sin hacer de nuestro país un miembro de

(Pasa a la página 14)

## DALI, EN SU «TRONO»



Port Lligat (Gerona). — Salvador Dalí, en su «trono», junto a la piscina de su casa de Port Lligat, donde posó para los periodistas gráficos, durante su conferencia de Prensa

(Telefoto CIFRA GRAFICA)

## ¿Conversaciones del Gobierno español con el Vaticano en el próximo Otoño?

### Dicen que Roma «no excluye la posibilidad de un nuevo Concordato»

(Información en la página 19)

## BRINDIS PROVINCIAL

**P**ORQUE las cosas son así, porque así lo fueron siempre, resulta que entramos en una semana (pues sí, contra la opinión más generalizada, la semana empieza el domingo y, si no, consulte el Diccionario, amigo), decíamos que entrábamos en una semana que se hace hermosamente provincial. Nuestra Señora y San Roque tienen por estas tierras un predicamento grande y así nos gusta que sea. Gracias a ellos, a los dos, estos días que giran en torno al equador de Agosto, parece que la provincia, toda entera o casi toda, por lo menos, levanta fervorosamente su copa de alegría y brinda por todos.

Alguna vez, quizás oyendo la voz amable que nos acaba de invitar a hacerlo, es posible que nos dejemos caer con un pequeño estudio sobre lo que es la fiesta en nuestros lares. Hay quien la niega, hay quien ha llegado a decir que carecemos del sentido trascendente de fiesta porque nos pasamos la Historia demasiado ocupados en los grandes menesteres. Eso, además de mentira, es una tontería grande como un elefante. Sólo puede sostenerlo quien no nos conozca y, por ello mismo, termine por negarnos el derecho a la alegría, es más: el derecho a sentir solidariamente que no puede existir pueblo que sepa trenzar sus brazos en el infortunio, si antes no supo hacerlo en la comunidad festera y festiva.

Todo burgalés, de cualquier latitud porque en todas partes Nuestra Señora y San Roque saben pintar en fiesta, conserva vivos los recuerdos que se ciñen a estos días y que se van desgranando en imágenes que reviven la figura del labrador, hasta la vispera corvado sobre la siega, para ponerse el traje de los domingos, acicalarse con aires de fiesta y llegar a hasta el pueblo grande o la ciudad de al lado donde se dan cita comarcas, forasteros y vecinos. Pueblo que sabe hacer un alto en el trabajo, en el afán que es su misma vida, es pueblo (lo decimos de nuevo) que sabe encontrar su sonrisa y, quizás con aires de mayor importancia, que tiene sentido de comunidad, de destino en lo que le es propio, que tiene conciencia de su deber común y lo va a cumplir aunque la siega se quede para mañana. Que lo digan los pueblos que se quedan desiertos para ir hasta la fiesta próxima, que lo diga este Burgos capitalino que al sonar el quince de Agosto, se mete en desierto y se echa sobre la provincia a compartir fiestas.

No nos hemos anticipado. A lo mejor ocurre que tenemos que volver sobre el tema, pero eso: mejor que mejor. Nos gusta recrearnos en lo que es provincial y, si alguien nos aprieta, hasta en lo que es provinciano, que no sabe uno por qué a este adjetivo ha habido que darle aires despectivos. Pasa que las fiestas tienen sus vísperas y éstas de ahora se andan casi siempre con su semana. Para una comunidad que tiene fama de solazarse en una excesiva seriedad, ahí está la prueba de que lo único que le ocurre es que está harta de que le echen encima sambenitos de tristeza que ni tuvo ni sabe tener.

Lo dice uno al amparo de un domingo que ya promete, en anticipo, una salida masiva hacia la provincia que se engalana para recibirnos a todos. Lo dice uno para solazarse en la idea de que Burgos provincial supo reír y cada vez lo hace mejor, más a gusto, con mayor felicidad. Al menos, **BURGENSE** estos días.

# QUIRISICOSAS

Hay lectores que, al enviar sus cartas, a esta sección, aplican la sabia norma de la brevedad y de la concisión lo que les proporciona la enorme ventaja de recibir trato de prioridad cuando el asunto que exponen no resulta trivial.

Por el contrario las misivas de longitud extensa obligan a un esfuerzo de síntesis y han de esperar su turno.

Sirva esto de aviso para todos.

Desde su nacimiento, el casi recién fundado Colegio Universitario ha merecido siempre del DIARIO los estímulos y la consideración que merece esta base fundamental y promesa de la posible y futura Universidad de Burgos.

Precisamente por eso mismo, transcribimos lo que nos dice un lector que se identifica gallardamente, aunque, por obvios motivos, omitamos aquí su nombre y apellidos.

Escribe: «Creo que es un deber de todos llamar, respetuosamente, la atención del cuadro profesoral del CUA. Soy padre de tres hijos, que un día irán a cursar sus estudios en dicho centro. Por lo menos eso espero, ya que gozan de las facilidades que yo no tuve.

Sólo con esta llamada, pretendo garantías. Me acabo de enterar de que varios profesores están dando asignaturas que no tienen nada que ver con su especialidad.

De la misma forma que no pondría a mis hijos enfermos en manos de un doctor arquitecto, tampoco me gustaría dejarlos intelectualmente en gentes extrañas a las materias que tratan de explicar.

Creo que es un deseo de todos los burgaleses que el Colegio Universitario funcione adecuadamente. Cuando la población universitaria crezca y surjan problemas, no empezamos a perder tiempo, discutiendo si la culpa está arriba o abajo. Ahora estamos a tiempo».

La relajación de las vacaciones docentes supone que, en teoría y en la práctica, padres y alumnos —salvo los estudiantes que tengan asignaturas pendientes para Septiembre— permanezcan alejados de toda preocupación.

Mas, por lo transcrito, bien se observa que no es así, lo cual dice mucho a favor de la inquietud de padres como el firmante. Ahora bien, para valorar el alcance de las observaciones hechas, será necesario conocer antes si la situación que se expone corresponde al curso ya superado o existe base seria para pensar que perdurará en el nuevo curso.

La verdad resulta difícil de comprender que pueda darse un hecho como el que se denuncia. De ser cierto estimamos que procede una inmediata rectificación.

«A Burgos siempre se vuelve».

Lo ha dicho un súbdito norteamericano, que el otro día descansaba placidamente en una terraza del paseo de la avenida del Generalísimo.

Hace diez años hizo su primera visita a Burgos, como alumno en el primer curso de profesores estadounidenses de español, en nuestra ciudad.

Espontáneamente el viajero dialogó, sin conocer, su identidad, con un compañero nuestro al que declaró su sorpresa por lo cambiada que ha visto a Burgos, y el mucho público que veía transitar por sus paseos y calles.

Venia de Palma.  
—¿Le gusta Palma?  
—Pues sí y no. Tiene sus encantos naturales, pero allí sólo se oye hablar en inglés, francés y alemán.  
—¿Y Burgos?  
—Bueno. A Burgos siempre se vuelve.

Y el buen americano lo decía a pocas horas de tomar el avión en Barajas de regreso a su país donde ejerce de profesor de español.

Luz.  
La avenida de Eladio Perlado que tiene su entrada por la de Gamonal está próxima a estrenar alumbrado público con lámparas de vapor de mercurio. Igual que otra de sus calles contiguas.

Ya se trabaja en las operaciones de instalación del tendido.

La voz de tantas quejas y peticiones como despertaban las impenetrables tintelas del sector, al fin, ha sido escuchada.

Menos mal.

De aquí a cuatro años, nada menos que dos mil estudiantes llenarán de vida los edificios

adquiridos por la Compañía de Jesús, en lo que fue Seminario del Instituto Nacional de Misiones.

Por cierto, buena idea la sugerida por el P. Conde S. J. de comunicar el Colegio Menor del Molinillo con el nuevo Centro (Unidad Docente) de La Quinta, mediante un túnel y pasadizo subterráneo en la calle del Padre Luis de San Vitores a la que, definitivamente, llegará también su hora de disponer de abundante luzes.

La construcción de la residencia femenina del Centro de Formación profesional «María Madre» registra un gran avance, en terrenos próximos a este último Centro, en el Polígono Docente.

El Arzobispado actúa con diligencia y previsión en facilitar alojamiento estable a los varias cientos de muchachas que, procedentes, en su mayoría, de la provincia, encontraron provisional estancia gracias a haber dispuesto —en sistema de arrendamiento— de parte del ex-seminario de Misiones.

pañola, emitirá, en su primera cadena, desde Espinosa de los Monteros, a las once y media de la mañana, la santa misa, con guión y presentación del Padre Sustaeta.

También «Unidad móvil» retransmitirá en directo, de dos y media a tres de la tarde el espacio «Burgos», con recital a cargo del grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Burgos que, desde Espinosa de los Monteros, ofrecerá las más variadas muestras del folklore de la región castellana.

Emilio Traspas es el realizador.

Mientras tanto, nuestro querido amigo y compañero don Luis Angel de la Viuda, director de Televisión Española que veranea en su patria chica, alterna descanso y viajes a Prado del Rey.

Lo del nuevo reemisor en San Zoles va en camino de solución. Lo tiene en marcha el Concejo desde el punto de vista del camino.

**Martinillos**

Hoy, domingo, Televisión Es-

## DEPENDIENTE DE ZAPATERIA

CON EXPERIENCIA, RESPONSABILIDAD, SENTIDO ACTUAL E INQUIETUD.

**GARDEN**

Plaza de Primo de Rivera, 6. — Teléfono 206990  
Reserva absoluta a colocados.

(R. O. Colocación número 6.053)

**PRONTO EN BURGOS**

# ANUSKA

Es una novela?  
Es una película?  
Es una revista?

¿QUE ES ANUSKA?

## PAJA BLANCA

en fardos sobre SANTANDER y SAN SEBASTIAN  
COMPAMOS. Ofertas teléfono 207710.

## TELEVISION ESPAÑOLA

**DOMINGO**  
11,30 Avance informativo.  
11,31 La fiesta del Señor y santa misa. (Espinosa de los Monteros (Burgos)).  
12,30 Unidad móvil.  
14,00 Concierto.  
14,30 Coros y danzas de España (Burgos).  
15,00 Noticias del domingo.  
15,15 Tarde para todos.  
22,00 Noticias del domingo.  
22,15 Estrenos TV.  
23,40 Estudio estudio.  
00,01 Últimas noticias.

**LUNES**  
14,00 Avance informativo.  
14,05 Primera edición.  
15,00 Noticias.  
15,35 O.V.N.I.  
18,01 Avance informativo.  
18,05 La casa del reloj.  
18,25 Con vosotros.  
19,30 Los chitipitífaláticos.  
19,40 Buenas tardes.  
20,30 Novela: «La actriz».  
21,00 Telediario.  
21,35 Historias de Juan español «Juan español turista».

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO-MOTO**

POR RESPETO a ti mismo y a los demás. HABLA BIEN.

HOY  
ULTIMO DIA  
del famoso  
**CIRCO PRICE**  
DE MADRID

Con el espectáculo que ha causado el asombro de **BURGOS**



HOY, DESPEDIDA

5 TARDE  
7,45 TARDE  
10,45 NOCHE  
EL CABALLO COMICO  
Lo nunca visto en el Circo  
¡TRIPLE SALTO MORTAL!  
en los trapecios volantes  
Los perros futbolistas  
2 grupos de payasos  
Elefantitos enanos  
Leones gigantes  
Con los famosos payasos  
**HERMANOS MORENO**  
Localidades desde las 11 de la mañana en las taquillas del Circo instalado en calle VITORIA

**MUEBLES VITORIA - MOBEL**

MUEBLES Y DETALLES PARA SU FUTURO HOGAR

ELEGANTES \* PRACTICOS \* UTILES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

VITORIA, 165 TELEFONO 22 39 77 - BURGOS

## LOS MAQUINOADICTOS

■ ■ Por Emilio REY

Una nueva generación crece y se desarrolla. No ha elegido ni el grito, ni la protesta, ni el silencio: ha optado por la máquina tragaperras; por el consumo de horas apoyadas las manos derecha e izquierda en sendos botones y el interés radicado en las evoluciones de una bola movida a impulsos magnéticos, que puede obtener alta puntuación.

Crece en nuestro país la afición a las máquinas tragaperras. Diseminadas por núcleos mayores o menores de población, como aglutinante y enclave de una generación que ha elegido el bostezo, el lento adormecimiento como respuesta a la inserción en la sociedad.

Paul Goodman, hasta ahora el sociólogo que más profundizó en la problemática juvenil, radiografía esta generación con la sencilla frase que expresa una conducta: «No hay nada que valga la pena. Y cualquier cosa que se trate de hacer resulta difícil».

El defensor del partido político como especie de unguento amarillo sociológico, opinará que esta generación encontraría su puesto en la sociedad mediante la creación de un sentido de corresponsabilidad a través del partido; el educador aportará brillantes teorías, sobre la liberación a través de la pedagogía de la libertad, pero el maquinoadicto, que sin llegar a tener contacto con ninguna, vive anclado en el más estricto crepúsculo ideológico, optará por la facilidad de introducir unas monedas y oír su ya familiar clín, clín, rínn y hasta con posibilidad de repetir jugada si ha obtenido puntuación prefijada por la electrónica máquina.

Maquinoadictos o personajes para que Paul Tabori los incluya en su «Historia de la estupidez humana».

Han parado un reloj en la historia y se han anclado en un invento USA de los años cuarenta, que empezó a ser utilizado por los jóvenes y ahora lo es por desocupados señores «bien», que juegan a pobres de sociedad opulenta en las noches de vinos y rosas.

El maquinoadicto es un «camp» con pinta joven, aunque sin la ternura de lo añejo ni la añoranza por el tiempo ido. Lo interesante no es constatar el fenómeno. Está ahí, tras las puertas de cualquier bar, cafetería, colmado o tasca con aires de renovación. Sino investigar en sus causas, ver las posibles vías participativas en lo social, las facilidades aportadas para que se practiquen los deportivos —¿con cuántos contigo se cuentan?—, porque sería triste caminar hacia la nueva droga del maquinismo. Es el opio socializante que está en el radio de alcance de cualquier bolsillo y sus consecuencias pueden ser nefastas: la muerte ideológica de un gran sector que ya está en la frontera de la adultez.

### IMPORTANTE EMPRESA DE MONTAJES ELECTRICOS

NECESITA

## INGENIERO O PERITO INDUSTRIAL

#### FUNCIONES:

Se responsabilizará de la planificación, control y realización del desarrollo completo de proyectos eléctricos de alta y baja tensión, así como de la supervisión del montaje de dichas instalaciones.

#### SE REQUIERE:

- ◆ Indispensable de 3 a 4 años de experiencia (demostrables) en funciones similares en obras eléctricas de A. T. y B. T. y Automatismos.
- ◆ Sentido de la organización y altas dotes de mando.
- ◆ Residencia en Valladolid en caso de ser seleccionado.

#### OFRECEMOS:

- ◆ Puesto de Jefatura dependiendo directamente de la Dirección.
- ◆ Incorporación inmediata.
- ◆ Base inicial de negociación 350.000-400.000 pesetas anuales netas, revisables anualmente. más dietas y gastos de desplazamientos.

Escribir urgentemente enviando historial personal y profesional, así como teléfono de contacto a C/ Santiago, 13-2.º B. Valladolid.  
Ref.: Ingeniero.

# Otro libro de Alfonso Salgado

Por Andrés RUIZ VALDERRAMA

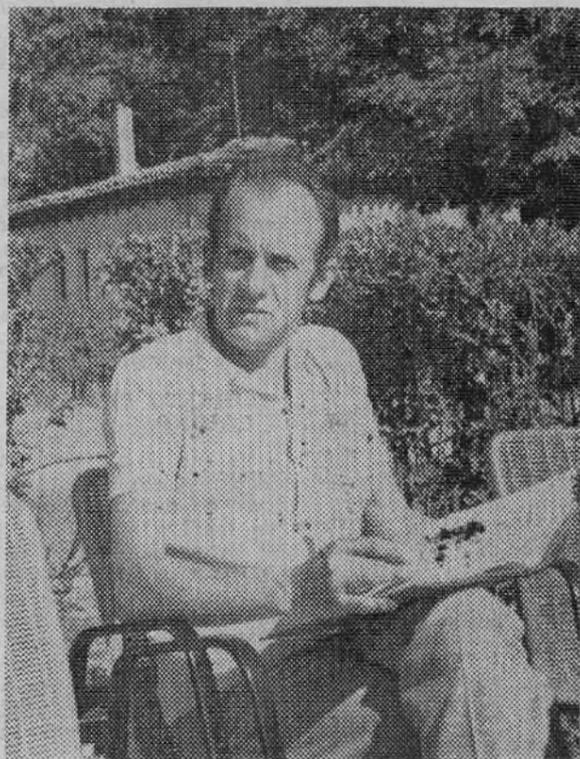
Ya está en las librerías la segunda novela de Alfonso Salgado. Su título: «El rostro y la máscara». En el tiempo, es anterior a «Alguien parecido a ti», aparecida y agotada en 1970, ya que fue escrita hace ocho años, época en que concurrió al Nadal mereciendo clasificarse entre las obras finalistas del Premio. Ello la avala, evidentemente. Por razones desconocidas, arrinconó el autor su original hasta que, con decisión feliz, ha resuelto darlo a la luz. Es acertada su decisión, a nuestro juicio, porque viene a marcar medida de lo que Salgado apunta como novelista y su calificación para nuevas empresas. En el panorama literario burgales la novelística no ha sido género de fecundo cultivo —Darío Fernández Flórez y Carlos Ydígoras Revenga nacieron aquí, pero su producción no está, como su propia vivencia personal, enraizada en Burgos y aparte «Un pecadillo de amor», de María Cruz Ebró ¿recordamos algún otro título?— y Alfonso Salgado señala una presencia importante, digna de ser saludada con satisfacción.

Al Salgado articulista, de prosa expresiva, rica de léxico, pulcra, limpia de vacua retórica, fluidamente desgranada en un castellano impecable, lo conocemos por sus trabajos periódicos, pero como autor de novelas apenas si hemos visto sus comienzos. «Alguien parecido a ti» es, en realidad, un libro de cuentos, de originalidad muy prometedora. «El rostro y la máscara» supone un empeño de mayor ambición cumplido arosamente.

Sobre un tema espinoso, de hondura humana, no desplegado en extensión ni ramificaciones argumentales sino ceñido al problema de sus personajes sobre tres puntos fundamentales —religión, sexo y muerte— implica un caso de esencias casi teológicas. Es motivo de más intensidad que complicación y el autor lo desarrolla con valentía y sinceridad, acreditando un tacto que le evita caer en lo hiriente y repulsivo pese a no escamotear situaciones vidriosas en las que penetra hasta un límite justo. El problema de Antonio y Fernando, los dos hermanos —la máscara y el rostro— trasciende angustioso pero no retorcido y queda explayado en el proceso de la reconciliación de un alma con Dios. Es la suya andadura marcada por un destino implacable que no le ahorra rigores extremos, como el de un amor malgozado, el odio del hermano, la cruel y fatal dolencia que desenlaza trágicamente y el punzante espionaje de una fe soterrada y lacerante.

En «El rostro y la máscara», Alfonso Salgado va conducido a impulsos imperativos de una preocupación íntima y de algo que parece obsesionarle en el orden espiritual, aunque no tanto como para aparecer ceñido a estrechas normas de ideas y criterios fijos. Lo que unido al uso experto de precisos recursos, hace que el resultado conseguido sea, sin duda, muy positivo.

«El rostro y la máscara» se lee de un tirón, con interés mantenido. En su texto nos introduce un comienzo prometedor: la descripción del lugar donde va a desarrollarse la acción



de la obra. Descripción excelente.

Saludamos la aparición de «El rostro y la máscara» —muy bien editado por «Talleres Gráficos DIARIO DE BURGOS»— porque, desde luego, supone un acontecimiento en nuestra vida cultural con hábito de mayores alcances. Lo cierto es que nos ratifica la realidad de un escritor dotado para empeños más ambiciosos. Y nos reiteramos. Alfonso Salgado puede ser el autor de la gran novela burgalesa en el vasto campo literario de la lengua de Castilla. ¡Qué temática la ofrecida por Burgos con el fondo de su profunda evolución humana y social desde la guerra civil a la hora presente! Sin vacilaciones, de corazón, le incitamos a tan apasionante aventura.

Por lo demás, vaticinar que en la próxima tercera Feria del Libro, Salgado y su obra serán motivo de lógica y justificada atracción, no parece muy arriesgado. Nosotros lo vaticinamos.

### Divulgación médica

## LA DIABETES INFANTIL REQUIERE CUIDADOS PERMANENTES

### Importa mucho la adaptación del niño y de los padres a la nueva situación creada por la enfermedad

Por el Dr. RETANA IZA

La diabetes es enfermedad de todas las edades y también de la infantil, en la que la observancia de un régimen dietético y de unas medidas profilácticas elementales se hacen más acuciantes. Hay que aceptar sin embargo, que la frecuencia de la diabetes juvenil es escasa entre un 5 y un 10% y se la compara con el total de enfermos diabéticos. La edad, más propicia es de 10 a 13 años, siendo el principal factor causal el binomio constitución-herencia. Se admite que la constancia de antecedentes familiares sea en estos niños más frecuente que en los enfermos adultos. De ahí que sea preciso establecer una profilaxis preta que abarque en su raíz hasta el matrimonio entre diabéticos. No es frecuente que los futuros cónyuges indaguen en este sentido, en busca de antecedentes familiares.

#### CUIDADOS PERMANENTES

Una vez establecida la diabetes en el niño es preciso llegar rápidamente a un tratamiento adecuado del mismo, tratamiento que ha de establecer el médico y del que en ningún momento, salvo en indicación en contra, se debe prescindir. Como normas generales se apuntan las siguientes. La dieta debe acomodarse a la enfermedad tanto como a las necesidades nutritivas de un organismo en evolución. En cualquier caso es obligada la insulina; nunca se prescribirán en estas diabetes las drogas hipoglucemiantes y menos a título exclusivo. La fragilidad metabólica, tan frecuente en la diabetes juvenil, obliga a un cuidado permanente, ni hay ninguna razón para privar al niño de la actividad física, aunque sí debe evitarse la práctica del deporte de competición, en todo momento es preciso pensar en la adaptación del niño y también de los padres al nuevo estado que ha creado la enfermedad. A este respecto, estima el profesor Pallardo que las especiales características que rigen la diabetes infantil o juvenil hace difícil el gobierno de la enfermedad, es decir, el mantenimiento uniforme de una compensación eficiente a lo largo de las veinticuatro horas del día.

Algo de enorme importancia en los niños diabéticos es el cuidado de la boca, la limpieza de la piel y el tratamiento de las heridas accidentales tan frecuentes en esta edad.

Por ahora la diabetes es una enfermedad incurable entendiéndose por tal la no supresión radical de la enfermedad, el no borrarla totalmente del organismo, como se borran otros

muchos males. Pero esto no significa — insistimos una vez más— que la diabetes no pueda ser vencida a fuerza de controlarla y de reducir sus riesgos a un mínimo prácticamente inexistente. Este logro, que bien puede calificarse curativo se lo debemos a los canadienses Banting y Best, quienes en 1921, con el aislamiento de la insulina, apuntaron la primera solución al problema de la diabetes.

#### GLUCOSA Y ENERGIA

¿Qué es la insulina? Del estómago la comida pasa a los intestinos, donde se inicia un complicado proceso, durante el cual los alimentos ingeridos se descomponen de forma que el organismo pueda comenzar a asimilarlos. Lo que ahora más nos interesa son los hidratos de carbono, que las enzimas se encargan de transformar en glucosa a fin de que esta pueda pasar a la sangre. Y sucede entonces algo importante: cuando la glucosa llega al páncreas, activa ciertas células y provoca con ello la secreción de una sustancia llamada insulina. Sin esta hormona, la glucosa no puede aprovecharse en debida forma. En su recorrido por todo el organismo, la sangre conduce la insulina hasta el hígado y en el hígado se almacena una cierta cantidad de glucosa para ser utilizada más tarde. Pero la mayor parte va al resto del organismo donde se consume como combustible. Para que los músculos funcionen, el combustible, la glucosa, tiene que penetrar en cada una de las células musculares. Pero esto no es posible sin insulina, la sustancia que hace penetrar la glucosa en cada una de las células.

El trabajo muscular no es el único que exige combustible. Cuanto hagamos requiere consumo de energía. Las células del cerebro obtienen combustible casi exclusivamente de la glucosa.

Es evidente que en materia de diabetes, como en otros muchos aspectos de la patología humana, el mejor colaborador del médico es el propio enfermo. Pero, bien entendido que en ningún momento debe confundirse esta labor de cooperación con esa otra, no desterrada todavía, desgraciadamente, de autodiagnóstico y autotratamiento: de autocontrol, en una palabra. Insistimos en que observarse a sí mismo no debe significar en modo alguno intentar el control de la propia enfermedad. Es esta una práctica lamentable en la que caen muchos diabéticos diagnosticados.

(Colaboración LOGOS)

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY:**

Ss.: Porcaro, ab.; Euplio, dc.; Hilaria, Digna, Juliana, Largión, Felicísima, vg.; Aniceto, Euprepia, Macario, Julián, Fotino, Graeciano, Eunonia, Nimmia, Quiríaco, mártires.  
Domingo 9 después de Pentecostés. Color verde.

**SANTOS DE MAÑANA**

Nuestra Señora Refugio de los Pecadores. Ss.: Ponciano, papa; Hipólito, pb.; Casiano, maestro, Concordia, Centola, Elena, Máximo, ab., mrs.; Redegunda, reina, Wigherto, pb., cf.  
Misa de la feria, color verde.

**SANTOS DEL MARTES**

Ss.: Eusebio pb.; Marcelo, Calixto, ob.; Ursicio, Demetrio, mrs.; Atanasia, vda.  
Misa de la feria, color verde.

**CULTOS**

**AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS**

Jubileo de las 40 Horas los días 13, 14 y 15 de Agosto. El orden de los cultos es el siguiente:

Todos los días habrá a las 8 de la mañana, Santa Misa armonizada y a continuación se expondrá S.D.M. Por la tarde, a las 7:30 se rezará el Santo Rosario, cánticos y Reserva.

El día 15, festividad de la Gloriosa Asunción de la Madre de Dios a los Cielos titular de esta iglesia y monasterio, habrá misa celebrada a las 11 de la mañana con homilía y por la tarde, se cantará la Salve y se dará a adorar la reliquia del velo de la Santísima Virgen.

**REPRESENTANTES**

Introducidos en librerías 20% comisión, compatible con lo que ya representa. Escribir a: E. V. C/ Méjico 15. BARCELONA - 4

**que es ?**  
**ANUSKA**

**Evangelio del día**

**"Yo soy el pan vivo bajado del Cielo". (San Juan, VI, 41)**

En aquel tiempo, criticaban los judíos a Jesús porque había dicho: «Yo soy el pan vivo bajado del Cielo», y decían: ¿No es este Jesús el hijo de José? ¿No conocemos a su padre y a su madre? ¿Cómo dice ahora que ha bajado del Cielo? Jesús tomó la palabra y les dijo: No critiquéis. Nadie puede venir a mí, sino lo trae el Padre que me ha enviado. Y yo lo resucitaré el último día. Está escrito en los profetas, «serán todos discípulos de Dios». «Todo el que escucha lo que dice el Padre y aprende viene a mí. No es que nadie haya visto al Padre, a no ser el que viene de Dios: Ese ha visto al Padre. Os lo aseguro: el que cree tiene vida eterna. Yo soy el pan de la vida. Vuestros padres comieron en el desierto el maná y murieron: este es el pan que baja del Cielo, para que el hombre coma de él y no muera». Yo soy el pan vivo bajado del Cielo: el que come de este pan vivirá para siempre. Y el pan que yo daré es mi carne, para la vida del Mundo.

**ALIMENTO PARA EL CAMINO**

Yo soy el pan vivo bajado del Cielo. He aquí una verdad que resplandece de manera admirable en el Evangelio de este día, y cuán admirables sean los efectos de este pan, lo vemos en las lecturas bíblicas de este día.

En la primera, tomada del Libro de los Reyes, se nos describe de modo admirable lo que puede hacer el hombre sólo y de lo que es capaz con la ayuda de Dios. El profeta Elías, perseguido, se adentra en el desierto y camina por él una jornada, sufriendo los rigores del sol, del hambre y de la sed, hasta que agotado y dominado por la desesperanza, se sienta y desea morir.

Esto es lo que ocurre al hombre que camina por el desierto de la vida, fiado de sus fuerzas. El ha sentido la llamada de Dios que nos llama a la santidad y emprende el camino que le ha de llevar a la perfección, pero apenas ha comenzado a andar, cuando se le van amontonando las dificultades y se van agotando las fuerzas y, desanimado, renuncia a seguir, hace una parada y abandona la empresa. Pero como resulta que Dios quiere nuestra salvación, así como un ángel se aparece a Elías y le da un pan y un jarro de agua, mientras le dice: «Levántate, come y bebe» y con la fuerza que le da aquel pan caminó cuarenta días y cuarenta noches así también nosotros recibimos en ese momento de desmayo un pan que nos fortalece y nos ayuda a caminar hasta llegar a la meta de nuestro camino.

¿Y cuál es el pan? Es la Eucaristía, simbolizada en aquel pan que recibió Elías. Pero para que ese pan produzca esos saludables efectos es necesario avivar nuestra fe y creer que Cristo «es ese pan que ha bajado del Cielo para que el hombre coma de él y no muera».

Elías comió de aquel pan milagroso que le trajo el ángel y se sintió con fuerza para caminar aquellos

cuarenta días hasta el monte santo. Nosotros podemos recibir esa fuerza acudiendo a la Eucaristía a comer ese Cuerpo de Cristo. «Pan vivo bajado del Cielo para que el hombre coma de él y no muera», pero tenemos que acudir a él con fe y con amor, correspondiendo así al amor de Cristo que, como nos dice el apóstol, en la segunda lectura, «nos amó tanto que se entregó por nosotros, como oblación y víctima».

Ved por qué la Iglesia nuestra Madre nos exhorta a acudir con frecuencia y a diario a la Eucaristía, el pan vivo bajado del Cielo. Y ante esto, preguntémonos, ¿por qué despreciamos ese alimento que Dios nos da a diario para alimentarnos y sostenernos

en nuestra peregrinación por el desierto de esta vida?

Más de uno habrá pensado que no acude a comer este pan porque, a pesar de comerle no se siente con fuerzas para caminar hacia la santificación. Mas pensemos que si ese pan no produce esos efectos es muchas veces porque nos acercamos a él de rutina, sin fe, sin amor.

Pongamos fe y confianza en ese pan que nos da Cristo, que en su misma carne y perseveremos en la lucha, porque, si no lo comemos, nuestra debilidad será cada vez mayor.

Comamos ese pan que nos da Cristo y fortalecidos con él, como Elías, podremos llegar al monte santo de nuestra santificación.

VEGAS

**Edesa en Cadesa**  
**FRIGORIFICOS**  
A PRECIOS SORPRENDENTES  
REYES CATOLICOS, 33. BURGOS

**PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA**  
**D.ª MARIA FERNANDEZ MENENDEZ**  
Falleció el día 13 de Agosto de 1972 (Q. E. P. D.)  
Su esposo, don Ramón Pérez González; hijos, María Concepción, Ramón, María Dolores y José; hijos políticos, Gonzalo Nogal, Sagrario García, Carlos Izquierdo y María Belén Mingó; hermanos, hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia  
RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará mañana, día 13, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices.  
La familia agradecerá la asistencia a dichos actos.  
Burgos 12 de Agosto de 1973

**SEGUNDO ANIVERSARIO DE EL ILUSTRISIMO SEÑOR**  
**Don Luis Aramayona Ibáñez**  
(Capitán director de Música de la Academia de Ingenieros de Burgos)  
Que falleció el día 15 de Agosto de 1971.  
(Q. E. P. D.)  
**LA FAMILIA**  
RUEGA oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará el martes, día 14, a las once de la mañana en la parroquia de San Lorenzo el Real.  
Piadosos actos por los que quedará muy agradecida.

**PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR**  
**Don Lucas Alonso Valderrábano**  
(SARGENTO 1.º DE INFANTERIA)  
Descansó en la Paz del Señor el día 14 de Agosto de 1972.  
D. E. P.  
Su apenada esposa, doña Josefa Barrio Temprano; hijo, José Carlos; madre, doña Felicísima Valderrama; madre política, doña Encarnación Temprano; hermanos, don José, doña Isabel, don Inocencio, doña Lorenza, doña Lourdes, don Conrado, don Francisco, don Paulino y don Manuel; hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia.  
RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará el próximo día 14 a las 11,30 en la capilla de la Barriada Militar. Y el mismo día, a los 10 de la mañana en la parroquia de San José Obrero.  
Por cuyos actos les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 12 de Agosto de 1973

**MISAS DOMINICALES**

- 7,00.—San Lesmes Merced y Residencia sacerdotal.
- 7,15.—Residencia Sanitaria.
- 7,30.—Catedral San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Residencia sacerdotal y Carmen.
- 8,00.—San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, San Pedro de la Fuente, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Julián, La Anunciación, Gamonal, Merced y Santa Clara.
- 8,15.—Catedral, San Lorenzo y San Cosme.
- 8,30.—San Esteban Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Yagüe, SESA, Capiscol, Carmen, Santo Domingo de Guzmán, San Martín de Porres y Reparadoras.
- 9,00.—Catedral, San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme y San Julián, San Pedro y San Felices, Gamonal, Barriada Militar, Nuestra Señora de Fátima, San Julián, San José Obrero, Santa Agueda, La Anunciación, Merced, Hospital del Rey, La Ventilla, Agustinas de Santa Dorotea, Santa Clara y Residencia sacerdotal.
- 9,15.—San Esteban y San Pedro de la Fuente
- 9,30.—Carmen (retransmitida por Radio Popular), Centro docente de Cáritas (Gamonal), Santo Domingo de Guzmán, San Martín de Porres y Sagrada Familia.
- 9,45.—Catedral.
- 10,00.—San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Santa Agueda, Huelgas, Nuestra Señora de las Nieves, La Anunciación, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Julián, Barriada Militar Merced, Capiscol, Gamonal, Yagüe, Residencia sacerdotal, Santa Clara, San Amaro y capilla del cementerio de San José.
- 10,15.—Catedral.
- 10,30.—San Pedro y San Felices, Centro docente de Cáritas (Gamonal), Residencia Sanitaria, San Martín de Porres y Sagrada Familia.
- 10,45.—San Lorenzo.
- 11,00.—San Gil, San Cosme, La Anunciación, San Esteban, Merced, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Julián, San Pedro de la Fuente, SESA, Barriada Militar, Residencia sacerdotal y Gamonal.
- 11,15.—Catedral, San Lesmes, Santa Clara y Venerables.
- 11,30.—San Lorenzo Huelgas, Hospital del Rey, La Ventilla, Yagüe Centro docente de Cáritas (Gamonal), Crmen, San Amaro y Santo Domingo de Guzmán.
- 11,45.—San Julián y San Martín de Porres.
- 12,00.—Catedral, San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro y San Felices, Santa Agueda, La Anunciación, Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Militar, Capiscol, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, San Pedro de la Fuente, Merced, Gamonal, Reparadoras y Sagrada Familia.
- 12,15.—San Lorenzo y Yagüe
- 12,30.—San Esteban, Carmen, Centro docente de Cáritas (Gamonal), Santo Domingo de Guzmán y San Martín de Porres
- 12,45.—Catedral, Barriada Militar y San Julián
- 13,00.—San Cosme, San Lorenzo, San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, Merced, Agustinas de Santa Dorotea, Gamonal y Sagrada Familia.
- 13,15.—Carmen y Venerables
- 13,30.—Catedral, San Pedro de la Fuente, Gamonal, Barriada Militar, Santo Domingo de Guzmán y San Martín de Porres.
- 13,45.—San Lorenzo y San Julián.
- 14,00.—San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Merced, Carmen, Nuestra Señora de Fátima y Sagrada Familia.
- 18,00.—Gamonal
- 18,30.—San Gil, Nuestra Señora de Fátima, Carmen y Santo Domingo de Guzmán.
- 19,00.—San Lorenzo, La Anunciación, San Pedro y San Felices y Sagrada Familia.
- 19,30.—Catedral, San Lesmes, San Cosme, Santa Agueda, San Martín de Porres, Carmen y Reparadoras.
- 20,00.—San Julián, San Lorenzo, San José Obrero, Merced
- 20,15.—Carmen
- 20,30.—San Martín de Porres.
- 21,00.—Merced

## INFORMACION OFICIAL

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

Esta Delegación provincial pone en conocimiento de todos los deportistas que deseen asistir a la convocatoria de examen de ingreso para realizar los estudios

de profesor de Educación Física en Madrid, en fechas 10 al 23 de Septiembre del año en curso, que en esta Delegación provincial, C/. San Juan, número 22-2.º Izq. teléfono 204357, existe programa de materias, formato de instancia normalizada y se aclaran cuantos datos sean precisos con relación a esta convocatoria, cuyo plazo de presentación de instancias en Madrid concluye el próximo día 3 de Septiembre.

**INFORMACION MILITAR DESTINOS.** — Tenientes de Infantería, D. Rafael González Crespo y D. José Alcázar Andréu, del C.I.R. número 11 al Regimiento San Marcial. Teniente de Oficinas Militares D. Juan Paredes Frago, de la Academia de Ingenieros a la Zona de Reclutamiento y Movilización número 14 de Ciudad Real.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS.** — Blanca Pilar Ayuso de Dios; Marta Alonso Llorente; José Luis Barrio Crespo, Lidia Encarnación Alonso Heras; José Alberto Esteban Bernabé; Alfredo Hernández Núñez, María Azucena Alonso Cancho; Fernando del Río Franco, Dulcinea Polo Arribas; José Luis Molinero López, Rosa Ana Sagredo Nebreda; Susana San Martín Santos; Pablo Vega Serrano y Gloria María Llorente Alonso.

**MATRIMONIOS.** — Don Pedro López Vega con doña Felicidad Abejón Ortega, el domingo, a la una en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos S.I.C.B.M.

**DEFUNCIONES.** — Santos Alvaro Velasco de Burgos, ocho meses; Manuela Gómez Miguel de Burgos, 86 años.

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — En el "Boletín Oficial" de la provincia, correspondiente al día de ayer, se publica una resolución de la Delegación provincial de Industria autorizando a Electra de Burgos para construir tres líneas y tres centros de transformación para nueva electrificación en Quemada.

**INCENDIOS.** — En una casa deshabitada propiedad de José Galaz Cortés, en el término de Medina de Po-

mar, se ha producido un incendio, al parecer a causa de una chispa eléctrica de tormenta. Los daños se han valorado en 200.000 pesetas. El fuego se extinguió a las dos horas y media de iniciado. La fuerza del puesto de la Guardia Civil de Medina instruye diligencias.

Máxima, 30,4 grados a las 16 horas; mínima, 17,0 grados a las siete horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, calma; a las una de la tarde, SE — 11 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 11 kilómetros.

**Pluviómetro.** — Lluvia en milímetros, 0,9.

**Higrómetro.** — Humedad, 38 por ciento.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves 12 de Agosto de 1943

**DOSCIENTOS sacerdotes de la diócesis están reunidos, practicando ejercicios espirituales, en el Seminario de San Jerónimo**

**EN la tarde del martes último se produjo un incendio en las plantaciones de pinos hechas por la Confederación Hidrográfica del Duero, en los terrenos cedidos temporalmente al efecto por el Ayuntamiento, sitios en las inmediaciones de Fuentes Blancas y la Cartuja de Miraflores, quemándose más de 150 árboles. Recientemente también se han producido otros dos incendios en las laderas del Castillo, quemándose más de 600 pinos.**

**HA sido destinado al Grupo de Automovilismo del VI Grupo de Ejército, el comandante de Infantería don Rafael Miranda Barredo.**

Se vende

# Minerva

TAMAÑO FOLIO

A PEDAL

Teléfono 501097  
Aranda de Duero

## AVISO

A nuestros anunciantes, suscriptores y público en general, que la

### ADMINISTRACION DELEGADA

### DE DIARIO DE BURGOS

está situada en el interior de

### PAPELERIA TAGRA, Vitoria, 13



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

### DON MANUEL GARCIA ORTEGA

("CAÑITAS CHICO")

Falleció en nuestra ciudad, a los 47 años de edad, el 13 de Agosto de 1972, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Su resignada viuda, doña Cándida García Ruiz; hijos, Juan-José y María del Carmen; nieta, padres políticos, hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Al recordar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan oraciones por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al funeral que tendrá lugar, mañana, lunes, a las once, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, actos de caridad cristiana por los que les anticipan su gratitud.

Burgos, 12 de Agosto de 1973

## BOLETIN DE «CARITAS»

Donativos de la semana: 13.795 pesetas.

Para el caso número 45: 9.980.

Para la campaña «Caritas ayuda a África»: recibido hasta el día 8 de Agosto: 53.950.

Caso número 46. — Para una señora mayor, inválida, de un pueblo de nuestra provincia, pedimos 8.000 pesetas para pago de deudas, pues tiene un hijo algo anormal y son muy necesitados.

### ADVERTENCIAS

Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, Martínez del Campo, 7 en Rejería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Popular de Burgos, Avda. del Cid, 8; en Radio Juventud, Alhóndiga, 17 y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital.

PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN

### OPTICA INTERNACIONAL

Guillermo Frühbeck  
Especialidad  
microfotografía  
Español 30

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 734 y con 125 pesetas todos los números terminados en 34.

## PERDIDA

Cantidad dinero, trayecto calle Vitoria, Plaza Alonso Martínez. Iba acompañada impreso de ingreso Banco Hispano Americano. Se gratificará devolución esta Administración.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Torrijo, Aranda de Duero, 6; González Iglesias, Avenida del Cid, 6 y Carcedo, Vitoria. Barriada Juan XXIII.

— Mañana, lunes: García, Plaza de Vega, 13; Del Alamo, Avenida del Cid, 43; Ayuso, Avda. Reyes Católicos, 10 y Rodríguez Simón, Avda. General Vigón, VII.

### A AGUILAR DE CAMPO

Partidos de fútbol Torneo de la Galleta BURGOS, C. F. Salidas de Burgos: Miércoles 15 y domingo 19 a las 9,30 mañana y 3 tarde.

### A PRADOLUENGO

Salidas de Burgos Miércoles 15, 10 mañana, 4,30, 5,30 y 7 tarde. Domingo, 19, 5,30 y 7 tarde.

### A MELGAR DE FERNAMENTAL

FIESTAS Salidas: días 15 y 19 7 tarde.

### Viajes Clunia

Ag. V. G. N. 134 Paloma, 25 Teléfono 206633

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de las datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 692,8; a la una de la tarde, 692,6; a las siete de la tarde, 690,3.

Temperatura ambiente. —

**AVENIDA.** — Hoy, 7,45 tarde y 11 noche, El éxito más impresionante. Apoteósica despedida de María Luisa Merlo-Carlos Larañaga con José Cerro en «El baile» (s. c.). De Edgar Neville, La comedia más elegante, sentimental y deliciosa de los últimos 30 años. — Mañana, un film colosal.

**CALATRAVAS.** — 4 y 8,15: la más famosa, espectacular e insuperable superproducción Metro G Mayer, «Lo que el viento se llevó» (3 R.) Ahora en Todd-Ao-70 mm. Technicolor y sonido stereofónico. ¡Realmente grandiosa! Clark Gable, Vivien Leigh, Olivia de Havillan, etc. (Sólo mayores 18 años).

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1, programa gigante: «La Liga no es cosa de hombres» (s. c.) Casen futbolista en un equipo femenino. ¡El colmo! Lo más carcajeante de su vida y «El seductor» (3) Clint Eastwood. Insaciable de amores de un momento, las mujeres llegan a odiarle... (Mayores 18)

**CONDAL.** — Hoy continua de 4 a 12. Un programa fabuloso: «Los malvados de Firecreek» (3), con James Stewart y Henry Fonda, los dos colosos de la pantalla frente a frente y con los revólveres humeanes. Y «María» (3 R.) La historia de un amor desgarrado (Ambas en color Mayores 18 años).

**CONSULADO.** — Continua, de 4,30 a 1 Sensacional programa doble «Mejor viuda que...» Verna Lisi y Peter Mcenry La comedia más pícarosa de este año y «Y dejaron de llamarle Camposanto», Geanni Garko, William Berger El western que ha batido todos los records de taquilla. (Mayores 18 años)

**CORDON.** — ¡Agosto loco! (31 días, 31 películas). Cada día un título distinto, seleccionado y a precios

populares! Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. El «humor negro», en color, con Luis de Funés produciendo muchas carcajadas, en «Jo, un cadáver revoltoso» (2). Juega continua. (Menores).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12, programa monstruo: «El canalla» (3). Un film soberbio de Claude Lelouch, con Jean Louis Trintignant. Una película colosal y «Buen funeral amigos...», paga Sartana» (3). John Garko. Cuando Sartana se mueve ¡el Oeste tiembla! (Rigurosos mayores 18).

**GOYA.** — 5,30 tarde, «El Circo», de Charlot (menores); 8 tarde, «Tristana», de Buñuel (18 años) y 11 noche, «The servant» (El sirviente), de Joseph Losey. Versión original, con subtítulos (18 años), con presentación. — Mañana, lunes, clausura.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, continua de 5 a 1. El programa más importante y grandioso Estreno de la película más divertida del año: «Pero ¿quién te ha dado el carnet?» Un sin fin de situaciones disparatadas, con Franchi e Ingrassia. Y «Sin ley ni esperanza» (3) Cliff Robertson. (Mayores 18 años).

**REX.** — Hoy, de 4 a 10, programa formidable: «El maravilloso mundo del pequeño Andersen» (2). Todo el encanto y la magia de un personaje legendario que se entregó por completo a los niños y su ilusión. Y «Bajo el signo de Montecristo» (2). Las más colosales aventuras. (Menores).

**TIVOLI.** — (Sala especial en verano —aire acondicionado—). 4,45 7,45 y 10,45. De Kurosawa, el más célebre director de cine japonés, el importante estreno «Ikku» (Vivir) (3). Con Takashi Shimura etc Excelente cine oriental mostrándonos la fórmula de la alegría de «vivir». (V. O. íntegra Mayores 14).

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo mañana, día 13, a las 8,20 de la tarde en la iglesia parroquial de San Lorenzo El Real serán aplicadas por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

### Doña MARIA ANTONIA GONZALEZ GARCIA

(Vda. de Pablo Carcedo)

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Burgos, 12 de Agosto de 1973.



SEXTO ANIVERSARIO

DE

EL SEÑOR

### D. ODORICO MATA MANZANEDO

Que falleció el día 13 de Agosto de 1967

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA ruega una oración por el descanso de su alma y la asistencia a alguna de las misas que tendrán lugar mañana, lunes, 13 de Agosto, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad a las 8, 9, 9,30 y 10; en San Lorenzo a las 8, 9, 10, 10,30, 11 y 11,30, así como las que se celebren en Rioseras. Por cuyos actos quedarán muy agradecidos.

Burgos, 12 de Agosto de 1973

## SEMANISTAS DE MISIONES PEREGRINAN A SILOS

Una nutrida representación de la Semana Nacional de Misionología de Burgos, compuesta de 43 sacerdotes y cerca del centenar de religiosos y seglares, peregrinamos a Silos, en el IX Centenario de Santo Domingo, el liberador de cautivos y gran promotor de la vida contemplativa y del arte en nuestra tierra. Es un placer exquisito del espíritu visitar el Monasterio silense; y más ahora, con la Exposición del siglo de Santo Domingo, que es valiosísima en piezas, habitualmente dispersas por España y ahora reunidas y maravillosamente expuestas en el que fue comedor del Monasterio.

Celebramos la misa sacerdotes, con los 18 monjes, en íntima comunión. La paz que derrama en el alma el canto gregoriano exquisitamente interpretado y la mística elevación de la palabra ungida del Rvdmo. Padre Abad en su breve, pero sabrosa homilía acerca de la unión para la eficacia del apostolado misionero, entre la contemplación y la acción, nos dio un momento celeste que se completó con la comunión en las dos especies y las preces por la Iglesia Misionera, que allí parece tienen más fuerza y más emoción.

Después, guiados por dos monjes, cultos cicerones de la inmensa riqueza artística del Monasterio, recorrimos esta gracia y gloria de la tierra castellana. Completamos nuestra peregrinación en Covarrubias, guiados cariñosamente por su joven párroco, Jon Javier, que además nos proporcionó un breve audición del órgano, tan apreciado en todo el continente Dios les premie estos regalos.

## UN MUERTO Y DOS HERIDOS EN SASAMON

A las 16,15 horas de ayer, en el Km. 147'900 de la carretera Logroño - Vigo, término de Sasamón el turismo matrícula 920-HV-41 (F), que conducía Máximo Caballero López natural de Navasfrías (Salamanca) y residente en Francia chocó frontalmente contra un árbol a causa del reventón de la rueda delantera izquierda. Resultó muerto en el acto el conductor; con heridas graves resultaron Frederique Nelly Le Louyer de 20 años esposa del anterior y con su mismo domicilio y la hija del matrimonio, de 1 año de edad, Lucía María Caballero Ambas ingresaron en la clínica de San Juan de Dios de nuestra ciudad.

Hoy sale una doble peregrinación de semanistas, en su mayoría burgaleses: unos hacia Lourdes y otros hasta Roma para ofrecer al Señor y su Madre Santísima los propósitos de esta trascendental Semana XXVI, que dará a conocer nuestro Burgos por los cinco continentes, en su faceta misionera, reunidos por sus representantes en este pequeño sínodo misionero que fue la Semana, y que abre la marcha a la siguiente sobre el mismo tema, pero en un aspecto más hondo y práctico para la actividad misionera y pastoral.

Veremundo Pardo

## FUERTE TORMENTA SOBRE LA CIUDAD

Se registró anoche, con gran aparato eléctrico

Después de los fortísimos calores de los últimos días y tras las elevadas temperaturas registradas durante las horas diurnas y vespertinas de ayer, en que el termómetro rebasó los treinta grados, si bien la mínima fue de unos tres grados menos que en la jornada del viernes se formó a última hora de la tarde una gran tormenta con espectacular aparato eléctrico y fuerte viento, seguido de general aguacero.

El temporal sorprendió a infinidad de personas en el campo, en las piscinas y en el río, obligando al público a buscar refugio. En el término municipal cayeron varias chispas eléctricas, causando la tormenta algunos daños en el arbolado. En el paseo de La Quinta, junto al Depósito de Sementales, un rayo derribó uno de los árboles que, al ser abatido, destruyó, a su vez, parte del tapial de Sementales. También hubo rotura de cables en el servicio eléctrico, registrándose varios apagones, temporales, en el alumbrado general.

No se tienen noticias de que la tormenta haya causado víctimas.

## PRECISAMOS APRENDICES CARPINTEROS

de 3.º y 4.º Curso para especializarles en Montajes de Prefabricados Dirigirse a: CAIVO E HIJOS Carretera de Arcos BURGOS (R. O. C. 6.189)



EL SEÑOR

## D. ELIAS DIEZ RODRIGUEZ

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus resignados hijos, doña Elvira y don Pedro; hijos políticos, don Jesús del Río y doña Casilda Ruiz; nietos, primos y demás familia RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán, HOY, a las CUATRO MENOS CUARTO, en la parroquia de GAMONAL, acto seguido a la conducción del finado al cementerio de San José Actos de caridad por los que anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: Carretera de Poza núm. 16, 6.º J. Burgos, 12 de Agosto de 1973 Funeraria "San José"

## Directrices para los estudios en las Facultades de Ciencias Económicas y Empresariales

Madrid (Logos). — El «BOE» de hoy publica una resolución de la Dirección general de Universidades e Investigación por la que se determinan las directrices que han de seguir los planes de estudios de las Facultades de Ciencias Económicas y Empresariales.

El primer ciclo, de enseñanzas básicas y de tres años de duración, será común para todos los alumnos.

Para pasar al segundo ciclo será indispensable tener aprobadas todas las materias correspondientes al primero; sin embargo, se podrán proponer, si se estima necesario, requisitos adicionales, siempre que se exijan por igual a los alumnos propios y a los procedentes de otras Facultades, Colegios universitarios y Escuelas universitarias. Al término del segundo ciclo los alumnos que hubieran aprobado las asignaturas correspondientes obtendrán el título de licenciado.

El horario semanal por curso no deberá exceder de 25 horas incluyendo lecciones teóricas, prácticas y seminarios obligatorios. Las materias se distribuirán teniendo en cuenta que no se deberán cursar más de seis disciplinas a la vez.

Para el acceso al tercer ciclo, los alumnos, además de tener aprobadas todas las materias obligatorias del segundo, deberán haber hecho al menos una especialidad y haber presentado una memoria de licenciatura sobre un tema libre en conexión con esa misma especialidad o si lo prefiere, rendir un examen de licenciatura.

Una vez aprobados los planes de estudios, las Universidades podrán proceder a su implantación gradual extinguiéndose de forma igualmente gradual los planes vigentes.

La resolución incluye también las materias obligatorias del primer ciclo.

## HACIA LA UNIDAD DE JURISDICCIONES

Está en estudio un plan para poner en marcha toda la secuela de la ley de peligrosidad social

Santa Cruz de Tenerife (Logos). — La Ley Orgánica de la Justicia, cuyo anteproyecto está en avanzado estado de elaboración, va hacia la unidad de jurisdicciones, según prevé la Ley Orgánica del Estado, declaró a José Díaz Herrera, del periódico «El Día», el subsecretario de Justicia. Añadió el señor Del Campo Llarena que todos los delitos comunes, según la futura Ley Orgánica de la Justicia, serán competencia de los Tribunales ordinarios y que sólo han de quedar exentas de la unidad de jurisdicción, por su carácter especial, las jurisdicciones militar y religiosa.

A una pregunta del entrevistador, sobre el tratamiento que reciben los llamados presos políticos en el país, respondió el señor Del Campo Llarena, que aunque no existe en España un estatuto especial, porque otros países tampoco lo tienen, los presos políticos reciben un trato preferencial sobre los reclusos encarcelados por delitos comunes. Sólo cuando el preso político —añadió— dentro de la prisión trata de convertirse en líder de los presos comunes se le somete al reglamento disciplinario de la Institución, ya que en este caso el preso político ha dejado de ser político para transformarse en preso común en rebeldía.

Dijo también, que desde que el preso está a disposición de los Tribunales tiene todas las garantías judiciales y asistenciales necesarias porque ningún juez puede tolerar un desafuero de este tipo. Se mostró, a título personal, partidario de que las sanciones gubernativas o administrativas sean completamente diferentes a las penales que imponen los Tribunales.

Manifestó, asimismo, que las reformas de las Leves de Enjuiciamiento civil y criminal van a significar fundamentalmente una agilización de todos los trámites de la Justicia, sin menoscabo alguno de las garantías del justiciable.

Por último, dijo que el Ministerio de Justicia tiene en proyecto la elaboración de un ambicioso plan para poner en marcha toda la secuela de la ley de peligrosidad social, que va a suponer una revisión y clasificación completa de las instituciones penitenciarias del país. Se pretende que dentro del próximo Plan de Desarrollo pueda ser incluido este proyecto que supone la inversión de muchos millones de pesetas y que puede colocar a España entre los países más avanzados en cuanto al tratamiento de la peligrosidad social.

SE PRECISAN

## OFICIALES

AJUSTADORES — MANDRIDADORES — FRESADORES — RECTIFICADORES — MOLDEADORES DE FUNDICIÓN.

En ISSA. Polígono Industrial de Gamonal, BURGOS. Teléfonos 221667 y 223971

## ELOGIO A UNA BURGALESA

Virtudes necesarias a nuestros tiempos posee la nueva General de las RR. de María Inmaculada

La Madre María Cruz Gil Marquina se encuentra ahora en Roma

Madrid. (De nuestra Redacción). — En Roma y en un acto celebrado bajo la presidencia del Cardenal Tabera, ha sido elegida superiora general de las Religiosas de María Inmaculada, la Rvda. Madre María Cruz Gil Marquina, que sucede en su cargo a la bilbaína Rvda. Madre María Carmen Churrua.

La nueva superiora es natural de Burgos. Lleva 30 años de vida religiosa en la congregación, habiendo desempeñado diversos cargos. Ha regido las Casas de Estell. y Zaragoza. En 7 pasó a ser superiora provincial de las Casas de Castilla la Vieja, Asturias y parte de Galicia, que, juntamente con nuestras provincias vascongadas, formaban la circunscripción de su mandato.

La Orden de María Inmaculada se dedica a la enseñanza en colegios menores y sobre todo al mantenimiento de residencias. Concretamente, en España se encuentra establecida la congregación en la mayor parte de las capitales. Su misión es atender a jóvenes, tanto estudiantes como trabajadoras. Asimismo sostiene relaciones con los cinco continentes en donde realiza labores misionales.

Ante la imposibilidad de entrevistarnos directamente con la nueva superiora por hallarse en Roma, hemos hablado con una de las religiosas que nos ha mostrado su contento por el nombramiento diciéndonos:

— Sinceramente, creo que la Madre María Cruz Gil Marquina, tiene todas las cualidades para desempeñar con éxito su cargo. Posee entre otras virtudes, sin-

Los teléfonos de la Esperanza. Una atención continuada a través de entrevistas, o orientación, apoyo.

caridad, prudencia, sencillez y rectitud, todo ello tan necesario para los tiempos que corren.

## TEATRO AVENIDA

H O Y

7,45 tarde  
11 noche

## DESPEDIDA

MARIA LUISA MERLO

CARLOS LARRAÑAGA

con

JOSE CERRO

La comedia más elegante, sentimental y deliciosa de los últimos 30 años.

## «EL BAILE»

De EDGAR NEVILLE

!!! EL EXITO MAS IMPRESIONANTE DE ESTA COLOSAL "CAMPANA TEATRAL 1973"!!!

## Normas para liquidación de subvenciones a remolacheros

También se fija el procedimiento para compensar los gastos de transporte

Madrid (Cifra). — Por resolución del «FORPPA» que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado», se dan normas para la liquidación de las subvenciones a la fabricación y se regula el pago a los cultivadores de remolacha y caña, durante la campaña 1973-74, de la compensación de los gastos de transporte.

En el momento de la entrega por el agricultor de una partida de remolacha, el «CORAR», centro de contratación recepción y análisis de remolacha, anotará dicha entrega en un parte diario, que firmará la comisión mixta de recepción clasificándola por secciones de distancia con arreglo a las normas que se indican en esta resolución, es decir, la distancia en kilómetros correspondiente al recorrido más corto a lo largo de la carretera nacional, comarcal o local entre la báscula de la fábrica contratante o del «CORAR» y la Casa Ayuntamiento del término municipal donde radique la explotación en que se produzca la remolacha. En dicho parte diario constará también la fábrica de destino que ha de molturarlas, así como el sector correspondiente a esta última por distancia entre ella y el lugar de procedencia de la remolacha.

El «CORAR» remitirá mensualmente a cada fábrica azucarera a la que envíe remolacha, un parte resumen que la fábrica receptora enviará asimismo mensualmente al «FORPPA» debidamente conformado por el director de la misma. El «FORPPA» previa su conformidad u observaciones pertinentes, dispondrá la remisión a las fábricas azucareras de las cantidades correspondientes a la subvención a la fabricación de azúcar, tanto de remolacha como de caña.

Las fábricas o los «CORAR» abonarán a los cultivadores las compensaciones a cuenta que les correspondan en concepto de subvención al transporte y finalizada la campaña el «FORPPA» determinará la cuantía a escala nacional de la compensación residual que proceda y los cultivadores recibirán esta compensación de las fábricas o de los «CORAR».

# PODEROSO «PAPILLON»

◆ ☆ ◆ Por Carlos SENTIS

«¿No se tiene usted en definitiva por un hombre afortunado?».

No bien hubo formulado esta pregunta nuestro compañero Jorge Daroca que ya Henri Charrière le espetó un aletazo que no fue precisamente el de un suave y sedoso «papillón». «Únicamente te perdono la pregunta porque eres muy joven... ¿Cómo se puede decir que soy afortunado cuando he pasado once años de mi vida en los trabajos forzados de la Guayana?».

Empinado sobre unos zapatos de muy alto tacón y sin dejar de mascar sus puros que a veces eran finos y alargados —la modalidad brasileña que en Francia se llaman «cigarrillos»— Henri Charrière aguantó casi toda nuestra entrevista en los Estudios de la Televisión para un «Crónica-2», tan desafiador como si estuviera todavía en el Motmartre de su juventud. Al tiempo que abombaba su pecho se arreglaba también el cuello alto de su jersey como para darle, a su gesto, un aire de mayor desplante. A José María Durán, otro periodista que le había preguntado si no había habido algo de inflación propagandística en el éxito de su «Papillón», también le contestó con aire airado. Calificó su pregunta de «tontería». Y añadió: «¿Cómo se puede pensar en el «bluff» de una obra de la cual se han vendido 17 millones de ejemplares?».

Tenía un poco de razón Henri Charrière, en las respuestas a unas preguntas que si bien podían parecer incisivas, formaba parte de un interrogatorio durante el cual se le planteaban también otras cuestiones para él mucho más gratas. Lo que era chocante, en cambio, era su intemperancia y su digamos bravuconería bastante desplazada, en una entrevista que pretendía ir al fondo de un asunto y al fondo de un hombre.

Hoy me pregunto si sabía, Henri Charrière, aquel día, que su vida estaba emplazada en breve. Quizá había en su arrogancia la desesperación de quien, salvado tantas veces de la muerte en épocas miserables, la veía ahora acercarse a pasos agigantados, cuando la fama y los millones le chorreaban por todos sus poros de la piel. Quizás la muerte inminente, más que los años pasados en el penal, le hicieran protestar tan airadamente cuando se hizo alusión a su muerte.

Rebelde siempre lo fue y si es cierto lo que acabo de leer, lo habrá demostrado en la clínica madrileña donde acaba de morir. Contrastando con la negativa del personal facultativo a dar referencias sobre sus últimos momentos en un periódico de París ha contado, poniéndolo en boca de su íntimo amigo del propio Charrière que le ha acompañado hasta su último suspiro, que «Papillón», sintiendo su garganta abrasada por la sed después de su primera operación, no se adujo a razones y saltando materialmente de la cama después de empujar violentamente a enfermeros y a su propia mujer, fue al grifo del lavabo y bebió a caño libre. El mismo informe añadió que con mucha probabilidad aquella

forma de beber, en momentos que tenía la herida de su garganta abierta, provocó una infección que pudo precipitar una muerte, por otro lado, según parece, inevitable a un mayor plazo. No me sorprendería que fuera cierta esta versión no confirmada. Muy a punto de arrancarse, contra uno de mis compañeros, me pareció verle en pleno plató de los Estudios de Miramar. Aquel día a la vehemencia verbal unía la del gesto, apuntando y jugando su puro como si fuera un cuchillo. Me lo imaginé claramente en sus años jóvenes, atacando por vías de hecho a sus contraopinantes o simplemente a aquellos que él necesitaba atemorizar para salvaguardar su «territorio» del barrio donde levantaba bandera de proxeneta. Es muy probable que no fuera un asesino y que dijera lo cierto, cuando afirmaba que no había asesinado cuando se le sentenció a trabajos forzados a perpetuidad. Negaba su culpabilidad. No tengo por qué dudar de su palabra. Tampoco creo que abriera muchas de las cajas de caudales que últimamente se preciaba de haber despanzurrado. Creo que ahí exageraba un poco. Quería jugar con la idea de que robar al poseedor es «peccata minuta». Se apoyaba en una cierta filosofía según la cual no es tan malo robar a los ricos.

Según los informes más verídicos más que violentador de cajas de caudales, Charrière, fue durante un tiempo, verdadero «souteneur». Probablemente, llegado a su época madura y de éxito le parecía que era más bonito y heroico y de mayor envergadura aventurera, el presentarse como atracador de caudales, que en el desempeño de la tan mediocre función de proxeneta, moderna forma parasitaria del oficio que viene siendo llamado el más antiguo del Mundo.

En el fenómeno Henri Charrière, tanto como el conocimiento personal de quien había vendido 17 millones de ejemplares de un libro, había, para mí, la atracción de ver un afamado escritor personificado en un ser tan alejado de lo que en la misma Francia se llama un «homme de lettres». En general los grandes escritores son intelectuales puros y la mayoría de ellos bastante sencillos, cuando no modestos. Charrière, en cambio, como hemos apuntado, se hacía un poco el matón retirado y paternalista, y en cuanto a sus ideas eran muy poco «intelectuales». Eran simplemente observaciones de pequeña filosofía propia de quien ha vivido mucho y no ha pasado por la vida con los ojos cerrados. ¿Pero, era siquiera escritor Henri Charrière? Pueden existir algunas dudas. Y no por el hecho de que en la Editorial Laffont, su prosa o sintaxis, tuviera que ser ordenada por especialistas en la materia. Si era y, de una manera genial, un relator, un «conteur». Contar una historia y mucho más si es la propia, es una cosa asequible para muchos mortales. Escribir sobre otros temas o sobre otros aspectos menos aventureros de la propia persona, ya es otro cantar. Como otras personalidades de su fuste Charrière, a la postre, habrá sido escritor de un sólo libro: el suyo. Prueba de ello es que su segundo libro, «Banco», fue muy inferior y su venta no pasó del medio millón cifra respetable, desde luego, pero muy por debajo de los 17 millones de ejemplares de «Papillón». Y además, por lo que a mí mismo me dijo sobre su libro que estaba ultimando, me es fácil deducir que seguía la pendiente en declive. Para describir cosas de su infancia y vida de su familia —que ya no son aventuras de sangre y fuego— se necesita ser escritor y de verdad. Lo que él nos contó de su madre aunque fuera muy enternecedor, tenía poca calidad artística. Se ha dicho muchas veces que con buenos sentimientos no se hace forzosamente buena literatura.

Prueba de ello es el caso del mismo Charrière. Nos dijo que la idea de escribir su historia de «Papillón» le vino a la mente al leer, estando en Caracas el éxito obtenido por Albertine Sarraín con su novela «La Cavale». Es un relato más o menos carcelario de una ladrona tirular. «Ya que quieren delincuencia más vivida que «escrita» yo les voy a dar satisfacción se dijo a sí mismo Carrière antes de abrir una libreta escolar y redactar, en la forma que le enseñó su padre, maestro de escuela de los de la francmasonería a la cual también perteneció, por cierto nuestro hombre. También podría ser que el libro estuviera dictado, en una primera versión, directamente al magnetófono. En todo caso pude comprobar que su expresión hablada podía ser más viva que la más fría y lenta filtrada por la pluma. También es cierto que lo ayudaba en la descripción verbal, su voz que aquel día pareció simplemente ronca y que ahora he podido comprender que, en realidad, estaba ya rota.

Cuando sus detractores pierden y él gana, es cuando le acusan de atribuirse historias, que ocurrieron a otros. Parece ser que estuvo en la penitenciaría de la Isla del Diablo, bastante menos tiempo del que él dice y que muchos de los episodios de sus fugas y refugas más que vivirlas, las oyó contar en la peluquería del penal, cuando la navaja que manejaba era sólo para rasurar, después de enjabonarlos a sus compañeros de reclusión. Consciente de que gran parte del éxito del libro dependía de que fuera un relato vivido y auténtico, no confesaba casi nunca que todas las referencias no fueran propias. Sin embargo, acosado en una conferencia de Prensa en el propio París, reconoció que el 25 por ciento era ajeno y el 75 por ciento restante propio.

Magníficas éstas sus dotes descriptivas y mayor o menor su porción de «escritor», lo cierto es que Charrière deja pequeños a todos los literatos franceses de su época y a los de medio Mundo con sus fantásticas tiradas de «Papillón». Lograr este «record» vale para toda una vida. Con su obra, Henri Charrière ha demostrado que su paso por la vida no ha sido tan breve ni tan tenue como el volar de un verdadero «Papillón».

## COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Alberto MATTHIES CASTRO

### ● CAMBIO DE COLOR Y UN PELIGRO

Los campeonatos del Mundo de ciclismo a celebrarse en nuestro país correrán, en cuanto a retransmisión, a cargo de los técnicos y cámaras francesas. Será en color y ello introduce una novedad importante. Hasta ahora, en España se había retransmitido siempre por el sistema alemán el acostumbrado en los televisores que normalmente se venden, aún escasos, en las tiendas, excepto en una marca que tiene un dispositivo para ver por los dos sistemas... Y cuesta unas treinta mil pesetas más. Todo esto en sí no tendría mayor importancia de no ser por un rumor que circuló hace un par de meses señalando que en España se iba a dar color por los dos procedimientos, uno a través del primer canal y el otro por el segundo, lo que siempre ha de suponer un aumento de los costos, y sobre todo, un encarecimiento del aparato receptor de cara al público.

Hemos dicho antes de ahora que nuestro país necesita cosas más importantes que invertir dinero en la TV en color (dentro de la misma televisión lo es extender las dos cadenas a todo el territorio nacional antes de jugar a colorines y televisiones por cable), pero el colmo sería que se gastase aún más introduciendo los dos sistemas. Personalmente, no tenemos ningún motivo para defender a uno de los dos y además no podemos juzgar cuál tiene superior calidad, por la sencilla razón de que no hemos podido comprobarlo. Lo único que pedimos es que no se convierta en realidad ese doble sistema, que sería sencillamente absurdo.

### ● TARDE PARA TODOS

Desde TVE nos facilitan el siguiente minutado con destino a «Tarde para todos» de hoy: 3.15 presentación; 3.29 «A todo ritmo»; 3.58 entrevista a Sergio Mendes; 4.08 Elena Omar; 4.16 Osobuco; 4.26 Lola and Lo; 4.36 Zoo loco; 5.07 Misterio a la orden; 5.50 «Cómo es quién», con Marisa Medina y familia; 6.01 Últimas noticias; 6.06 María Prado y Pedrito Rico; 6.26 Homenaje a Blume; 6.55 Entrevistas a jugadores de la selección argentina de fútbol; 7.05 Homenaje a Villalonga; 7.35 Ballet de Sandra Lebrocq; 7.39 Lola and Lo; 7.46 Entrevista a Reni Ottolino y sus hijas; 7.53 Las alegres melodías; 8.13 «Mundo camp»; 8.43 «El show de James Stewart» en «Buscando un nuevo hogar»; 9.01 George Chelton; 9.15 Serranito a la guitarra; 9.33 Carmen Mora y 9.55 Despedida.

### ● PARA PASAR EL RATO

Típica comedia para pasar un rato divertido la del pasado viernes dentro de «Estudio 1», aunque no la recordarán los historiadores del Teatro, tal y como muy optimistamente pretende su autor Alfonso Paso. Este muestra su desconianza en la inteligencia del público por el procedimiento de la parrafada final típica de los autores que temen que lo que han dicho no sea entendido por el espectador. La versión duró 75 minutos por lo que hemos de suponer fue aligerada. Pero en conjunto discurre este «Estudio 1» por un terreno entretenido. Les recordamos que este programa no vuelve hasta Septiembre.

### ● «MONGO VUELVE A LA CIUDAD»

«Estrenos TV» ofrece esta noche «Mongo vuelve a la ciudad» (dos rombos) interpretado por el conocido actor Telly Savalas. Mongo, un hombre de largo historial delictivo vuelve a su ciudad. Esto tiene repercusión tanto en la Policía donde piensan que es el eslabón que les llevará a descubrir un asunto de falsificación, como entre el hampa, pues Mongo quiere ajustar cuentas.

### ● LAS RETRANSMISIONES DE HOY

La Santa Misa desde Espinosa de los Monteros; «Unidad móvil» con esgrima de 12.30 a 2, y de nueva conexión (después del concierto) con Espinosa de los Monteros para ofrecer de 2.30 a 3, un recital a cargo del grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Burgos son las retransmisiones previstas para hoy. Salvo novedades de última hora, no habrá más.

## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

PRODUCTOS PEPSICO, S. A.

Para su Fábrica de BURGOS

PRECISA

Empleada

administrativa

- Para desarrollar funciones de recepción de visitas, teléfono y correspondencia.
- Se valorarán conocimientos de inglés a nivel de traducción.

Interesadas, escribir indicando datos personales y formación al Apartado número 261 BURGOS

SASTRERIA FRANCO

Comunica a sus estimados clientes, que

POR OBRAS DE MODERNIZACION

en su establecimiento, traslada temporalmente sus instalaciones a:

PLAZA DE JOSE ANTONIO - 7

(Antigua Imprenta Santa María)



# DON PLACIDO BAÑUELOS TERAN, COMENDADOR DE NUMERO DE LA ORDEN CIVIL DE SANIDAD

Con motivo de su jubilación y como consecuencia de su brillantísima ejecutoria intelectual y profesional, ha sido condecorado con la Encomienda de número de la Orden Civil de Sanidad nuestro ilustre paisano y amigo don Plácido Bañuelos Terán, que a lo largo de medio siglo ha desempeñado en diversos Centros docentes y especialmente en Huelva una dilatada labor investigadora y docente, como médico, eminente y esclarecido catedrático, entregado, por lo demás, íntegramente al ejercicio de su honda vocación al servicio del prójimo en el amplio y benemérito campo de la Medicina. El profesor Bañuelos, que constituye una auténtica institución para todos los profesionales de la Medicina, se enorgullece de su condición de burgalés habiendo defendido como tal no pocas de las aspiraciones y anhelos burgaleses, circunstancia doblemente grata si se considera su oportuna y eficaz campaña exaltadora de nuestros valores en todos los órdenes y de modo especial puestos de relieve con motivo de la aparición del petróleo en Ayoluengo.

Reciba nuestra más cordial felicitación por tan merecida condecoración el profesor Bañuelos, cuyo burgalesismo nuevamente se ha puesto de relieve precisamente con motivo de este galardón, cuya concesión ha conmemorado reuniéndose en Burgos con sus hermanos, de lo cual da fe la precedente placa.



(Foto FEDE)

## Guía médica

### José Luis Inclán

CIRUGIA Y NIÑOS  
Consulta  
horas convenientes  
Vitoria 15 1.º Telé 204078

### ANGEL GUERRA GARCIA

PULMON Y CORAZON  
Consulta de 12 a 2  
Teléfono 207275  
Calatrava 8 2.º Derecha

### J. L. Gutiérrez Sesma

Médico ginecólogo  
Avenida de los Reyes Católicos n.º 16, 10.º C, escalera 2.ª (Edificio MEYSA)  
Teléfono 222449

### José Luis Rica Rica

FOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria 21 1.º  
Teléfono 201865

### S. IÑIGO OCULISTA

Lain Calvo 17 1.º Pl 209823

### Benigno Andrade Loma

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Avenida del Cid 14 4.º A  
Teléfono 205345

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO  
Espolón 2 Telé 209841

### GERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA  
RAYO X  
Vitoria 141 1.º Juan XXIII

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos 8 3.º E  
Teléfono 200398

### M.ª PILAR SIMON

DE BLANCO  
MEDICO ANALISTA  
Del Iguatatorio Médico Colegia  
Consulta de 10 a 1  
diaria excepto sábados  
Vitoria, 21 Principa. Deha  
Teléfono 208279

### DR. MOVILLA C.

Neuropatología  
Electroencefalografía  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos (Edificio Para) 1.º C  
Teléfono 224922

### Abelardo Carazo

MATERNOLÓGICO DEL ESTADO  
PARTOS Y GINECOLOGIA  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria 81 - Telé 203591

### Rodrigo de Sebastián

### José M. de Sebastián

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria 46 4.º D (Edificio Gasset)  
Teléfono 203789

### José M. Martín Iglesias

### Pedro Martín Iglesias

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Del Iguatatorio Médico Colegia  
Consulta de 10 a 3  
Avda. Reyes Católicos, 10,  
2.º E. (Edificio Estudio)  
Teléfono 221166

### JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrante y Cruz Roja  
Vitoria 31 Telé 208591

### Juan Corral Castañedo

Huesos y articulaciones  
Consulta particular CLINICA SAN JUAN DE DIOS  
Consultorio, de 11 a 1.30  
Teléfono 207186  
Domicilio teléfono 202655

### DOCTOR MIGUEZ

Aparato digestivo  
Plaza de la Cruzada 1  
Teléfono 202512

### José M.º Francés Gil

MEDICINA INTERNA  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta  
de 10 a 1 y de 5 a 6.30  
Plaza de la Cruzada 2 3.º  
Teléfono 203446

### JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a  
Espolón 24 2.º Telé 201912

### V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 Horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid 6 2.º  
Teléfono 206452

Graduación gafas - Técnicas modernas

### OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO 28

### Hospital CRUZ ROJA

Servicio de cheques médicos

Director médico: JOSE CARAZO CALLEJA

### HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA

CONSULTA AMBULATORIA DE MEDICINA GENERAL

HORARIO:  
MAÑANA ... .. 10 a 12 horas  
TARDE .. .. 16 a 18 horas  
DIARIA EXCEPTO SABADOS  
TELEFONOS: 221500 04-08-12  
Director Médico: José Carazo Calleja

### L. RODRIGUEZ PASCUAL

Enfermedades de la piel

DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta de 12.30 a 1.30 y de 6 a 7 tarde  
San Pablo 6 4.º - \* - Teléfono 202946

### Doctor TORRES

De la Casa Salud Valdecilla  
ESPECIALISTA EN NIÑOS - RAYOS X  
Iguatatorio Médico Colegia  
Horas, 12 a 2 y convenientes  
Avda del Cid 6 5.º B  
Teléfono 205015

### M. Sánchez Dueñas

Neurólogo - Neurocirujano  
Electroencefalografía  
Calle Madrid 22 4.º B  
Consulta  
de 1 a 2 excepto sábados

### J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo 20 1.º  
Teléfono 206393

### L. LOPEZ SAIZ

ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12.30 a 2  
Plaza de San Domingo de Guzmán 8 1.º

### F. J. del Campo Alonso

PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

### JOSE MUÑOZ AVILA

RINON PIEL Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz 12 1.º  
Teléfono 201539

### S. LECHUGA SERANTES

OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid 6 3.º  
Teléfono 204452

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos Rayos X  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria 20 1.º - Tf 203667

### José Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puericultura  
Iguatatorio Médico Colegia  
Consulta de 12.30 a 2  
Teléfono 201594  
Avenida Sanjurjo 39 1.º C  
Consulta de 8 a 9

### MIGUEL CAMPO

FOCOGINECOLOGIA  
Del Iguatatorio Médico Colegia  
Edific. EDINCO (despacho 406) Vitoria 17 Telé 203207

### Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA HUESOS ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida de Cid 8 2.º  
Teléfono 202254

### F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
San Pastor 14 2.º Deha  
Teléfono 208617

### Maximino Ortiz Pérez

CIRUGIA y TRAUMATOLOGIA  
Calle Madrid 10 1.º  
Teléfono 205001

### F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR  
RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta  
de 11 a 2 y horas convenientes  
Avenida del Cid 36 3.º  
Teléfono 202374

### A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA NARIZ Y OIDOS  
Espolón 28 Telé 203577

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12.30 a 1.30  
Quelpe de Liano 2 4.º (2.ª planta) frente Establecimientos (Campo) Teléfonos 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios de 4 a 5.30

### Jesús Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puericultura  
Iguatatorio Médico Colegia  
Consulta de 12.30 a 2  
Teléfono 201594  
Avenida Sanjurjo 39 1.º C

### AGUSTIN RIVAS

PARTOS ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid 6 5.º A  
Teléfono 203832

### JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Consulta de 6 a 7 y horas convenientes  
Juan XXIII 16 1.º  
Teléfono 220811

### VICENTE VALLEJO

ANALISIS CLINICOS  
San Pablo 5 3.º  
Teléfono 208689

# crónica política semanal

## Los grupos políticos del sistema: para el otoño se presentan con sus cuadros dirigentes renovados y nuevos programas de acción. Los de origen falangista y tradicionalista

Madrid (Crónica política de la Agencia LOGOS, por F. L. DE PABLO)

Es conveniente, sin duda, hablar de las características comunes de las "tendencias, corrientes, grupos o familias" políticas del sistema que han manifestado su voluntad de reemprender sus actividades con nuevos bríos y propósitos en el próximo otoño. Hoy vamos a referirnos a algunos de origen falangista y tradicionalista.

### ♦ LA HERMANDAD NACIONAL DE ALFERECES PROVISIONALES

Poco después de renovar su Junta directiva en Junio, fue recibida por el Jefe del Estado. Tiene en proyecto una amplia modificación de estatutos y para el mes próximo celebrará un Congreso de estudios en Zaragoza. Hay que destacar que en la nueva Junta directiva han entrado, en representación de las 52 provincias, hombres que pueden hacer más amplios objetivos de la Hermandad, la cual, según se proponía en el primer número de su revista "Servicio" hace ahora un año, ha desplegado una intensa presencia en la vida pública, exponiendo su opinión ante los diferentes acontecimientos políticos.

### ♦ ANTIGUOS MIEMBROS DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Hace sólo unas semanas que celebraron su Junta nacional ordinaria, resolviéndose en ella la disidencia que existía entre las agrupaciones de Asturias y Madrid. Reelegido presidente, el Sr. Cantarero del Castillo dijo que el fin de la agrupación era ofrecer una "imagen social y democrática del falangismo, adecuada al mundo actual, al margen de todo tipo de energúmenismo y anacronismos" y pidió que el nuevo Gobierno captara adhesiones activas al sistema que asegurara una sucesiva promoción cualificada de hombres públicos válidos para garantizar, en el presente y en el futuro, y en todos los niveles de responsabilidad política, las incorporacio-

nes y relevos necesarios en cada momento". Son la "voz adulta y solvente del Frente de Juventudes", es decir, los hombres que no han conocido otro régimen que éste. Debían haber sido su principal cantera de hombres públicos pero no ha sido así.

### ♦ CIRCULOS JOSE ANTONIO

Entre estos grupos falangistas se encuentran los "Círculos José Antonio" que pretenden, en una hipotética y futura regulación legal del asociacionismo político, registrar como tal a la Falange. Sus miembros jóvenes que también han pasado por el Frente de Juventudes, y que también patrocinan un reformismo, mediante la aplicación más estricta y radical de los postulados sociales que se encuentran en los principios, y aun de otros postulados falangistas que no están en aquéllos. Los "Círculos José Antonio" como los dos grupos falangistas anteriores disfrutaban de una organización a nivel provincial, han renovado recientemente su Junta nacional, siendo reelegido presidente de la misma y de las "Juntas promotoras de Falange Española y de las J.O.N.S.", el Sr. Márquez Horrillo, que en más de una ocasión ha aludido en público a la desunión de los diversos grupos falangistas, fenómeno común en todos los grupos o familias políticas que aportaron su ideología y sus hombres al sistema.

El "Círculo José Antonio" celebra seminarios de estudio, uno de los cuales, el de "Organización administrativa del Estado" dio a conocer recientemente sus conclusiones sobre la necesaria reforma de la Administración, en las que salía al paso de otros estudios sobre el mismo tema conocidos a través de un escrito apócrifo que corrió mucho por despachos oficiales en la pasada primavera.

Nunca más se supo del intento de reaparición del diario "SP" como portavoz de esa pretendida asociación falangista, editado por una empresa en cuyo Consejo de Administración figuraban los más destacados miembros del "Círculo José Antonio".

### ♦ "A.P.E.P.A"

En el panorama político de los últimos tres años han destacado las prudentes pero constructivas actividades de la "Asociación Para el Estudio de Problemas Actuales", que popularmente se conoce ya por "APEPA", registrada en la Delegación de Acción Política y Participación, como "asociación no estrictamente cultural". A ella figuran adscritos numerosos y relevantes hombres públicos, con presencia activa en las Cortes, el Consejo nacional y el Gobierno. De hecho esta Asociación ha ido incrementando sus miembros con hombres del Movimiento-comunión, aunque de general inclinación a la doctrina joseantoniana.

Su presidente y fundador, el notario de Madrid don Leopoldo Stampa, en el primer acto público que celebró la Asociación (12 de Febrero de 1972) dijo que APEPA había nacido para "alumbrar hombres con preocupación política y germinar ideas capaces de crear soluciones y posibilidades para el futuro, buscar las coincidencias, aceptando las discrepancias, dar cauce institucional a las nuevas formas de poder". La Asociación, fiel a esa trayectoria, ha integrado en su seno a hombres de diferentes corrientes ideológicas, pero con un respeto común a los principios y las leyes.

Las actividades principales de "APEPA" han sido, hasta ahora, las mesas redondas en público sobre temas monográficos de actualidad política y seminarios de estudio en privado. Su vicepresidente era el nuevo embajador en Japón, Sr. Gutiérrez Cano. Recientemente, la Asociación homenajeó a varios directores generales y dos subsecretarios. Para el otoño prepara el estudio de 52 temas políticos. Empezará a extenderse por provincias. Ha constituido una editorial y piensa editar la revista "Opinión política". También tiene una oficina de asistencia técnica a procuradores —más de 70 están inscritos en la Asociación— y piensa instalar un club de ex-alcaldes y de presidentes de Diputación para ayudarles en su promoción y participación activa en el sistema, como podrá ser, por ejemplo, ayudarles a ellos o a otros miembros de la Asociación, a tomar parte en las próximas elecciones municipales.

"APEPA" se ha caracterizado por la seriedad y medida de sus planteamientos, ofreciendo en sus mesas redondas un marco para el contraste de pareceres, la promoción de hombres y la aportación de ideas, siempre dentro de los Principios.

### ♦ LOS TRADICIONALISTAS

Entre los grupos que pretenden hacerse oír dentro del sistema con voz más potente y propia, se encuentran los tradicionalistas. Y es lugar común que quienes estaban en la política con ese origen han ido siendo desplazados de las áreas de poder y de representación, hasta el punto que, en estos momentos, no hay ningún ministro al que se le pueda vincular al tradicionalismo. Y apenas una veintena de procuradores, seis o siete consejeros y dos gobernadores. En cambio, hay dos destacados tradicionalistas, los señores Zamanico y Rabanera, en la Comisión mixta Gobierno-Consejo nacional; el ex-ministro, don Antonio María de Oriol, acaba de ser nombrado presidente del Consejo de Estado, y por tanto, miembro nato del Consejo del Reino. Precisamente sus hermanos don Lucas y don José María, y los consejeros antes citados, asumen ahora, junto a otros tradicionalistas más jóvenes, como el gobernador de Alava, Asís Garrote, la tarea de actualizar y coordinar los diversos grupos y asociaciones tradicionalistas, para que tengan una mayor presencia y participación en la política.

Pero el problema básico de estos diversos grupos tradicionalistas —no se incluyen entre ellos a los carlistas-huguitas— es su falta de unidad, que es la que pretendía lograr la Hermandad del Maestrazgo, al renovarse

hace un par de años, sin que hasta el momento lo haya conseguido. Por otra parte, estos tradicionalistas están demasiado aferrados a su tradición, según se desprende de una lectura de la revista "Maestrazgo". Ahora, en la reunión que hace tres semanas celebraron las citadas personalidades tradicionalistas, acordaron constituir otra editorial, "Prensa de Opinión", para publicar una revista política, libros y folletos. Se acordó también, según nuestras noticias, aprovechar todas las Asociaciones y Círculos tradicionalistas —Círculos Vázquez de Mella, Zumalacárregui, Aparisi-Guijarro, Barrio y Mier, Pradera y Balmes, Hermandades de Ex-combatientes, Tercios de Requetés y la propia Hermandad del Maestrazgo— para coordinar la actuación política de este grupo de opinión. Otro intento de agrupar a todas las Asociaciones tradicionalistas fue hecho por las mismas personas en el otoño de 1969, cuando todavía se confiaba en que se iba a plicar el Estatuto de Asociaciones Políticas, aprobado por el Consejo nacional.

Por tanto, la Comunión Tradicionalista sigue teniendo existencia real en el sistema, aunque dos grandes grupos utilicen el permiso de circulación de los originales del Alzamiento: los integrados en el sistema y los carlistas-huguitas, cada día más alejados y beligerantes frente a él. Pero como dijo el Juzgado de orden público en 1968, debería ser el propio Movimiento el que aclarase la situación legal de estos grupos, como de todos los que dieron vida, al sistema político español.

Es esta una tarea que debe emprender cuanto antes el Consejo nacional, al encarar los nuevos modos, formas y presencias de participar en el Movimiento, pues la pluralidad de opiniones que caben en el mismo deben tener igualdad de oportunidades para manifestarse y actuar colegiadamente dentro de él. La tolerancia y protección para unos y la intolerancia para otros, puede inducir a confusión a nuestros ciudadanos y contribuir al general indiferentismo político, nada aconsejable para garantizar la continuidad del sistema.

## CAMPOFRIO PRECISA MECANICO

con conocimientos de neumática para su taller de Mantenimiento.

### SE REQUIERE:

- Servicio militar cumplido.
- Experiencia.

### SE OFRECE:

- Remuneración a convenir.
- Pertenecer a su plantilla.

Los interesados deberán dirigirse por escrito al Departamento de Personal de Conservera Campofrío, Sociedad Anónima, Calle Francisco Grandmontagne s/n. BURGOS. Detallando historia.

GISPERT, s.a.

SOLICITA

### Para su sucursal de Valladolid

Hombres tenaces, interesados en triunfar, para su equipo de ventas de

CAJAS REGISTRADORAS

### SE REQUIERE:

- Alguna experiencia en ventas.
- Preferible vehículo propio.
- Residencia en Valladolid.

### SE OFRECE:

- Completa formación a cargo de la Empresa, con remuneración durante la misma
- Ingresos importantes.
- Dietsas y kilometraje.
- Seguridad social
- Seguro de vida complementario.
- Muchas facilidades de promoción.

Dirigirse por escrito a:  
GISPERT S. A.

Santa María, 10. - VALLADOLID  
A la atención del Sr. Murcia.

## Club - Discoteca (DON QUIJOTE)

- 1.ª en la provincia.
- Unica en su género.
- Sonido cuadrofónico.
- 2 pistas.
- Aire acondicionado.

✱

Sesiones: SABADOS, FESTIVOS Y VISPERAS DE FESTIVOS DESDE LA 7 TARDE.

abierta al público

a partir del 14 de agosto

en

## PRADOLUENGO

### SALAS DE LOS INFANTES

## Sala de Fiestas "EL ABETO"

MAÑANA DOMINGO, Gran acontecimiento musical, con la presentación de

# VALEN

Y SU CONJUNTO

Cantante de categoría Internacional en sesión de noche

Próxima reapertura totalmente reformada

DISCOTECA "EL ABETO"

# la hora de la MUJER

## «BLANCO» PARA LAS CUATRO ESTACIONES

- ★ En verano el «blanco» aparece realzado por bordes floridos
- ★ El verde y el amarillo simbolizan el campo y el sol
- ★ El tejido esponja, rey de la temporada estival
- ★ Sábanas y manteles floridos forman el «blanco» tradicional

□ ◆ □ Por Charlotte RIX

La ropa de la casa y los tejidos de mobiliario están en plena evolución. En la actualidad, no solamente son tributarios de técnicas constantemente renovadas, sino también de la moda que, como todo el mundo sabe, cambia cada día más deprisa.

Los fabricantes no tienen más remedio que seguir este ritmo si quieren vender, ya que las mujeres, como ya no disponen de armarios llenos de ropa para toda la vida, compran al día, según sus necesidades y sus gustos. Y estos varían al compás de los cambios de nuestro tiempo y de las modas.

### LAS CUATRO ESTACIONES DE LA ROPA DE CASA

Si bien el tradicional «blanco» con sus ventas especiales del mes de Enero, sigue existiendo, ahora se completa con el «blanco de verano», el «blanco» del comienzo del curso escolar y el «blanco de invierno». Por consiguiente, estamos ante una especie de «blanco» de las cuatro

estaciones, que producen un efecto bastante inesperado.

### TONOS DE VERANO

Los tonos de verano son muy variados. El verde y el amarillo simbolizan el campo y el sol. Predominan toda la gama de los rosas. El blanco se abandona un poco en el verano y, cuando se encuentra, aparece realzado por bordes floridos. Sin embargo, para las mujeres que tienen gustos más sofisticados, se proponen matices más neutros, con fondos beige, gris y negro.

El tejido-esponja es el rey de la temporada. Este tejido ha evolucionado considerablemente en el curso de los últimos años. Se ha convertido en superabsorbente gracias a tratamientos diversos, tiene bucles apretados y un aspecto aterciopelado que hace que se parezca a un textil precioso.

Los albornoces, que pueden llevarse en la playa y en casa son de un corte muy estu-

diado, en versiones masculina y femenina. Las sábanas y las toallas de baño son a juego, con una predominación del beige y del marrón.

### LOS MANTELES DE JARDIN

Los manteles de jardín están destinados a alegrar las comidas al aire libre, pero pueden servir también en el curso de

barbacoas y sirven con frecuencia de mantel para una comida rápida en el jardín para el «picnic». En esos casos, los coloridos son muy vivos y los dibujos suelen ser humorísticos.

El blanco-tradicional se fabrica cada vez más en nailón, tergal y otras fibras sintéticas, pero el algodón sigue siendo el tejido favorito para el «blanco» de verano. Y como es «tratado» en el curso del proceso de fabricación, se lava y seca tan rápidamente como sus rivales sintéticos. En ciertas ocasiones, ni siquiera necesita ser planchado para recobrar su aspecto liso. De ahí que el algodón recobra posiciones.

(FIEL servicios especiales de EFE-AFP).

Los grafismos modernos se imponen. Si bien las flores de todo tipo son las favoritas de ciertos estilistas, los motivos abstractos encantan a otros. En

París (Crónica Deri-Fiel, Servicios Especiales de EFE por Arlette GABAIL, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — ¿Ha llegado el momento de que la alta costura, que parecía dormitar desde hace varias temporadas, con elegancia, por supuesto, recupere las riendas de la moda? Es indudable que el «pret a porter», que ha dictado la ley en la calle y que se esfuerza hoy por seguir los caprichos de todos los folklores, vengano de donde vengan, está perdiendo fuerza.

### LA ALTA COSTURA Y LA ROPA DE CASA

Muchos modelos llevan actualmente nombres célebres, como los de Saint-Laurent, Cardin, etc. La «griffe» de estos creadores confiere a las sábanas y a los manteles verdadera carta de nobleza. Últimamente, una casa de modas, fruto de la unión de una empresa turca y de una sociedad italiana, ha recurrido a Yves Saint-Laurent para crear conjuntos de ropa de casa de puro algodón y en estilo de vanguardia.

Pero no nos olvidemos de los vulgares trapos de cocina. Los clásicos, aunque renovados, sirven para todas las temporadas. Pero se crean también trapos de fantasía para el verano. Son utilizados sobre todo para las

## PARA LA PLAYA



De Pedro Rovira, conjuntos de playa muy juveniles en raso de algodón rosa, aplicaciones rosa y verde; o azul marino, aplicaciones a cuadros rosa y azul. (Foto LOGOS)

## LA ALTA COSTURA SE DISPONE A RECUPERAR LAS RIENDAS DE LA MODA

vivió a la sombra de este, hasta su muerte. Esparza asistía a la extrañas ceremonias que tenían lugar todos los años, cuando aquel gran señor español volvía a París, entre ellas la entrada en los «archivos» del difunto modista donde duermen todos los modelos creados por el hombre que vestía a las reinas, desde su primera colección a la última, en 1936. Esparza aprendió la técnica de construir un modelo al lado de aquel maestro, que tuvo por discípulo a numerosos «grandes» de la costura actual: Hubert de Givenchy, Courreges, Ungaro.

Ahora bien, Balenciaga se negó siempre a lanzarse al pret a porter como Chanel que también se resistió y cuya casa sigue en pie todavía. ¿Qué habría hecho Chanel si hubiera vivido en 1973? Este es el reto con que va a enfrentarse su sucesor.

### CAMBIO DE OPTICA

Signos anunciadores de estos cambios de óptica se perciben ya aquí y allá. Diferentes según los creadores y las situaciones, están de acuerdo, más o menos en una tendencia a «ajustar» también a la cliente. Único objeto de tanto esfuerzo, pero una cliente de rostro multiforme que va de la alemana a la japonesa (las mejores compradoras de alta costura), pasando por las españolas, las latinoamericanas (Brasil a la cabeza) sin olvidar a los países árabes y de África negra.

En Chanel, un nuevo director, Ramón Esparza, recoge la antorcha dejada por la gran Coco y el puesto de Gastón Berthomieu, su predecesor. Extraño destino el de Ramón Esparza el amigo y en opinión de algunos, eminencia gris del gran Balenciaga, desaparecido hace dos años, y que

Su objetivo y su sueño son quitar a Chanel el control de un estilo que no pasa de moda, un estilo refinado que se renueva en detalles y materiales diferentes pero que se define por una cierta estabilidad en las proporciones y en las longitudes. No cree en la escalada ni en las ocracias que ni tienen nada que ver con la innovación ni con la creación.

ARTISTA E INDUSTRIAL

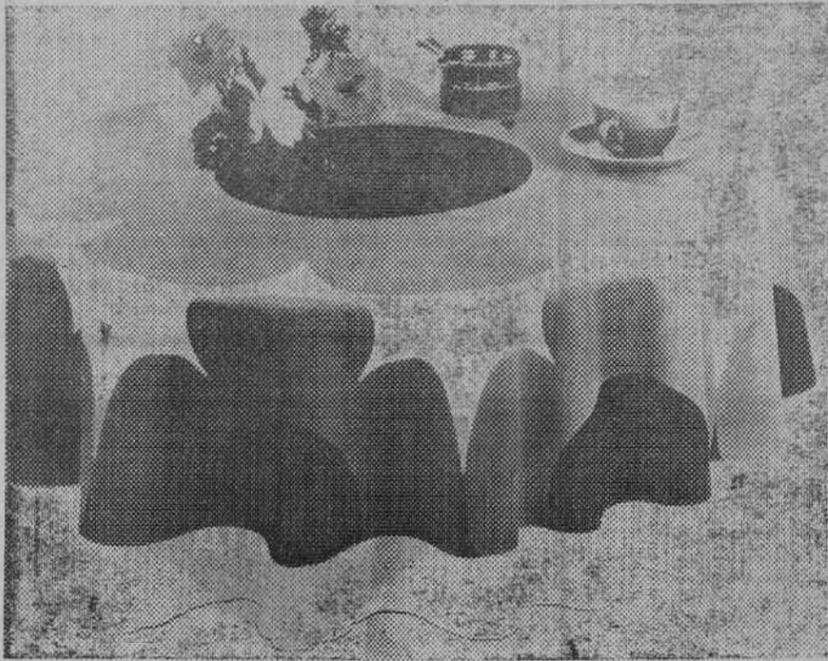
En cuanto a Pierre Cardin, incansable productor de toda clase de artículos que llevan su nombre de marca, ha hecho una confesión de fracaso (relativamente hablando): «Quería presentar sólo dos colecciones al año para conservar una mayor unidad de tono entre los modelos de alta costura y los de pret a porter. Pero nadie me comprendió. Por tanto, como soy muy capaz de hacer cuatro colecciones, vuelvo a ello».

### CAMBIO DE RUMBO

El resultado han sido cien modelos con longitudes de faldas alrededor de las rodillas, con una gama de colores muy rica y amplia, con dominantes blanca y verde bronce. Pero no por ello se abandonará la «sintetesis». Para Pierre Cardin, artista e industrial muy de su época, el pret a porter es una premisa de nuestro civilizado mundo (aunque ahora haya de recuperar el cliente) entre una industrialización necesaria y la creación pura. La elegancia debe ser patrimonio de todas las mujeres, no el privilegio de unas pocas.

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulares periféricos - Cirugía vascular  
S. Ildefonso, 3. 2.º Tf 237974  
VALLADOLID



Mantel de dacrón con gruesas flores, práctico y decorativo para la temporada de verano. — (Foto EFE-FIEL).

estaciones. Por otra parte, para tentarnos aún más, los fabricantes recurren a estilistas reputados y no vacilan en introducir textiles cada vez más perfeccionados, dibujos y coloridos constantemente renovados!

Como se sabe, las sábanas y los manteles floridos forman parte ya del «blanco» tradicional en el verano.

Se han creado adornos especialmente destinados a las casas de campo y otros que deben procurar a los ciudadanos que tienen que permanecer en las grandes ciudades la ilusión de estar de vacaciones. de la florecita ingenua hasta las enormes rosas de ramilletes más auténticas que los naturales a las flores estilizadas. Todo se hace actualmente. Hay incluso combinaciones de estilos diferentes y cuya originalidad se ve aumentada por el color insolito del fondo. Por eso se han llegado a crear hasta sábanas negras con flores multicolores, que pro-

## SE PRECISAN PEONES

PARA OBRAS EN BURGOS PRESENTARSE: Vitoria, 73-75 3.º C

CONSTRUCCIONES

EMETERIO OBARCO

Horas de oficina (R. O. C. 6.130)

# LA CODORNIZ, AVE TURISTA

Calendario de aperturas de la «media veda» en la región castellana, aragonesa y Centro

Se reparte entre los días 15 y 26 del actual mes

A partir del 15 vuelve la veda para la pesca de la trucha

De acuerdo con el calendario establecido por las autoridades de pesca fluvial, a partir del día 15 del actual, volverá a implantarse la veda de la trucha. Por tanto, después de esa fecha habrá que guardar los aparatos, hasta que empiece a apuntar la próxima primavera. Pero simultáneamente que vuelve esa veda empieza a abrirse la otra, la correspondiente a la caza y que se denomina genéricamente «media veda» por estar limitada a unas pocas especies, de las que la codorniz es algo así como la «pieza reina».

## CALENDARIO DE APERTURAS

Los aficionados andan ya afanados y mantenidos en una especie de vigilia, a la espera de esa próxima apertura, cuyo calendario en las provincias que integran la región castellana, Centro y Aragón, es el siguiente:

A partir del día 15 del actual, la apertura de esta «media veda», se produce en las provincias de Segovia, Valladolid, Guadalupe, Huesca, Teruel, Zaragoza, Zamora, Cuenca, Madrid, Toledo, Ciudad Real y Albacete.

A partir del día 26, Avila, Soria, Alava, Salamanca, Palencia, Logroño y, por supuesto, Burgos.

En definitiva, que quienes quieran dar rienda suelta a su afición cinegética, a partir del día de la Asunción de la Virgen, tendrá que dirigir sus pasos hacia Aragón o al Sur, pues con independencia de todas esas provincias que han quedado citadas, las andaluzas tendrán entonces abierta la veda. Pero esto queda generalmente, limitado a los potentados, pues lanzarse de viaje, sin rumbo fijo y sin un coto en perspectiva, supone el riesgo de no encontrar lugar libre donde ejercer la caza.

## PECULIARIDADES DE LA CODORNIZ

La codorniz está definida como animal migratorio por esencia. Se ha dicho que es un ave turista, ya que su vida se desenvuelve a caballo del continente africano y europeo.

Cierto es que este concepto se viene modificando, al compás de

los avances que experimenta la ciencia y la biología. Por ejemplo, la codorniz, a través de trabajos de investigación que han tenido un principal realizador en el profesor Burgalés D. Félix Pérez, ha sido adaptada en los últimos años como animal de granja y doméstico, habiéndose logrado resultados espectaculares de producción en dicho sector.

Sin embargo, por esencia, la codorniz es ave que gusta de la aventura y por naturaleza, ama la libertad. Su origen es europeo, pero su vocación africana.

En Europa nace, en Europa se multiplica. En Abril llega a nuestro continente procedente del África mediterránea y retorna a este «habitat» hacia el mes de Octubre, salvo en años en que por circunstancias naturales un tanto indescifrables anticipa su regreso.

Esto es lo que provoca la preocupación de los cazadores. ¿Habrá o no codorniz? Podemos dar fe de que el pasado domingo había aún mucha en determinadas zonas de nuestra provincia; concretamente, en el término de Huérmeces existía un «paso» considerable que se advirtió por su forma de cantar —con el clásico «pal-pal-lá»— y por las muy numerosas que vimos levantar el vuelo, al penetrar una cosechadora en unos sembrados y realizar la recolección.

Sus vuelos migratorios, los realiza en bandadas numerosas y percibe muy bien las corrientes térmicas y los vientos y lluvias. La escarcha les asusta y así como les resulta favorable para su vuelo viento claro, el ábrego les obliga detenerse, a veces en los propios mástilos de los navíos.

En África, la región preferida de las codornices es el río Nilo y su contorno, debido a los vientos que allí les favorecen.

## IMPORTANCIA DEL PERRO PARA SU CAZA

Es imprescindible la colaboración del perro para llegar a su localización y captura. Los «perdigueros» de Burgos son los más afamados para esta práctica. A su lado, hay que poner también a los «pointers» y «setter», razas singularmente dotadas para la caza, tanto para hacer la muestra como para levantar a la codorniz.

La naturaleza ha dotado de importantes defensas a una ave-cilla de apariencia tan frágil como es ésta. Sobre todo hay que tener en cuenta su capacidad de mimetismo, que la hace prácticamente invisible y muchas veces como muerta. Es ligerísima y astuta, al objeto de desorientar a los perros con toda clase de trucos. Su vuelo es corto y generalmente lo realiza en línea recta y a unos dos metros del suelo, hasta que recorridos unos doscientos, se eleva en su vuelo, zigzagueando.

Ave de paso, se dice que puede estar en todas partes y en ninguna. Su elemento más natural son las tierras de cultivo, pegadas al suelo, donde se mantienen ocultas, sin levantar el vuelo hasta que se las obliga a ello. De ahí la importancia de un buen perro, para facilitar su localización. También los vídeos constituyen lugares predilectos de la codorniz.

Uno de los más célebres naturalistas, el francés Conde Buffon la describe y clasifica así:

«Codorniz (cuturnix cuturnix). Gallinácea. Frágil. Muy polígama. Que gusta de las malezas próximas a regadíos. También habita entre pastizales y en toda tierra de cultivo. Para incubar, hace un hoyo en la tierra y allí deposita de 10 a 20 huevos, de los cuales salen los pollitos a los 15 días. Los re-

clen nacidos son seres tan espabilados y listos, que al romper el cascarón ya empiezan a correr y campar por sus respetos. A los 30 días vuelan muy bien y sin ningún temor».

La guerra está a punto de iniciarse contra ellas. Esperamos que los aficionados tengan ocasión de hallar solaz en su afición. Y confiamos también, porque sean muchas las codornices, que con vuelos magníficos e inesperados, salven su vida. Es mediante este equilibrio y con el ejercicio cinegético entendido deportivamente, como podrá asegurarse la conservación de la especie para que cumpla sus fines naturales y para entretenimiento y contribución al sustento del género humano.

J.M.

## «Burgos es como una mujer bonita» dice un periodista español que reside en Nueva York

Hemos tenido el gusto de saludar en nuestra Redacción al notable periodista español D Amador A Marín perteneciente a la United Press International y colaborador de «ABC» en su edición para América.

El señor Marín que ha venido a Burgos acompañado de su esposa y su madre política, para ver a una hermana suya que reside entre nosotros, nos dijo que hace ya años que deseaba conocer nuestra ciudad una de las pocas capitales de provincia españolas que no había visitado.

Ya en vísperas de emprender viaje de regreso nuestro ilustre compañero nos expuso la grata impresión que Burgos le había producido diciéndonos que era «como una mujer bonita» si bien como a ésta corresponde, no está de más que se le culden los detalles que la hagan aún más agradable.

Le ha impresionado profundamente su grandeza histórica y monumental así como el lanzamiento industrial que está experimentando poniendo de relieve.

sin embargo la necesidad de que Burgos acierte a conciliar ambas facetas de su actual personalidad procurando a toda costa cuidar de sus reliquias venerandas con las exigencias de la vida moderna.

Dijo el señor Marín que había paladeado con satisfacción las peculiaridades que nuestra ciudad ofrece y prometió volver a visitarla en cuanto se lo depare una nueva temporada de vacaciones.

Por nuestra parte deseamos a nuestro eminente colega que su estancia entre los burgaleses le haya resultado grata.

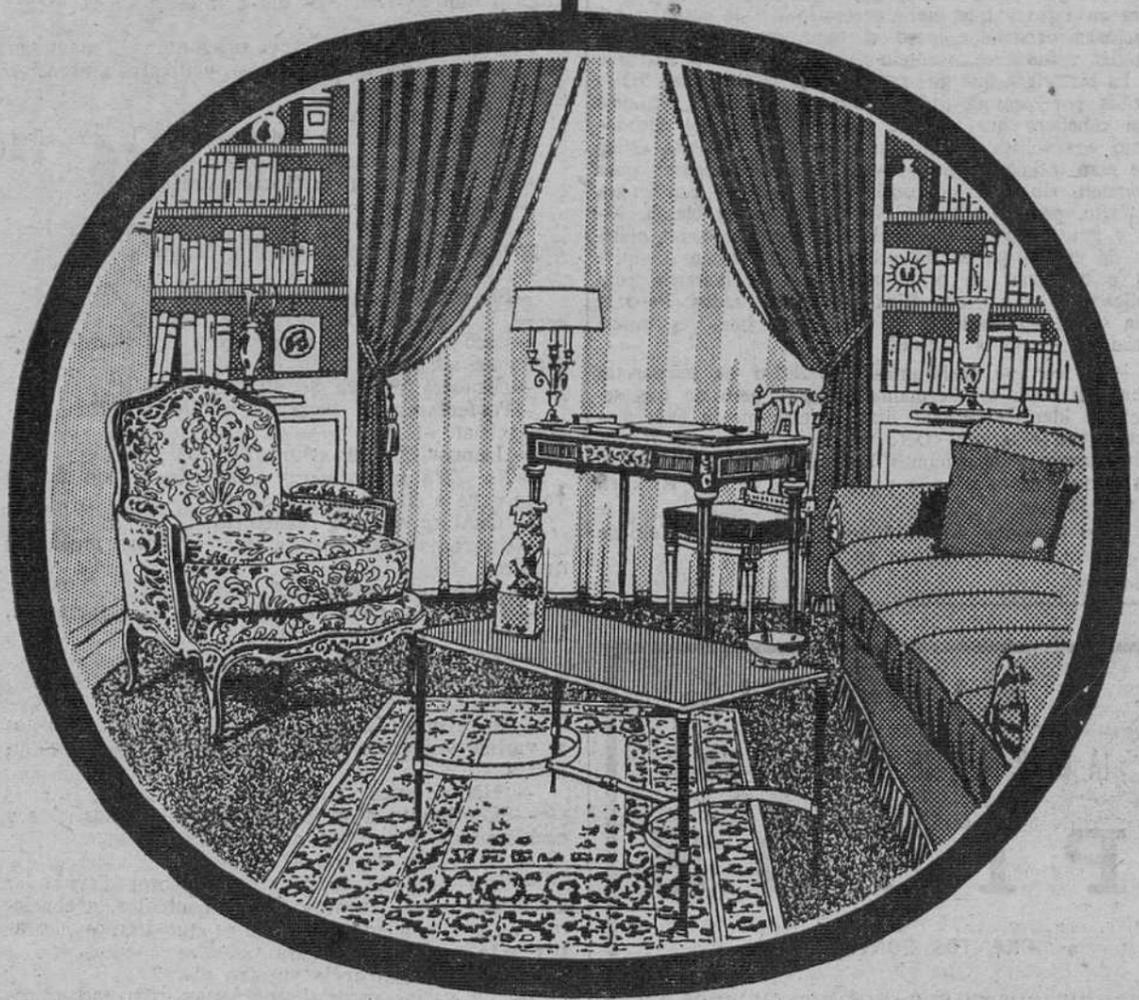
## CAMAREROS

Y AYUDANTES Sueldo desde 6.000 a 14.000 en LOS TOMILLARES

## Señoras de limpieza

en LOS TOMILLARES  
Tel. 17 Ibeas de Ibarros.  
Sueldo 6.000 Ptas y  
manutención  
(R O C 6.069)

## Estrenar piso o renovarlo...



...Con muebles que tengan el moderno sello de la comodidad y la elegancia del estilo clásico.

Su gusto personal elige. Nosotros le amueblamos.

# MUEBLES evelio

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE  
Vitoria, 53, 56, 58, 60 y 62-BURGOS

## VENDO PISO

Nuevo, todo exterior, sol todo el día, calefacción y agua caliente central. Telf. 204862. Precio: 575.000

PARA EL TRANSPORTE LIGERO LA SOLUCION SE LLAMA



# SAVA

Los hermanos menores de «PEGASO»  
**AUTOMOBILA**



Londres. — La modelo y cantante Janie Jones, de 34 años, sonríe al abandonar en un coche celular el tribunal donde fue juzgada junto a ocho hombres y una mujer acusados de sobornar a empleados de la BBC, por medio de dinero, vacaciones y sexo, a fin de obtener una buena crítica y elogios de discos y actuaciones de artistas.

(Telefoto CIFRA GRAFICA)

## KINCADE, UN SOLISTA QUE ERA UN TRIO

Cuando se publicó su disco, "Diez sueños por un penique", nos dijeron que Kincade era sólo un señor, el que aparecía en la cubierta y ha sido una sorpresa el descubrir que no es así, que Kincade no es un solista, sino un trío que, como su mismo nombre indica, está formado por tres señores. ¿Por qué se dijo lo contrario? La explicación no deja de ser pintoresca: Nadie pensaba que "Diez sueños por un penique" se convirtiera en éxito y que fuera necesario dar la cara en actuaciones personales, pero el tema empezó a hacerse popular y fue necesario poner en claro toda la historia.

La historia a que nos referimos es la siguiente: "Diez sueños por penique" fue grabada por Rick Williams —el caballero que aparece en la portada del disco— como voz solista, acompañado por Nigel y Paul Grigg que eran íntimos amigos suyos. Lo grabaron como pura diversión, sin excesiva confianza en que se convirtiera en éxito, pero al suceder esto surgió un problema. Nigel y Paul vivían gracias a lo que ganaban como músicos de estudio y, en un principio, no estaban dispuestos a abandonar su principal fuente de ingresos para dedicarse a actuar con Rick por esos mundos. Pero la bola siguió creciendo y, al final, (¡que bonito y enternecedor!) venció la amistad:

—No es que tuviéramos mentalidad de burócratas —han afirmado los hermanos Grigg—, pero no nos seducía la idea de realizar jiras. Anteriormente habíamos tocado con el grupo "Octopus", con el que recorrimos toda Europa y terminamos hastiados. Pero, finalmente, nos dimos cuenta de que no podíamos dejar a Rick en la estacada.

Y así fue cómo Kincade, por arte de magia, dejó de ser solista para convertirse en trío.

en «LA VENTILLA»

LA MEJOR ZONA DE EXPANSION DE BURGOS

# PISOS

EXENTOS CONTRIBUCION

CIEN METROS CUADRADOS DISTRIBUIDOS EN:

- SALON-COMEDOR
- TRES DORMITORIOS
- COCINA
- BAÑO
- TERRAZA

TODO EXTERIOR

PRECIO: 300.000 PESETAS

Entrada desde 50.000 pesetas.

A PAGAR EN 10 AÑOS

Informes:

ANGEL DE IUAN MARTINEZ

Sanjurjo. 15. BURGOS. Teléfono 202845

# MUSICA JOVEN

## EL CONJUNTO ANDALUZ "THE STORM", MAGNIFICOS INTERPRETES DE ZEPPELIN, PURPLE Y ROLLING STONES

Llevarán una semana actuando en Burgos, próximamente grabarán en Londres y lanzarán su primer disco

Saben manipular sus instrumentos de una forma especial, poseen diferentes y variados sonidos que interpretan a la perfección y son capaces de crear toda clase de vibraciones eléctricas que luego a través del amplificador sus sonidos se traducen en puros y limpios.

Su «show» es único, singular y atractivo, en el cual realizan verdaderas maravillas que unido a su música hacen del grupo sevillano «The Storm» uno de los pocos conjuntos progresistas de la música española.

Llevarán una semana actuando en nuestra capital, concretamente en el Club Tucán y cuantas personas han visto en directo su actuación han quedado atónitas.

Nuestra entrevista se desarrolló en la sala Tucán. El silencio era interrumpido por sus instrumentos. El ensayo había comenzado y con ello el trabajo, nuevas canciones que preparar para añadir a su variado y extenso repertorio. Por unos minutos dejan sus armas de trabajo y con la simpatía y carácter abierto del andaluz comenzamos nuestro diálogo.

—¿Cuántos componéis el grupo?

—Cuatro: organista, Luis; bajo, Pepe; batería, Diego y guitarra, Angel.

—¿Cuándo comenzó a funcionar el grupo?

—Profesionalmente desde hace dos años y medio. Pero nos conocemos desde que teníamos la edad de nueve años. Diego y Angel son hermanos gemelos. El resto del grupo nos conocimos en el Conservatorio.

La conversación resultaba agradable, cuando se unió al diálogo Luis que dio a nuestra conversación más alegría.

Proseguimos con nuestras preguntas. El manager José Antonio estaba preparado y prestaba atención a nuestros interrogantes.

—¿Sois muy jóvenes?

—La edad del grupo oscila entre los 18 y 21 años.

—¿Habéis estudiado música?

—Sí, tres años en el Conservatorio.

—¿Qué música preferís?

—El «rock» fuerte. Tocamos canciones de Led Zeppelin, Dedd Purple, Rolling Stones...

—¿Gusta al público?

—Sí, sobre todo a la juventud.

—¿Y a los menos jóvenes?

—Poco a poco van entrando y son maravillosos al saber adaptarse.

—¿Vuestra música se adapta al baile?

—Perfectamente, pero el público prefiere vernos actuar.

—¿Improvísais el «show»?

—No. Está preparado y ensayado un sin fin de veces y va a ritmo de la música.

—¿Cuál es vuestro repertorio?

—Cuarenta canciones y cuatro temas musicales nuestros.

—¿Quién es compositor?

—Todos. Nuestras canciones, su letra, arreglo... las hacemos los del grupo.

—¿En qué idioma?

—En inglés.

—¿Quién es el profesor?

—Yo mismo (José Antonio). Son buenos alumnos y varias veces nos han preguntado si somos ingleses.

—¿Habéis actuado mucho?

—Sí, sobre todo en las mejores salas españolas y casi siempre repetimos actuación.

—¿Próximos proyectos?

—Esto depende de nuestro promotor Fernández Córdoba que se encarga de los contratos, grabaciones... Lo que puedo anticipar es que iremos a grabar a la capital londinense.

—¿Cuándo grabaréis vuestro disco?

—Hay varias casas discográficas interesadas, pero el dinero que nos ofrecen no entra dentro de nuestros cálculos.

—¿Sois un grupo caro?

—De los más caros de nuestra Patria ya que no dudamos de nuestras actuaciones y cuando las interpretamos estamos muy seguros. Ponemos todo de nuestra parte cuando estamos ante el público. Y como anécdota, el batería después de cada actuación, pierde más de kilo y medio.

—¿Vivís la música?

—Bastante. en nuestros ratos de descanso pensamos y planeamos la forma de que nuestras canciones sean cada vez más rítmicas.

—¿Hay algún grupo en España, semejante a vuestro estilo musical?

—Habría alguno pero no lo conocemos.

—¿Habéis tenido la gran ocasión?

—Sí al conocer a nuestro promotor Fernández Córdoba que nos ha lanzado al mundo de la discografía.

—¿Cómo es el grupo «The Storm» fuera del trabajo?

—Nos gusta simpatizar con el público y con decir que somos andaluces... nos gusta ser llanos y



El conjunto andaluz "The Storm" en una de las calles madrileñas, Su música y "show" son inconfundibles.

comprendibles con todas las personas.

—¿El más alegre de todos?

—Todos, pero el organista Luis se defiende, el más simpático y gracioso es el batería.

—¿Tenéis muchos contratos?

—El resto de este año está totalmente cubierto y parte del venidero.

—¿Diariamente cuánto tiempo dedicáis a los ensayos?

—Ocho horas.

—¿Quién es el que más se enfada cuando las cosas no salen bien?

—Tenemos la suerte de que por ahora nadie del grupo se enfada, y esto es debido a que estamos unidos y con la unión y compenetración todo se resuelve.

—¿Cuáles son los títulos del primer disco que grabaréis?

—El de la cara «A» «I have gott to tell you mama» («Tengo que contarte mamá») y la cara «B», «De acuerdo».

—¿La juventud burgalesa entiende de música?

—Sí, el ochenta por ciento sabe música. Y cualquier interpretación puede captarla. Estamos tan contentos de haber actuado en la sala Tucán y para el público burgalés, que les prometemos volver en otra ocasión.

Dimos punto final a nuestro diálogo. Había que continuar ensayando y preparar la actuación.

Deseamos suerte al manager así como a los componentes de este simpático grupo. Un grupo dinámico, joven y con muchas posibilidades en el mundo de la canción. Sus propios temas que unidos a los de grandes maestros han tenido éxito y lo seguirán teniendo en cualquier sala que vayan a actuar. Su estilo es diferente, su música gusta y no sería nada de extrañar que en fechas muy próximas su primer disco estaría en los primeros lugares de las listas españolas. Hoy, domingo y mañana serán los últimos días de actuación en Tucán. Las palabras sobran, ya que quedan suplantadas viéndoles actuar.

Finalizada su canción el público aplaude, su música ha gustado. Sólo se oye su concierto musical y se coordina con su «show» tan espectacular como atractivo. Un grupo que próximamente causará impacto y si no al tiempo. Suerte y a seguir por esos derroteros del trabajo, del éxito y de la fama.

LOPEZ OCHOA

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

# ATALAYA FIN DE SEMANA

## CAMBOYA, ¿LA HORA FINAL?

■ ☆ ■ Por Enrique VAZQUEZ

Cuando el consejero presidencial norteamericano Henry Kissinger, llegue a Pekín, en la segunda quincena de Agosto (en una fecha concreta que no ha sido anunciada oficialmente) de escribirse el último capítulo de la guerra de Camboya y, más genéricamente, de la de Indochina. Al cabo de unos 19 años de intervención norteamericana, se considera como fecha de partida el «acuerdo Elly-Collins» por tal acuerdo el general francés Ely fue sustituido de hecho por su colega el norteamericano general Collins como jefe de una curiosa «misión de asesoramiento militar» en Vietnam del Sur. Los historiadores han visto en este momento (1954, con el fondo de la conferencia de Ginebra) el principio de la intervención estadounidense, «traspasada» por París a Washington en el marco de la guerra fría. Los Estados Unidos ponen fin oficialmente a su presencia militar directa en el área, en el marco del vasto reajuste diplomático, que ha tenido lugar en el Sudeste de Asia después de la concesión por Washington de la respetabilidad internacional a China Popular, la creación de un Japón próspero y la guerra civil moral que en la propia retaguardia estadounidense supuso, particularmente bajo el mandato de Johnson, la guerra del Vietnam.

Así, pues, con la visita de Kissinger a la capital china comienza el principio del fin, si se considera como concluida la guerra en Vietnam del Sur, donde el acuerdo de alto el fuego de Enero se enfrenta a serias dificultades y el flamante acuerdo en Laos para la formación de un Gobierno neutralista se juzga como más o menos definitivo. Que el último capítulo de la comedia lo escriba Kissinger es absolutamente lógico y está ampliamente justificado. El consejero presidencial de Richard Nixon fue la gran fórmula para salir con honor de Indochina. El profesor universitario impresionó vivamente al triunfante candidato, quien le dio plenos poderes para la elaboración de la política exterior de Washington y accedió a su idea de sublimar su técnica de la política secreta. La serie de encuentros entre Kissinger y el Duc Tho, inicialmente organizados por Jean de Sainteny, un francés en excelentes relaciones con Hanoi, donde había estado a Ho Chi Minh, quien le dio su confianza, fue la clave de la gran operación. En sus aspectos públicos y visibles esto, inspiró el movimiento al que al principio, tendente a mediar íntegramente el papel de Pekín, que un Kissinger en una forma visitaba secretamente para entrevistarse con Chu En Lai, cuya contribución al éxito del montaje ha sido, aparentemente, decisiva.

Ya Pekín, Kissinger. Ahora es para liquidar el tema de Camboya, donde las tropas insurgentes controlan la mayor parte del territorio y someten a la capital, Phnom Penh, a un asedio prolongado, políticamente funesto y psicológicamente insufrible. En la capital china reside el ordinario el Príncipe Noron Sihanuk, quien en el momento de escribir este artículo está en Pyongyang (Corea del Norte). Se hizo saber oficialmente que Sihanuk no hablará con Kissinger, pero el retraso del viaje del asesor (previsto para primeros de Agosto), en principio ha cambiado el escenario cronológico del tema. Además, Kissinger puede ver en Phnom Penh a Nuth, jefe del Grunk Real de Unión Nacional



Phon Penh. — Una mujer camboyana ha dejado a su hijo en ese camión, con otros muchachos enrolados a la fuerza, para defender el perímetro de la capital, donde los comunistas ejercen fuerte presión. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

de Camboya), en relación permanente con los líderes de la «resistencia interior», es decir Kieu Saphan (jefe del Ejército y ministro de Defensa) y Hu Yum, ministro de Información y hombre fuerte del aparato político de la insurgencia. Estas personalidades son, de hecho, tan importantes como Sihanuk y hay razones para pensar que aprobarán cualquier acuerdo eventual entre Príncipe y Washington sólo y exclusivamente si les parece satisfactorio. Sus relaciones con el exiliado Sihanuk se han clarificado mucho, no obstante, desde el viaje del Príncipe por las zonas liberadas de Camboya, realizado a primeros de año.

Las proposiciones de Sihanuk,

observadores, una invasión de ciertas regiones de Camboya por survietnamitas complicaría las cosas hasta un extremo probablemente irreversible. Lo que Washington no puede apreciar en un momento de liquidación discreta como el que se e. Kissinger va a Pekín a apaciguar, rematar, acordar y pacificar, si no a salir.

Esta es la situación. El interés de los chinos por una solución negociada y rápida de la crisis no es menos clara ahora de lo que fue cuando invitaron al Frente Nacional de Liberación survietnamita a aceptar las posiciones kissingerianas, aunque éstas salvaban «in extremis» a Van Thieu. Chou En Lai, prácticamente es un mediador «de facto» entre los americanos (informados al minuto por el general Huan Cheng, jefe de la misión diplomática china en Washington) y un Príncipe Sihanuk que, si confiesa, con su habitual bondad, que sigue echando de menos el foie-gras fresco de París, declara también que combatirá dos, tres, diez o veinte años más si es preciso... Sihanuk sólo quiere la liquidación de «la pandilla de traidores» que le derribaron en Marzo de 1970, con Lon Nol y Sirik Natak en cabeza. Algo que Washington se de aceptar si Chou encuentra con Kissinger la fórmula para hacerlo con poco dolor y siempre con un fondo de dignidad asiática que todo el mundo par: empeñado en conservar. Camboya toca a su fin y con ella, sencillamente, un capítulo terrible de la historia moderna.

## Pulso económico

### ¿POR QUE LAS VIVIENDAS EN PROPIEDAD?

◇ ■ ◇ Por Luis Ignacio PARADA

España es el país que figura a la cabeza del Mundo en cuanto a propiedad de las viviendas. Si a primera vista el hecho resulta reconfortante, sus implicaciones socioeconómicas son de suficiente envergadura como para merecer una análisis de las causas y las consecuencias de un fenómeno que, por frecuente, nos resulta natural, cuando en realidad no tiene por qué serlo.

En primer lugar es necesario señalar que buena parte de la «responsabilidad» de este alto nivel de propiedad de viviendas nace de una inadecuada política de arrendamientos. La problemática de los arrendamientos urbanos ha sido tratada, tradicionalmente, con una falta de realismo desconcertante y el análisis completo, desde ángulos técnicos, políticos, económicos y sociales, no ha sido llevado a cabo, nunca con la suficiente extensión y profundidad.

La congelación real de las rentas de las viviendas sigue siendo un hecho generalizado, a pesar de las últimas autorizaciones de elevación.

#### LA LEY DE ARRENDAMIENTOS

En una época en que tanto se habla de la rentabilidad de las explotaciones y de la urgente necesidad de reformar algunas estructuras, extraña que no se haya hablado suficientemente de la urgente necesidad de reformar, de verdad y definitivamente, la Ley de Arrendamientos Urbanos, en lugar de someterla a continuos parches, que no hacen más que acrecentar el desconcierto entre arrendadores e inquilinos.

Cara al futuro, ya que el pasado no cabe, es preciso afrontar, con realismo, el problema de los alquileres de viviendas. Ni una mala entendida justicia social puede congelar, prácticamente y por tiempo indefinido, los arrendamientos de viviendas nuevas, ni la revisión periódica en función del alza del coste de la vida, resulta una solución justa, cuando el propietario de un inmueble no está obligado a realizar ninguna tipo de amortización para inversiones en nuevos inmuebles.

En estas condiciones cualquier decisión sobre la vigencia o la supresión definitiva de las congelaciones o las posibilidades de entrada en vigor de las revisiones de renta autorizadas y en algunos casos no practicadas, no dejan de ser planteamientos. Salidas de supervivencia, pero no soluciones que logren los indudables fines económicos y sociales que la política de la vivienda está llamada a desempeñar.

#### NUEVOS PLANTEAMIENTOS

Parece ser que en la actualidad se está preparando una nueva normativa según la cual los promotores privados que construyan para alquilar tendrán beneficios económicos importantes. La fórmula idónea quizá no sea esa. No basta una ley más sino una nueva idea. La inflación legislativa en torno al suelo es abrumadora. Casi cuatrocientas disposiciones entre decretos, leyes, órdenes ministeriales, etc. Normas que casi todas nacen destinadas de antemano a su olvido y al divorcio con el momento real.

Una política de arrendamientos que impida la obligatoriedad de hipotecar diez o más años de la vida de un hombre para ser propietario de un sitio donde vivir se hace imprescindible. Seguramente, habrá grandes intereses encontrados que dificultarán cualquier modificación sustancial del «statu quo» actual. Pero, en el fondo, no es tanto la lucha entre la libertad de la iniciativa privada y el poder moderador del Estado, imponiendo nuevos criterios, como el tránsito paulatino —hasta un nivel de mayor equilibrio— entre la práctica «obligatoriedad» de comprar un piso para fundar una familia y la posibilidad de alquilarlo.

La función social de facilitar el acceso a una vivienda constituye una exigencia política de indudable trascendencia. Y aquí y ahora, gran parte de los riesgos de la especulación del suelo, el endeudamiento privado y la inflación estructural podrían evitarse con un replanteamiento ambicioso de la política del suelo, la construcción y los arrendamientos urbanos.

## CONFORTABLES VIVIENDAS

Calefacción central fuel-oil.  
Cuatro habitaciones.  
Aseo completo.  
Situación formidable.  
Pequeños gastos.  
Parquet enebro.  
Enchapados hasta techo serigrafía.  
Puertas abebay.  
Empapelados. Facilidades 12 años.  
Promoción y Venta:

**MASEGOSA**

VITORIA, 142. Teléfono 224133

## AUXILIAR RECEPCION

### NECESITAMOS

- Carnet conducir.
- Servicio militar cumplido.
- Conocimientos generales mecánica.

Interesados, dirigirse a:

**AUTOVICAN, S. A.**

Concesionarios de RENAULT

Calle Alcalde Martín Cobos, s/n. BURGOS.

(R. O. C. 6.266)

# Declaraciones del ex-director general de Comercio DOM MINTOFF, EN ESPAÑA

(Viene de primera página)  
un equipo bastante vasto, el bloque mediterráneo en cuestión.  
—Mire, voy a serle franco. Creo que, desde el primer momento de nuestras negociaciones, la Comunidad no ha jugado limpio. Han abusado de nuestra buena fe. Pero ahora, tras el tra-

caso de las últimas conversaciones, ellos se han quitado la careta, Italia, sobre todo. Y también Francia.  
—Ellos hablan del problema agrícola.

—Es una cuestión candente. Se oponen al ingreso de nuestra agricultura. Lo cual, por cierto, es una actitud que tiende a encarecer la vida de los países del Mercado Común. Nosotros podríamos proporcionarles productos agrícolas más baratos.  
—Pero no quieren.

—En el fondo, se está cumpliendo la profecía que lanzara Van Zeeland cuando constituyó el tratado de Roma. Dijo: "Si el Mercado Común no cumple su misión de ser un elemento integrador de Europa, se convertirá en el mayor y más absurdo monopolio que se ha creado".  
—Usted ha dicho antes algo de "Italia sobre todo...".  
—Es que con este país no tenemos nada que hacer. Italia no se apea.

—Así las cosas, ¿dónde podría estar la solución?  
—No sé. En todo caso, de nuestros contactos con la Comunidad han salido ventajas para nosotros. Hemos hecho un esfuerzo para colocar nuestros productos en línea, hemos aprendido a valerlos por nosotros solos. Creo que esto es lo único que, hasta la fecha tenemos que agradecer a la CEE.

—Usted habla como si no hubiera muchas esperanzas de un acuerdo...  
—Tienen que cambiar mucho las cosas para que se produzca un acuerdo. "Ellos" han obligado a un hombre tan paciente como Alberto Ullastres a perder los estribos. No olvide este detalle. Lo que demuestra, como le he dicho, que los "nueve" han terminado por quitarse la máscara.

—Italia ha sido el miembro que ha sacado las uñas. Si Italia no hubiera dicho "esta boca es mía"...  
—Lo habría hecho Francia. Todos los países comunitarios tienen un sustancial fundamento agrícola. Todos, menos Alemania Federal, cuyo problema no afecta ni choca con España.  
"PODEMOS SEGUIR VIVIENDO"

—Tenemos un poco la manía —sigue el señor De Miguel— de pensar excesivamente en nuestro ingreso en el Mercado Común. No debemos fiarlo todo a entrar en él. Aunque tampoco hemos de abandonar la idea de seguir luchando por el ingreso. El problema vital de España, en estos momentos,

es evitar que peligre nuestro desarrollo económico. Hemos logrado unas cotas de bienestar y actividad económica que debemos mantener y defender a toda costa.  
—Los periódicos dicen últimamente que el COMECON del Este trata de acercarse a la CEE. No deja de ser curioso, que esto suceda.  
—Es esta una buena baza, para el COMECON. De la misma forma que han realizado las naciones comunistas un acercamiento político al Oeste, ahora tantean un acercamiento económico. Pero no van a sacar nada de ello.  
—¿Por qué?  
—Porque los problemas que tiene el Mercado Común con los países como España, que no han entrado aún en él, los tiene, solo que agravados, con el Este. Claro está que si, políticamente, la CEE tiene intención de hacer concesiones, eso ya es otra cosa.  
—Otra cuestión: la de Gran Bretaña. Dicen las crónicas que, aun siendo una recién llegada, pisa muy fuerte en la Comunidad. Incluso se sugiere que puede llegar a ostentar dentro de ella una especie de capitán.

—La Gran Bretaña tenía la "Commonwealth", que se oponía al ingreso inglés, pero, por lo visto, la "Commonwealth" ha sido sacrificada al Mercado Común. Gran Bretaña ha perdido el espléndido aislamiento que la caracterizaba hasta el presente. Yo pienso que, para la CEE, el ingreso británico ha supuesto una baza importante. Pero también creo que este ingreso es fundamentalmente un triunfo más político que económico.

EL TERRIBLE GALOPE DE LA INFLACION  
—No quiero molestarle mucho tiempo más, pero no me convencería nada dejarle a usted sin que antes...  
—¿Me va a preguntar algo sobre la inflación?  
—Exactamente.  
—Me lo imaginaba.  
—La inflación es una plaga bíblica. ¿Qué digo yo?, es aún algo más: Trátase, en rigor, del quinto jinete del Apocalipsis. Galopa por todo el mundo. No hay vacuna contra la inflación.  
—Entonces...  
—El único remedio es, sencillamente, que no se produzca.  
—Pero ahora ya se ha producido. Y se habla de desaceleraciones y de frenados.  
—No me gustan nada los frenados, aplicados a la economía. Son peligrosos. Insisto: el único remedio es que no lleguemos a esta inflación.  
—Dicen, sin embargo, que no es posible un desarrollo sin cierto emparejamiento inflacionista...  
—Yo creo que sí que es posible. La Administración tiene mil remedios para ir sosteniendo el ritmo del crecimiento, a la marcha que le convenga, sin dejarse desfasar. Lo terrible, créame, es tener que acudir al recurso de frenar. No existe más que una sola vacuna contra la inflación: La prudencia.  
—No sabe cuánto me ha agradado volver a conversar con usted. Muchísimas gracias. — José María Mendiola.

SE AGRAVA LA CRISIS ENTRE PEKIN Y MOSCU  
(Viene de primera página)  
agravación del enfrentamiento chino-soviético. Y se comprenden las razones. Está en discusión la dirección del mundo y China no puede ser excluida, afirma el veterano político socialista italiano, Pietro Nenni, comentando las nuevas tensiones entre Moscú y Pekín y respondiendo a los ataques dirigidos contra él por «Pravda». Nenni, en unas declaraciones al «Corriere della Sera», considera que «la dirección del mundo sería vacilante con la ausencia de Europa. Cuando volví, hace dos años a China y me encontré con Chu En Lai, fue para mí una sorpresa el verle muy interesado en los problemas de la unidad y de la defensa europeas. Ello corresponde a la visión china del mundo, apartado de la hegemonía norteamericana y soviética y, sobre todo, por lo que se refiere a China, de la hegemonía soviética». En cuanto a los problemas europeos, el dirigente socialista italiano subraya que el Viejo Continente no debe

(Viene de primera página)  
donde mañana empieza su visita oficial.  
En la ciudad donostiarra, celebrará una serie de reuniones de trabajo con el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Rodó.

Dom Mintoff, que es el primer jefe de Gobierno maltés que visita nuestro país no ha querido hacer declaraciones a los periodistas hasta el lunes, a su vuelta a Madrid. Este mismo día, a las tres de la tarde tiene previsto su regreso por vía aérea a La Valetta.  
Dominico Mintoff cuenta cincuenta y siete años. Hijo de un cocinero de la Armada británica, que aún vive, nació en el seno de una familia católica que tuvo otros ocho hijos. Ex-seminarista, estudió las carreras de Arquitectura e Ingeniería en las Universidades de Malta y Oxford. Posee una gran fortuna, pero no es amante del lujo. Tiene un coche corriente y odia el tener que vestirse de «smoking». Está casado con una inglesa a la que conoció durante época de estudiante en Londres llamada Moira. Tiene dos hijas, Juana y Anna, esta última casada.

Fue ministro de Obras Públicas y Reconstrucción en el primer Gobierno laborista maltés en 1974. Posteriormente fue ministro nueve años. Mintoff perteneció al partido laborista desde 1945. En 1964, Malta adquirió la independencia de Inglaterra. Los

PRESENTACION A LA PRENSA DEL HIJO DE LA INFANTA DOÑA MARGARITA  
Además de los padres estuvo presente la Condesa de Barcelona

Madrid (Cifra). — A las doce y media de hoy ha sido presentado a la Prensa el hijo primogénito de Su Alteza Real doña Margarita de Borbón y del doctor Carlos Zurita, en una sala del sanatorio de Nuestra Señora de la Paloma, donde nació el niño hace dos días.  
Con la madre del bebé, estuvieron presentes la abuela materna, Condesa de Barcelona y el padre del recién nacido, doctor Zurita. La sala de la recepción estaba profusamente adornada de flores y los fotógrafos de Prensa hicieron numerosas fotografías del niño con su madre, con su padre y de conjunto.  
El niño llevará el nombre de Alfonso.  
Por último, el padre de la criatura, doctor Zurita, invitó a los numerosos informadores presentes a una copa de champán.

PARA SU DEPARTAMENTO DE VENTAS, IMPORTANTE FIRMA COMERCIAL PRECISA VENDEDORES  
SE REQUIERE:  
● Buena presencia.  
● Don de gentes.  
● Ser vendedor nato.  
● Vehículo propio (no imprescindible).  
SE OFRECE:  
● Elevadas comisiones.  
● Primas producción y porcentajes.  
● Primas delegación.  
● Figuración por decenas.  
● Seguros médicos.  
Presentarse de lunes, día 13 a miércoles, día 15, de 9,30 a 12 horas, en Héroes División Azul, 3-4.º SR. DELGADO.  
(R. O. C. 6.241)

dos países llegaron a un acuerdo: Gran Bretaña pagaría cincuenta millones de libras esterlinas en diez años en arriendo de la base naval de Malta. Mintoff por entonces jefe del partido laborista se opuso a tal acuerdo.  
En 1971 el dirigente socialista gana las elecciones y se convierte de nuevo en primer ministro. Comienza así una nueva política con la creación de un puerto franco apertura de astilleros a los barcos de todos los países ningún lazo militar con otras po-

tercias y estrechamiento de las relaciones con los países árabes.  
En 1972, Mintoff pide la revisión de los acuerdos para alquilar de las bases navales. El nuevo acuerdo ha sido una victoria del primer ministro maltés, que ha conseguido de los países de la OTAN el aumento del precio de arriendo, de las bases navales de su pequeño país mediterráneo de 312 kilómetros cuadrados y algo más de trescientos veinte mil habitantes. Un enclave estratégico en una zona de ten-

## NO HAY MISTERIO SOBRE LA MUERTE DE MANOLO CARACOL

### Aclaraciones de su hija

Madrid (Logos). — Ante los insistentes rumores de que el «cantor» Manuel Ortega Juárez, artísticamente conocido como Manolo Caracol, no había muerto a consecuencia de un accidente, en carretera, sino de un fallo cardíaco en su propio domicilio, el diario «Informaciones», de Madrid, ha entrevistado a Luisa Ortega, hija mayor del fallecido artista. Esta lo ha negado tajantemente a preguntas del periodista: «Hubo testigos del accidente». Y lo explica diciendo que el señor que recogió a sus padres —que iba acompañado de un médico— tras el accidente ocurrido en la carretera de La Coruña, el día 24 de Febrero, «nos llamó por teléfono desde la venta de Juan Vargas, de la isla de San Fernando, porque había escuchado algunos comentarios sobre la muerte de Caracol y quiso ponerse a nuestra disposición». Más adelante declara que ese señor (cuya

identidad la silencia bajo la denominación de «un conocido señor») les manifestó que él era el que había trasladado en su coche a Manolo Caracol. Seguidamente la hija, queriendo deshacer cualquier duda que quedara sobre la autenticidad del accidente, dice: «Cuando estaba muriendo mi padre avisaron a un médico. Pudo haber visto nadie el accidente, pero hubo testigos».

La base del rumor está en una supuesta póliza de seguro de vida, por valor de más de un millón de pesetas, que los herederos debían percibir solamente en caso de que muriera el accidente. Es la hija quien aclaró lo de la supuesta póliza afirmando que «es falsa todo lo que se dice que mi padre tuviera una póliza de seguros». También negó que ella o su hermana hubieran estado en la cárcel por haber simulado la forma de la muerte de su padre.

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
SE PRECISA  
Dominando Taqui-Mecanografía y conocimientos de Contabilidad.  
Dirigirse por escrito al número 1.035. Almirante Bonifaz, 3-3.º. BURGOS.

EMPRESA METALURGICA DE AMBITO NACIONAL PRECISA  
**AGENTE DE VENTAS**  
PARA LAS PROVINCIAS DE BURGOS, VALLADOLID Y LOGROÑO  
FUNCIONES:  
— Promocionar la venta de sus fabricados entre las industrias consumidoras de su zona.  
SE EXIGE:  
— Residencia en Burgos.  
— Servicio militar cumplido.  
— Disponer de vehículo propio.  
— Realizar frecuentes viajes por su zona de actuación.  
— Buenas relaciones con las industrias consumidoras de sus fabricados.  
— Periodo de prueba.  
SE OFRECE:  
— Sueldo fijo a convenir, más dietas y kilometraje.  
— Superado el periodo de prueba, incorporación a la plantilla de la empresa.  
— Formación a cargo de la empresa.  
Interesados dirigirse por escrito acompañando historial profesional y pretensiones a PUBLICIDAD PREGON, Apartado 789, BILBAO, indicando en el sobre la referencia N.º 43.010.

**GILSEN**  
Géneros de punto  
Rebaja subsistencia de verano

8.ª Semana Internacional de Cine  
**CINE GOYA**  
TARDE, 5,30:  
"EL CIRCO"  
8 TARDE:  
"TRISTANA"  
11 NOCHE:  
**EL SIRVIENTE**  
de LOSEY  
V. O. con subtítulos

Sala de Fiestas  
(DANDY'S CLUB)  
HOY — DE 7 a 10,30 y 11,45 noche  
**GRANDES BAILES**  
con el MAGNIFICO CONJUNTO ATRACCION  
"NUEVO SISTEMA"  
Y LA ALEGRE Y DINAMICA ORQUESTA  
"DANDY'S CLUB"  
MUSICA CONTINUA SIN DISCOS

# UNA BELLA HISTORIA DE SOLIDARIDAD HUMANA EN BADAJOZ

- ★ La ciudad reunió más de un cuarto de millón de pesetas para trasladar el cadáver de una chica francesa a su pueblo natal: Dinard
- ★ Los gestos de solidaridad se han sucedido: los dueños de una pensión no quieren cobrar; tampoco el Ayuntamiento ni los humildes empleados del cementerio

◆ ◆ Por Fernandó SAAVEDRA

El cadáver de Guylaine Marie Beaufls, joven (19 años) secretaria francesa, ha sido trasladado ya desde Badajoz a Dinard (Francia) gracias a un bello gesto de solidaridad de los pacenses. A la suscripción abierta por el diario «HOY» para recaudar las ciento cincuenta mil pesetas que se consideraban necesarias para los gastos de exhumación y traslado de los restos a aquella localidad francesa, la provincia respondió aportando 258.830 pesetas.

La historia comenzó en la madrugada del día 18 de Julio. Un automóvil «dos caballos», con cuatro señoritas francesas en viaje de turismo, se estrelló contra otro vehículo en la carretera radial Madrid-Lisboa, a unos nueve kilómetros de Badajoz. Dos chicas murieron y las otras dos resultaron heridas de gravedad.

## UNA LOCALIZACION DIFICIL

El accidente conmovió a Badajoz. Dos muertos y seis heridos graves (en el otro vehículo, matrícula de Badajoz, resultaron heridos su cuatro ocupantes).

La Residencia Sanitaria «Nuestra Señora del Perpetuo Socorro» acoge a los heridos. Se moviliza a todo el personal de noche. Los quirófanos son insuficientes. Pero todo se supera.

Por otro lado, la Guardia Civil avisa telefónicamente a la señora Anne Marie Brun, secretaria de la Alianza Francesa en Badajoz, quien acude a la llamada para prestar toda la ayuda que le sea posible.

Las hermanas Beaufls —Guylaine y Françoise— llevaban una agenda perfectamente ordenada: itinerario hostales, precios de las comidas e, incluso, los horarios de misas de Badajoz. En la agenda, una valiosa nota: «En caso de accidente, avisar a M. Beaufls, en Dinard», y señalaba un número telefónico.

Madame Brun, a las seis y media de la mañana habló con M. Beaufls. Por su parte, las prefecturas de Policía y la Embajada francesa en Madrid se pondrían en contacto con la señora Mayer, madre de una de las fallecidas, en Rueil-Malmaison, y con la señora Vuebat, madre de una de las heridas, en Etain.

La localización, sin embargo, no fue fácil. A las telefonistas españolas se debe parte del éxito, pues actuaron con gran eficacia y rapidez.

## LLEGAN LOS FAMILIARES

El día 20 llegaron a Badajoz los padres de las Beaufls y la madre de Marie Christine Mayer, joven de 21 años fallecida. Esta señora, aunque viuda, manifestó que podía llevarse el cadáver de su hija a Rueil-Malmaison. Los Beaufls, sin embargo, incapaces económicamente, tuvieron que aceptar el entierro de su hija en Badajoz, que se verificó ese mismo día.

La ciudad comenzó a conocer la realidad de la tragedia de los Beaufls. El jardinero municipal en Dinard, gana unas diez mil pesetas mensuales. Son familia numerosa. Jamás habían salido de Francia ni nunca habían viajado en avión. Dispusieron de sus ahorros para hacer el viaje hasta Badajoz.

Tomaron el avión en París en compañía de la señora Mayer. En Madrid alquilaron un taxi.

El dolor que el trágico accidente produjo en los pacenses desembocó en indignación general al conocer que el taxista madrileño cobró por el servicio nueve mil pesetas, cantidad que se considera muy superior a la legalmente establecida.

Tal actitud del taxista contrasta con los gestos de honradez y solidaridad que se suceden en Badajoz. El enterrador del cementerio municipal expresa su deseo de construir él mismo una fosa-panteón para la joven Guylaine. Una parroquia quiere costear una lápida. Los dueños de la pensión donde se hospedaban los señores Beaufls se niegan a cobrar el servicio.

## CRISIS EMOCIONAL DE MADAME BEAUFLS

Madame Beaufls no resiste la serie de impresiones que está recibiendo y sufre una grave crisis emocional que puso en serio peligro su salud. Los médicos la atienden gratuitamente.

Un pacense va a la pensión e invita a Monsier Beaufls a hacer un recorrido por los parques de Badajoz. Este acepta y expresa su agradecimiento y admiración por la ciudad de Badajoz.

Mientras tanto, las heridas, Françoise Beaufls y Marie Anne Vuebat mejoran.

## "EL AMOR Y EL DOLOR NO TIENE FRONTERAS"

El día 25, el cadáver de «Marie Christine Mayer» es trasladado a Rueil-Malmaison. Sobre el fé-

retro, un gran ramo de claveles rojos y amarillos, componiendo la bandera española. Con el ramo, una tarjeta anónima que dice: «Que estas flores españolas os lleven este mensaje: el amor y el dolor no tienen fronteras».

Los Beaufls continúan dando muestras de dolor, por no disponer de medios económicos para llevarse los restos de su hija a Dinard. Se calcula que el traslado, con todos los gastos de exhumación, embalsamamiento, etc., costará unas ciento cincuenta mil pesetas.

El diario «HOY» abre una suscripción pública. Un éxito. La gente responde inmediatamente y la cantidad prevista se supera. «HOY» tiene que cerrar la suscripción antes de lo que se pensaba. De 30.000 pesetas, se pasó a 135.000 y de esta cifra a 258.830 pesetas. Se crea una comisión para gestionar la exhumación y traslado del cadáver, comisión que está formada por tres personas: el párroco de «San José», Madame Brun y el subdirector del periódico «HOY». Las gestiones son rápidas.

El Ayuntamiento de la capital acuerda eximir de todas las tasas municipales, por inhumación y exhumación del cadáver, al matrimonio Beaufls. El alcalde queda facultado para conceder a los familiares de las víctimas la ayuda económica precisa.

## TRASLADO DEL CADAVER

El día primero de Agosto se procede, en el cementerio municipal, a la exhumación y embalsamamiento de los restos de Guylaine Beaufls. Está presente el secretario del cónsul de Francia en Sevilla.

El enterrador y otros tres empleados más del cementerio, todos ellos gente modesta, cumplieron su desagradable misión sin cobrar nada a cambio. Al forense y a su ayudante se le abonaron 50.000 y 10.000 pesetas, respectivamente.

Sobre el féretro se coloca un ramo de flores, con esta bella frase: «De España para Guylaine con todo nuestro amor y nuestra pena».

El director de la funeraria, antes de partir dijo: «Cuando fuimos a llevar el cadáver de Marie Christine Mayer, nos trataron fenomenalmente. Decían: ¡Qué gran país es España! Al regreso me acompañaron hasta ochenta kilómetros más allá de París. Me hicieron llorar».

## LAPIDAS PARA LAS TUMBAS

Badajoz va a enviar a Dinard y Rueil-Malmaison sendas lápidas para las tumbas de Guylaine y Marie Christine. El texto será: «El amor cristiano no tiene fronteras. Badajoz-Dinard (o Badajoz-Rueil-Malmaison, en el otro caso)».

A Madame Beaufls, se le ha entregado 25.000 pesetas para el viaje de regreso a Dinard en cuanto su hija Françoise sea dada de alta.

A Madame Vuebat, antes de regresar a Etain, también para gastos de viaje, se le dieron 5.000.

Estas cantidades pertenecen al fondo de la suscripción abierta por «HOY».

La bella historia de solidaridad está a punto de terminar. Dentro de unos días, Madame Beaufls y su hija Françoise regresarán a Dinard, pequeña localidad de la Bretaña situada junto a Saint Malo. Sin duda, nunca podrán olvidar Badajoz.

## La centenaria viaja en avión



Madame Zimmermann descendiendo del avión junto a su hija que tiene 75 años y la solicita azafata, Madame Zimmermann ha cumplido 100 años no hace mucho, es abuela del canciller del Estado de Ginebra, M. Galland. La señora Zimmermann ha visitado en Lausanne (Suiza) a un prestigioso médico, cosa que hace todos los años por esta época veraniega. — (Foto FIEL)

## NOTICIARIO PINTORESCO

### DIO LA VUELTA A ESPAÑA A PIE

Barcelona, (Cifra).— A primera hora de la tarde de hoy tiene prevista su llegada a Barcelona el licenciado Fernando García Faria, de 70 años de edad, quien ha dado la vuelta a España a pie.

deshizo el partido y al interrogar a los jóvenes éstos les dijeron que la cabeza la habían encontrado muy cerca de la plaza. Examinada por un forense este informó que estaba disecada por planos con instrumentos quirúrgicos lo que supone que se trataba de una broma macabra de estudiantes de medicina.

El animoso caminante ha recorrido unos tres mil kilómetros desde que salió de Barcelona el pasado día 9 de Abril, para seguir un itinerario que pasaba por Fraga, Caspe, Teruel, Cuenca, Ciudad Real, Toledo, Madrid, Segovia, Avila, Salamanca, Zamora, Valladolid, Palencia, Burgos, Vitoria, Logroño, Soria, Zaragoza, Cuenca, Lérida y, por último, Barcelona.

### EL «SKYLAB» CONTINUA INSPECCIONANDO LA TIERRA

En busca de recursos

Houston, Tejas (Efe).— Poderosas cámaras fotográficas y aparatos de rayos infrarrojos a bordo del laboratorio espacial norteamericano batieron hoy el territorio mejicano en busca de reservas de hidrocarburos.

Los astronautas Alan Bean, Owen Garriot y Jack Lusma, utilizaron los instrumentos de precisión del «Skylab» para inspeccionar también otros recursos naturales y para hacer exploraciones geológicas en Centroamérica, América del Sur, Estados Unidos, Australia y Sudeste asiático.

La investigación geológica forma parte de las principales operaciones de los astronautas durante los 59 días que tienen programados a bordo del «Skylab».

Otras operaciones en el día de hoy incluyeron más fotografías del Sol en la esperanza de conseguir un espectáculo como el obtenido ayer.

Al mirar rutinariamente por el telescopio de observación solar, Owen Garriot captó imágenes de una erupción solar tan gigantesca que el volumen de las llamas fue relativamente superior al de la Tierra.

Aparte de Méjico, los astronautas inspeccionaron, desde su observatorio, otros países iberoamericanos, entre ellos Guatemala, Honduras, Bolivia, Venezuela y Brasil. La información obtenida fue enviada a este centro de control para su análisis y evaluación.

### ALGO INCREIBLE

Mejico, (Efe).— Esta última madrugada, un grupo de muchachos jugaba, al fútbol en una cabeza humana.

La escena se desarrollaba en la céntrica plaza de Garibaldi de la ciudad de Mejico. Los muchachos alternaban el pateo de la «pelota» con bromas pesadas a los transeúntes. Un vendedor ambulante se dio cuenta del hecho y avisó a la policía la cual

## JUEGOS DIDACTICOS

## Y LIBROS INFANTILES



- ★ DIVIERTEN
- ★ INSTRUYEN
- ★ EDUCAN

## Papelería TAGRA

Vitoria, 13 Telf. 202852 BURGOS

# RETRATISTAS DE LA FAMILIA REAL INGLESA

- Cien cartas mensuales se reciben en el Palacio de Buckingham solicitando permiso para pintar a la familia real.
- En los últimos veinte años, muy pocos artistas aficionados han logrado que Isabel II posea sus retratos.
- La Reina es una modelo ejemplar: cuando se dedica a un retrato dedica toda su atención al retrato.

Por Patricia S.



Pietro Annigoni ante el retrato que realizó de Isabel II en 1969. La Reina posó un total de dieciocho horas en varios días. — (Foto EFE-FIEL).

Lea Vd. siempre **DIARIO DE BURGOS**

## ¿QUIEN SERA Y QUIEN NO SERA INVITADO A LA BODA DE ANA Y MARK?

### Un rompecabezas protocolario que amargarán las vacaciones de la Reina de Inglaterra

Londres (Crónica DERI-FIEL, Servicios Especiales, por Leopold BERGUE, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Falta todavía tres meses para la boda de la Princesa Ana de Inglaterra y el capitán Mark Phillips pero no hay ni que decir que los preparativos están en su apogeo: elección del título que la Reina Isabel concederá al capitán, elección del traje de novia, regalos, lune de miel, etc.

Pero ninguna de estas cuestiones presenta tantos quebraderos de cabeza como la lista de invitados, que deberá establecerse con la máxima diplomacia y tacto.

#### OFICIALES Y PERSONALES

Todos los países con los que el Reino Unido mantiene relaciones diplomáticas —o sea casi el Mundo entero— serán invitados a enviar representaciones, pero hay además familias reinantes o ex-reinantes a las que Buckingham Palace invitará a título personal. Por ejemplo, estará entre los invitados el Gran Duque Vladimiro, jefe de la Casa de los Romanov. La dinastía británica mantiene con la zarista —con la que está emparentada— relaciones muy cordiales. Pero sería una «plancha» imperdonable situar al Gran Duque junto al Embajador de la URSS en Londres, por ejemplo.

Algo semejante habrá que evitar en lo que se refiere al Príncipe Alejandro, hijo y heredero de Pedro II de Yugoslavia, y los representantes titeístas, o al Rey Simción de

Bulgaria y los de Sofía. Una cuestión todavía más delicada podrá plantearse a propósito de la Duquesa de Windsor, que no ha puesto los pies en Buckingham desde la muerte de su marido en 1972.

#### TIBIAS RELACIONES

Sería evidentemente inconcebible no invitar a la viuda de un ex-Rey a la boda de la hija de una Reina de Inglaterra. Se cree generalmente que Wallis, cuyo estado de salud, muy precario el año pasado, ha mejorado mucho en los últimos meses, pero cuyas relaciones siguen siendo muy tibias con la familia de su difunto marido, se contentará con enviar un regalo y un telegrama de felicitación.

Pero no está absolutamente excluido que acepte la invitación y quiera asistir a la ceremonia, con lo que todos los problemas de prelación, de los que tanto se habló el año pasado, surgirán de nuevo. ¿Deberá ser colocada, como viuda de un ex-Rey, delante de todo el mundo, salvo la Reina y el Príncipe Felipe, o detrás de todos los miembros por nacimiento de la familia real? Esto último significaría situarse del decimoquinto al vigésimo lugar, cosa que la duquesa rechazaría sin ninguna duda.

Estos y otros problemas se están considerando ya bajo la dirección de la Reina, cuyas vacaciones de este año pueden verse un tanto amargadas por esta causa.

observador cercano a la familia real— La obra que el pintor haya hecho con anterioridad y el destino del retrato.

#### Caballo de madera

Por lo menos veinte artistas aficionados —entre los que se encuentran varias mujeres— han retratado a la Reina de Inglaterra en las dos últimas décadas. Para aquellos que han logrado llegar hasta la «sala amarilla» de Palacio, donde invariablemente se pintan retratos, ha sido una sorpresa descubrir que la Reina es la mejor modelo que han tenido.

Una vez que ella está de acuerdo con la pose y la ropa, cooperará al máximo. Hace poco pasó cuatro horas sobre un caballo de madera mientras el artista, Tin Whidborne, trabajaba en un retrato a tamaño natural destinado a la Guardia Irlandesa.

«Estuvo charlando y bromeando

do todo el tiempo», comentó para el artista como se le ocurre cualquier cosa. Cuando Pietro Annigoni hizo el discutido retrato de la Reina sin sonreír, en 1969, primero comentó su idea con ella Isabel le dijo: «Estoy conforme en que me retrate tal como usted me ve».

#### Joyas a juego

Una vez que se ha obtenido permiso, el artista se reunirá con una de las secretarías de la Reina para hablar de la postura, el vestido y las joyas que él desea. En algunos casos presenta un bosquejo.

También se permite al pintor que vea el vestuario de la Reina, en el segundo piso del ala norte de Palacio, donde la doncella encargada mostrará unos cuantos trajes y las joyas que hagan juego.

Las sesiones empiezan, invariablemente, a las once de la mañana, y duran de dos horas a dos horas y media.

La Reina hará todo lo posible



John Napper pintó en su estudio de Chelsea este retrato de Isabel II, destinado al Ayuntamiento de Chelsea. Fecha: 1953. — (Foto EFE-FIEL).

también mucho más bella de lo que yo creía».

Isabel II no puede conceder más de nueve sesiones, aunque muchos pintores están acostumbrados a cuarenta o más. Para ayudar, se les permite que trabajen en el vestido u otros detalles a otras horas. También disponen de un maniquí con las

mismas medidas de la Reina, que sirve de gran ayuda para pintar los vestidos o las joyas.

En realidad la Reina es el único miembro de su familia que presta toda su atención al retrato. El Príncipe Felipe, que posa para unos diez retratos al año, se lleva un magnetófono y dicta su correspondencia durante las sesiones.

Los cuadros pintados por el artista londinense, David Wedg-bury, causaron sensación recientemente cuando se exhibieron en una galería de Chelsea.

#### Precio reducido

Bajo el título «Pinturas de mis Amigos», se podía ver al Duque de Edimburgo «esposado» con la Reina, a la Princesa Ana vestida de novia y al príncipe Carlos de futbolista.

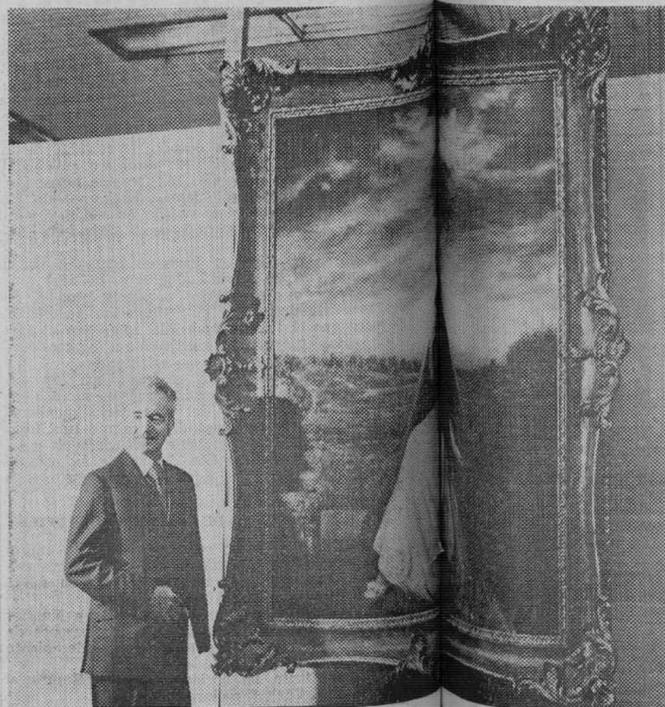
«Que nosotros sepamos —dijo el portavoz del Palacio de Buckingham—, el señor Wedg-bury jamás ha solicitado permiso para pintar a la familia real».

Son muchos los motivos por los que un pintor desea retratar a algún miembro de la realeza, pero el ganar dinero no es siempre el principal objetivo. En realidad, artistas consagrados suelen pintar a la Reina por un precio más bajo que el que cobran a cualquier otro cliente.

Annigoni, por ejemplo, posó por delante de seiscientas personas que esperaban turno y realizó un retrato de la Reina para la National Portrait Gallery de Londres. El precio que cobró fueron 2.000 libras esterlinas, en vez de las 6.000 que habitualmente cobran los artistas.

«Además añado —en realidad no lo necesito. Con las fotografías tengo bastante y viendo televisión me doy cuenta perfectamente de los trajes que llevan».

(ESPECIAL — EFE)



Retrato de Isabel II y su autor Joseph Wallace King. Fue el primero de la Reina exhibido en los Estados Unidos. — (Foto EFE-FIEL).

## POESIA Y POLITICA

# QUERELLAS DE OCCIDENTE

Por José María ALFARO

El dólar cae, Watergate amenaza con dislocar los apoyos morales de las organizaciones políticas norteamericanas, la desconfianza crece en torno a los poderes públicos de U.S.A... ¿Para qué seguir enumerando? Los Estados Unidos están atravesando por un mal momento, que se agrava — pese al interregro de esperanza de la negociación para concluir con la «guerra fría» —, con inescorable progresión, desde las jornadas negras, sangrientas y desdichadas de la guerra de Vietnam.

Desde hacía varios decenios —y pese a las continuas campañas y voces en contra— Estados Unidos se había transformado, no sé si con expresión exacta, en eso que se dio en denominar «el escudo de Occidente». Estados Unidos había resultado —como nadie ignora— el gran vencedor de la última gran contienda universal. Hasta tal extremo, que su generoso poderío pudo emplearse, no sólo en prestar ayuda a sus quebrantados amigos, sino en tender la mano —para que pudiesen salir del pozo— a sus adversarios de la víspera.

Norteamérica, sin embargo, sentía que algo no marchaba como era debido. La estrategia obligada de la «guerra fría», supuso el quebrantamiento de muchas ilusiones y la llamada de atención de no pocos riesgos. Además —por un indescifrable juego psicológico— que a cosa por igual a individuos y a colectividades, los aliados de ayer, comenzaron a sentir y demostrar cuanto gravitaba en sus decisiones, el hecho de tener que seguir manifestando su agradecimiento. Una especie de malhumor en «crescendo» —claramente evidenciado en no pocos, como por ejemplo en Charles De Gaulle— dotó de imprevistos matices las relaciones entre los Gobiernos de la Europa occidental y los dirigentes de Washington. No hay duda de que las necesidades defensivas sirvieron para paliar unas diferencias que amenazaban con romper las concomitancias interiores de los pueblos occidentales. ¡Y hasta habrá que analizar, en su día, cuanto contribuyó a llevar adelante el proyecto de unidad europea, el difuso e inconfesado resentimiento, frente a Estados Unidos, de varios de sus promotores!

Pero todo eso es historia. E historia de la grande, con trascendentes y significativos resultados, aunque se hayan hecho —en no pocas sesiones— fragrar los cimientos con arenas deleznable y propósitos cicateros. La realidad de hoy muestra a Norteamérica entre los gritos y los braccos que siempre dan escolta a las crisis. Claro es que las crisis del gigante —aunque no adquieran las derivaciones de la suma gravedad— suponen una alarmista resonancia. Pero en estas repercusiones y en la manera de reaccionar ante estos ecos se pone en evidencia una desconcertante lección. La de la dificultad de que el hombre pueda, durante cierto lapso, hacer un camino solitario con sus semejantes.

No voy a tratar ahora de esbozar una revisión de cuentas, agravios y razones de la política internacional contemporánea. En todo caso podría resultar prudente —y saturado de advertencias— el analizar las consecuencias de algunos de los movimientos de secesión. A todos los cuales —antes o después— les ha estallado la granada de la confusión entre las manos. Porque la realidad de Occidente es, a fin de marchas y contramarchas, una perpetua aspiración, un permanente ejercicio hacia la unidad, una conciencia del común destino de los hombres. De ahí que la mayoría de las locuras de Occidente —aunque a la postre hayan conducido a la dispersión, por el intento de tomar por los caminos hegemónicos—, han sido provocados por los sueños de una dominadora aglutinación universal.

¿Por qué es el Occidente? Sería difícil retrotraernos hoy a una imagen histórica y fijar sus límites geográficos, pensando —por ejemplo— en los del Imperio de Carlomagno. Tan occidental puede sentirse, en estos complejos tiempos que nos corren, un ganadero del Medio Oeste norteamericano como un campesino de las Llanos o de las orillas del Rhin. Estados Unidos sí pudo asumir el honoroso —y duro y arriesgado— papel de «escudo de Occidente», fue porque no se encontraba lejos del centro de sus latidos ni del eje de sus ideas. Hacer en la hora actual remilgos y discriminaciones —en cuanto a las razones justificativas y a coartadas escapistas.

Con todos los matices diferenciales que se busquen, por más vueltas que quiera dársele a la historia, el mandato inesquivable es el del destino común. No se puede promover aquí la unión y allí la disidencia, de no ser que las viejas técnicas de la hipocresía permanezcan vigentes. Quien predicaba paz —como el codiciado ensueño de la condición humana— sabe que sólo a través de la unidad le será dable alcanzarla.

Del lado de acá del Atlántico se estaba acostumbrado a ver a los Estados Unidos como al pariente rico, como a ese casi mitológico «tío de América», que sólo aparece cuando se está en apuros, para derramar su oro y sus ddividas. La rueda de la fortuna le regatea ahora sus dones al gigante americano. La peripeia es dolorosa y a todos nos interesa la solución de la crisis norteamericana.

Bien sé que las cosas no pueden resumirse en fórmulas simplistas y que las complejidades políticas —de la pequeña y de la gran política— van más allá de las síntesis y de las previsiones. La política es tan rica como la vida, porque en ella misma se inscribe y de ella misma extrae sus jugos. No puede —o no debe— servir de pretexto en razón precisamente de su sustancia ética, para cubrir deserciones, deslealtades o flaquezas. Si Estados Unidos siente las mordeduras de sus tribulaciones, no parece el momento más feliz para exigirle una rendición de cuentas. Se puede estar lejos de sus supuestos políticos, económicos y sociales, pero ya no se puede ignorar que ha llegado a integrar la empresa de Occidente, en su trance espiritual, tanto como Francia, Gran Bretaña o la Argentina. — (ESPECIAL EFE).

#### Fotografías de Prensa

La princesa Ana lleva un transistor o un tocadiscos para oír música mientras la pintan.

A pesar del tiempo que la Reina dedica a posar, son muy pocos los pintores entre los miles de solicitudes que obtienen permiso. Los demás se conforman con hacer retratos reales coplando de fotografías de prensa o valiéndose de su imaginación.

«Tengo varias fotografías que recorté de la prensa y algunos libros con fotografías en colores de la familia real —explica Michael Penneck, que se gana la vida vendiendo retratos, pintados por él mismo, a los turistas—. A mí jamás se me ocurrió pedir a ningún miembro de la familia Real que posase para mí».

«Además añado —en realidad no lo necesito. Con las fotografías tengo bastante y viendo televisión me doy cuenta perfectamente de los trajes que llevan».

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD

FOTOGRAFADOS

San Pedro Carballa, 84 Teléfono 20 78 88

Paseo de la Victoria, 18 Teléfono 20 28 82

# Perón y su esposa aceptan la candidatura justicialista

Este hecho puede impedir la búsqueda colaboración del partido radical

## Plazo a los propietarios de camiones en Chile: la huelga debe acabar esta tarde

Buenos Aires (Efe).—Juan Domingo Perón renunció a la candidatura presidencial y podría asumir la Jefatura del Consejo de Estado, revela hoy el matutino local «La Opinión».

Señala el diario, en una extensa información de primera página, que «en círculos parlamentarios circuló ayer, en forma insistente, una versión según la cual el general Juan Domingo Perón se propondría renunciar a la candidatura presidencial que le fuera ofrecida por el Congreso del partido justicialista, el pasado sábado».

Dice también que «la mayoría de los sectores que sostenían saber que la renuncia se produciría, afirmaban que el general Perón pasaría a presidir el Consejo de Estado, un organismo en el que sería acompañado por los principales dirigentes políticos del país—especialmente Ricardo Balbín—y por alguna representación gremial».

### PERÓN Y SU ESPOSA ACEPTARON LA CANDIDATURA

Buenos Aires (Efe).— El teniente general Perón y la señora Isabel Martínez, aceptaron esta tarde integrar la fórmula presidencial en los comicios del 23 de Septiembre próximo, anticipó el secretario de Prensa y difusión de la Presidencia de la Nación, Emilio Abras.

Agregó que tal resolución fue anunciada por el teniente general Perón, en el transcurso de una reunión mantenida esta tarde en su residencia de Gaspar Campos y ante la pregunta que le formuló en tal sentido el presidente del Senado.

### JARRO DE AGUA FRIA PARA LOS RADICALES

Buenos Aires (Efe).—La noticia de la aceptación por Juan Domingo Perón y su esposa Isabel Martínez, de las candidaturas a la presidencia y vicepresidencia de la República cayó como un balde de agua helada en la convención radical, hoy para elegir su propia fórmula, manifestaron altos dirigentes del radicalismo reunidos esta noche en la sede partidaria.

No habían transcurrido diez minutos del trascendental anuncio sobre las candidaturas peronistas, cuando éste produjo una verdadera conmoción en el seno de la asamblea radical. Muy probablemente, la novedad ha de alterar el curso político de esta convención electoral del segundo partido del país. Pero fue visible la desilusión causada por tal anuncio y abundan quienes creen agotadas las posibilidades de un entendimiento entre el peronismo y el radicalismo.

Dirigentes radicales expresaron esta noche que el anuncio de la fórmula Perón-Isabel Perón podrá hacer variar la situación, de manera que es muy probable que la convención radical se extienda más allá de lo previsto ante «este golpe de timón de último momento a que se ha visto forzado el radicalismo».

### CONDENA DEL TERRORISMO

Santiago de Chile (Efe).— El Arzobispado de Santiago entregó hoy una declaración pública sobre la ola de atentados terroristas que han sacudido al país desde que se ini-

ció, hace dieciséis días, la huelga de dueños de camiones. Los sabotajes han costado ya seis vidas humanas.

«Tenemos el deber de hacer moralmente imposible que la violencia terrorista—dice la declaración—gane más adeptos y cobre nuevas víctimas, sacrificadas a su voluntad de destrucción. El terrorismo es un crimen contra Chile. Cometerlo, aprobarlo o positivamente tolerarlo importa desquiciar todos los valores que sientan nuestra nacionalidad».

La declaración señala, también que «el terrorismo es una de las fórmulas más innobles y crueles de violencia. No se contenta con dañar vidas y derechos ajenos, los sacrifica y usa, calculadamente, para engendrar un clima de amedrentamiento y caótica anarquía. Necesita y prefiere víctimas inocentes,

escondiéndose en la cobardía del anonimato».

El terrorismo es «la obra de quienes no creen en la razón—dice—y no quieren que otros creen en ella. Es un crimen que, de no ser rápidamente contenido, amenaza ir desangrando el cuerpo y el alma nacional».

### PLAZO

Santiago de Chile (Efe). Después de una reunión extraordinaria celebrada ayer por el nuevo Gobierno se acordó dar de plazo hasta el domingo, a las 18.00 horas, para que se ponga fin al paro nacional del transporte terrestre.

Se informa en una declaración oficial que caso de no producirse la normalización se pondrán en práctica todas las medidas de seguridad nacional con el máximo de energía.

## REVISTA DE PRENSA

### UNA POLITICA DE PRECIOS

¿No habrá llegado el momento de predicar, desde las escaleras de mayor autoridad política, alguna de las verdades incuestionables que dominan la economía común? Siempre aparece, en este punto, una salida o argumento tangencial, que pague o subvencione el presupuesto. Pero los fondos públicos, incluso en la teórica situación de una tributación justa y sin fallo, son limitados frente a las ilimitadas necesidades sociales. La política de precios ni es ni puede lógicamente ser política de un Departamento ministerial, sino de todos los Ministerios conjuntamente y en pleno acuerdo. Es política del Gobierno, entero en todas y cada una de sus carteras.—(«ABC»)

### EL TURISMO

Ha llegado el momento en que la oferta hotelera española se ajuste de una manera estricta a las reglas de una comunidad de mercado libre, con todas sus consecuencias. Y entre estas consecuencias, por supuesto, contamos con que se venda el producto al precio que resulte rentable para la propia industria. Proporcionar mayores subvenciones a las zonas turísticas nacionales que están registrando altos índices de saturación, es, además, de un contrasentido, en una mediana idea de la política turística, un despilfarro de recursos públicos.

Y en este capítulo de política turística creemos que es preciso concluir de una vez con las estadísticas millonarias, ficticias para un estudio realista de nuestra oferta. Estas cifras resultan anacrónicas y pintorescas. Es posible, también, que hayan contribuido a esta inflación de nuestras posibilidades con un enmascaramiento del verdadero valor de la demanda. El tema del turismo ha entrado en una crisis de crecimiento. Ade-cuar sus exactos alcances va a ser la nueva tarea, acaso ingrata, pero necesaria, para los próximos meses.—(«La Vanguardia Española»)

### EL COLOR DEL FUEGO

Ráfagas de violencia, sin previo aviso, atraviesan de tanto en tanto la Ciudad

Condal y, algunas veces, hacen blanco en las librerías. También han ido a dar en determinados centros de trabajo intelectual y en relaciones de publicaciones. La técnica empleada por los correspondientes malhechores se demuestra tan exquisita que la reconocida habilidad de nuestras fuerzas de orden público no han conseguido, hasta el momento, dar con pistas que ofrezcan al público la satisfacción de un escarmiento ejemplar. Últimamente se ha introducido una variante y es con pre-va advertencia que se comunican amenazas de combustión contra determinadas librerías si no retiran de los escaparates, en un plazo breve, libros de un determinado color.

Perpetrar violencias o anunciarlas, sin dar la cara, es síntoma de debilidad y perpetrarlas sin mostrar razones es signo de cerrazón. Liarse en la comisión de un escándalo sin disponer de justificantes válidos parece bastante irracional. Si unos libros están en venta y expuestos en los escaparates, hay que pensar que se hallan en situación de completa legalidad. Para exhibir procedimientos violentos en la calle, las razones con que se pretenden justificar han de estar igualmente en la calle. Motivaciones secretas o subterráneas, probablemente atentan contra la legalidad.

### EUSTAQUIO MENDIZABAL FUE TRAICIONADO POR SUS PROPIOS COMPANEROS

El pasado día 14 de Julio todos los «liberados» de cierta significación en «Euzkadi Ta Azkatasuna», radicados al Norte de los Pirineos, celebraron una reunión en torno a la mesa de discusiones. La reunión o asamblea llegará a ser considerada como el hito que ha de señalar al curioso investigador el comienzo de la desintegración de todo este falso tinglado. Los 50 millones de pesetas que se obtuvieron como rescate de don Felipe Huarte

SER FUERTE y darse al débil, sabiendo que nada puede hacer por nosotros. Hazte socio de la Cruz Roja.

# Nueva escalada de incendios forestales, en Gerona

Seis se declararon ayer simultáneamente

De no ser dominados, la jornada dominical de hoy puede quedar convertida en día de luto para los gerundenses

Gerona (Logos).— En una escalada de fuego sin precedentes en la provincia, esta tarde se han declarado simultáneamente hasta seis incendios forestales, a la vez que se reavivaba y cobraba auténticas características peligrosas el del macizo montañoso de «Les Gavarras», dado oficialmente por extinguido esta mañana.

De golpe han vuelto a arder los montes gerundenses de los términos de Hostalric, Llagostera, Riudellots de la Selva, Arbucias Sant Felú de Duixalleu, Bescano, Estanyol y San Hilario de Sacalm, sin que en ningún momento suponga peligro para las zonas habitadas.

A últimas horas de esta tarde dos siniestros se han glstrado a la entrada de San dado por sofocados: el de Riudellots de la Selva, cuyos brazos de fuego han llegado hasta las inmediacio-

nes del Hostal Ribot y del propio aeropuerto Gerona - Costa Brava. Por fortuna, las avionetas de ICONA y las fuerzas de extinción han logrado sofocarlo cuando ya se había dado la alarma entre los clientes del hostal para proceder a su desalojo.

En el momento de transmitir la presente crónica, muy otro es el signo que están cobrando los restantes incendios, que de no dominarlos en el curso de las próximas horas pueden convertir la jornada dominical en auténtico día de luto para las comarcas gerundenses, que sólo en lo que va de verano, han visto volatilizarse seis mil quinientas hectáreas de frondoso bosque. Todo un triste record no superado en lo que va de siglo. La situación es tensa y los bravos miembros de ICONA, Guardia Civil y parques de bomberos de las zonas siniestra-

das están luchando denodadamente para atajar el alcance y magnitud de tantos brazos de fuego que amenazan con convertir en calvas desérticas paisajes paradisíacos que tardarán treinta años como mínimo para volver a madurarse. Una vez más el gran protagonista de la actualidad gerundense es el fuego con todas sus terribles consecuencias.

### INCENDIOS FORESTALES EN TARRAGONA

Tarragona (Cifra).— Unos sesenta incendios forestales, contra 18 en 1972, se llevan ya registrados en lo que va de año en las 138.000 hectáreas de arbolado que existen en la provincia, de una superficie total de 628 mil hectáreas de tierra.

Para atender la riqueza forestal existen 30 guardias forestales con dedicación plena, provistos de otras tantas emisoras portátiles que están en comunicación con ICONA que dispone de aviones y avionetas para lanzar bombas de agua contra los incendios.

De los 60 habidos hasta el momento, sólo uno ha revestido verdadera importancia.

### TURISTAS CONTRA INCENDIO FORESTAL

Tarragona (Cifra).— De dos coches matrícula alemana, bajaron dos señoras y una señorita que trabajaron denodadamente agotando el extintor que llevaban en el coche y destrozando la propia estera del automóvil, hasta que un incendio forestal que se había iniciado momentos antes en las proximidades del monasterio de Santas Creus, quedó sofocado.

El hecho se hace público hoy en una carta al director que publica la Prensa local, poniendo de relieve la cívica actitud de estas súbditas alemanas en contrite con más de diez españoles que pasaron por aquel lugar sin detenerse.

Con la misma rapidez con que actuaron los ocupantes de los coches germanos así desaparecieron sin que fuera posible darles las gracias por su comportamiento.

¿Sabe usted que es ANUSKA?

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

## Se habla de conversaciones entre el Gobierno español y el Vaticano para el Otoño

Madrid (Logos).— «No estoy autorizado a aclarar nada», ha manifestado, por teléfono, a una pregunta de la Agencia «Logos», monseñor Lorenzo Gaf, secretario de la Nunciatura, sobre la noticia que se publica en la Prensa de la tarde, madrileña, en torno a unas conversaciones Madrid-Vaticano que se celebrarán en el Otoño próximo.

La información procede de la agencia perteneciente al Episcopado español, quien afirma recogerlas, a su vez, de la agencia suiza de noticias religiosas KIPA. Según esta última fuente, las negociaciones entre el Gobierno español y la Santa Sede, para la revisión del Concordato de 1963, deberían reanudarse para el Otoño próximo. Los contactos entre Madrid y el Vaticano habrían sido llevados con un gran sigilo y Roma habría hecho saber que no se excluye la posibilidad de un nuevo Concordato.

Sobre todo esto y los contactos posibles del señor López Rodó con el presidente de la Conferencia Episcopal española y el Primado de España, para informarle sobre sus contactos con monseñor Casaroli, secretario del Consejo de Asuntos Públicos de la Iglesia, nada se nos ha podido decir en la Nunciatura, pues «el señor nuncio no está aquí».

La información, prosigue diciendo que «parece» que el señor López Rodó invitó a dos altos dignatarios de la Iglesia española a un almuerzo de trabajo al que también asistió el señor Ruiz Jarabo, ministro de Justicia. En esta entrevista, monse-

## Otros dos pesqueros españoles apresados por Marruecos

Casablanca (Efe).— Dos pesqueros españoles, el «Wamda» y el «Josele», han sido apresados hoy en aguas de Casablanca, por un buque de vigilancia de la Marina real.

Los dos pesqueros han sido conducidos al puerto de Agadir.

### PESQUERO LIBERADO

Melilla (Logos).— En la Cofradía de Pescadores de esta ciudad se han tenido noticias a través del Consulado de España en Nador, de que el pesquero «Quifonero», de matrícula de Melilla, que fue apresado por una patrullera marroquí, en la tarde del sábado día 4, ha sido puesto en libertad y que con diez de sus tripulantes, se han hecho a la mar dirigiéndose a Melilla, donde se espera que lleguen esta madrugada.

Se calcula que este apresamiento ha costado al armador de la embarcación más de ciento cuarenta mil pesetas. En cifras redondas sesenta mil pesetas en concepto de multa y el resto el valor de las artes de pesca y pescado capturado, que fueron decomisados.

Las informaciones que se tienen en la citada Cofradía de Pescadores es que la tripulación se encuentra sin novedad.

Por lo que se refiere a los restantes barcos de pesca de la flota de Melilla, no han interrumpido sus actividades a pesar de este último incidente registrado.

ñor Tarancón habría dicho —siempre según la agencia del Episcopado— que no era partidario de un nuevo concordato sino de que las relaciones entre la Iglesia y el Estado estuvieran reglamentadas por acuerdos parcia-

les, limitados en el tiempo. Sin embargo, la postura no es cerrada a un nuevo concordato «con tal de que éste no se reduzca a una «declaración de principios» que no aportaría ninguna solución de fondo a los problemas».

Buen CHORIZO y MORCILLA en el MESON de VILLALBILLA

MARTES, INAUGURACION de

Mesón LA FORJA

en la plaza de VILLALBILLA DE BURGOS

MIÉRCOLES, 15. — GRANDES BAILES

## Díez Alegría viaja a Paraguay para la toma de posesión de Stroessner

### El primer radar antigranizo de España se instala en tierras valencianas

### Próxima línea de «ferries» ingleses con Pasajes

Madrid (Cifra).— El teniente general Manuel Díez Alegría, jefe del Alto Estado Mayor, sale esta noche con destino a Asunción (Paraguay), al objeto de asistir a la toma de posesión del presidente paraguayo, general Alfredo Stroessner, en su nuevo mandato.

El general Díez Alegría viaja en calidad de embajador extraordinario, y es acompañado por José Luis López Schummer, ministro plenipotenciario de Asuntos Exteriores y subdirector general de Asuntos de Iberoamérica.

Los representantes españoles en la toma de posesión del reelegido presidente de Paraguay permanecerán en aquel país hasta el próximo día 16.

### FERNANDEZ MIRANDA, EN LA FERIA DE MUESTRAS DE GIJÓN

Gijón (Logos).— A las doce, llegó a la Feria de Muestras el vicepresidente del Gobierno y ministro secretario general del Movimiento don Torcuato Fernández Miranda que fue recibido por las primeras autoridades provinciales y locales, representaciones y rectores del certamen nacional.

El ministro realizó un largo recorrido por la Feria en la que permaneció alrededor de dos horas, interesándose vivamente por cuanto le era mostrado e inquiriendo explicaciones y detalles sobre diversos proyectos relacionales con la industria y la economía de la región.

Terminada su visita, el señor Fernández Miranda se retiró a su residencia de verano en esta ciudad.

### RADAR ANTIGRANIZO, EN VALENCIA

Silla (Valencia) (Cifra).— En la estación fitosanitaria de esta localidad acaba de instalarse el primer radar meteorológico de España, que se empleará en la lucha contra los pedriscos.

Este radar, suministrado por una firma francesa, tiene un alcance de unos 200 kilómetros, por lo que sus datos abarcan las provincias de Valencia, Castellón, Alicante, Cuenca, Murcia y Albacete. Su coste de instalación asciende a tres millones de pesetas.

El radar funciona del siguiente modo:

En la pantalla se registra toda nube que se forma en su radio de captación. Si al bajar la intensidad del aparato, desaparece el registro, es que la nube sólo lleva agua, pero si mantiene la señal, se trata de una formación con granizo, tanto en mayor cantidad cuanto más intenso es el registro.

Con la entrada en servicio de este radar se podrán obtener datos fidedignos sobre núcleos tormentosos que se formen en la zona que abarca el aparato, al tiempo que, una vez detectada la tormenta, podrá seguirse con facilidad su trayectoria. Ello permitirá, asimismo, trazar en pocos años unos cuadros estadísticos que facilitarán la lucha antigranizo en los mismos orígenes de las tormentas, empleando generadores de yoduro de plata, cuyos humos, al elevarse hasta las nubes, evitan la formación de granizo.

## Queja del Líbano al Consejo de Seguridad por el secuestro de un avión árabe ejecutado por Israel

### Los israelíes buscaban a dirigentes palestinos en el «Caravelle», pero éstos cancelaron sus billetes

Tel Aviv (Efe-Reuter).— Un portavoz militar israelí ha desmentido categóricamente informaciones procedentes de Beirut según las cuales cuatro personas habían sido sacadas del «Caravelle» durante la parada de dos horas en una base militar israelí, antes de que se le permitiese reanudar su viaje.

El portavoz ha añadido que se hallaban a bordo 74 pasajeros y siete miembros de la tripulación. Tras el aterrizaje del avión, se pidió que desembarcasen primero los hombres y luego

las mujeres para efectuar una comprobación.

Israel se ha negado a dar explicaciones y ha cancelado una proyectada conferencia de Prensa para hoy en la que se esperaba que las autoridades de Tel Aviv expusieran las razones por las que sus cazas reactores habían interceptado y hecho aterrizar en un aeropuerto militar a una aeronave comercial libanesa.

Un portavoz oficial se ha limitado a manifestar: «No diremos nada más de lo que se señaló en el comunicado original». Se ha abstenido de ampliar el anuncio oficial de dos párrafos publicados anoche, después del incidente».

### BUSCABAN OTRO AVION

Beirut (Efe-Reuter).— El dirigente de los guerrilleros palestinos, doctor George Habash y uno de sus principales ayudantes reservaron plaza a bordo del avión de pasajeros árabe capturado por aviones israelíes anoche, pero en el último momento cancelaron sus billetes, informan círculos próximos al aeropuerto de Beirut.

Añadieron que el doctor Habash, dirigente del Frente popular para la liberación de Palestina y Salah Salah debían en principio haberse trasladado a Bagdad a bordo de un avión de las líneas aéreas de Oriente Medio.

El reactor fue interceptado por aviones israelíes poco después de despegar de Beirut anoche y obligado a aterrizar en un aeródromo militar en Israel.

La agencia de noticias palestinas «Wafa», informó que cuatro cazas israelíes aparecieron sobre Beirut inmediatamente después de que despegase el avión.

El piloto comunicó a la torre de control que había recibido órdenes de los israelíes de dirigirse a un destino desconocido.

El avión aterrizó en el aeropuerto militar de Haifa y soldados israelíes subieron a bordo con las metralletas.

Los pasajeros y tripulantes tuvieron que levantar las manos sobre sus cabezas y los hombres que se hallaban a bordo recibieron la orden de salir. Después se realizaron interrogatorios.

Las preguntas que se hicieron a los pasajeros en principio fueron: «¿Hay palestinos entre ustedes, y ¿conocen a algún palestino?».

La Agencia palestina dijo que los pasajeros fueron interrogados sobre si había despegado un avión iraquí del aeropuerto de Beirut antes de su avión, o si tal avión debía despegar hacia la misma hora.

Esto hace pensar que los israelíes se apoderaron de un avión equivocado y que el objetivo era un avión iraquí que al parecer trasladaba a los dirigentes palestinos.

El jefe de Estado Mayor israelí, David Eleazar figuraba entre los jefes militares que se hallaban en el aeropuerto de Haifa, cuando el avión tomó tierra.

Una señora dijo que los pasajeros tuvieron que mantener las manos levantadas durante un largo tiempo, unas dos horas, y que cuando un pasajero de edad avanzada se cansó y bajó sus manos recibió un culatazo en la cabeza.

Entretanto, según informes procedentes del aeropuerto de Beirut, el avión

de las líneas aéreas de Oriente Medio fue alquilado por las líneas aéreas iraquíes, debido a que un vuelo regular, procedente de Viena experimentó cierto retraso.

### CANCELARON EL VIAJE POR RAZONES DE SEGURIDAD

Beirut (Efe-Reuter).— Un portavoz del «Frente popular de liberación de Palestina» confirmó hoy que varios dirigentes del «Frente» iban a viajar en el avión de pasajeros que fue obligado, anoche, a aterrizar, por aviones israelíes, en Israel, pero que dichos dirigentes cancelaron su vuelo en el último momento, por razones de seguridad.

El portavoz, por otra parte, ni confirmó ni negó que el secretario general del «Frente de liberación de Palestina», George Habash, se encontraba entre esos dirigentes.

### LOS PASAJEROS LLEGAN A BAGDAD

Bagdad (Efe-Reuter).— Han llegado hoy a Bagdad los pasajeros del avión comercial árabe interceptado por reactores israelíes informa la agencia iraquí de noticias INA.

### PROTESTAS LIBANESAS

Beirut (Efe-Reuter).— El Gobierno libanés ha presentado una queja ante el Consejo de Seguridad por el secuestro realizado anoche de un avión árabe de pasajeros que fue llevado a cabo por aviones de guerra israelíes. Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha dicho esta mañana que Líbano se reservaba el derecho de convocar una reunión del Consejo de Seguridad.

Líbano también ha elevado una protesta ante la Organización de Aviación civil internacional contra el secuestro.

## CONFITERO y PANADERO

necesito PASTELERIA PANADERIA

HERNANDO

C/ Madrid, 24. Telf. 202914 (R. O. C. 5.113)

## Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas y de Recreo

Se convoca subasta para la ejecución de la obra de cerramiento de la zona de expansión de las piscinas «El Plantío», con un precio de licitación de 867.880 pesetas.

El pliego de condiciones está de manifiesto en el Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas y de Recreo, Espolón, 1. 2.º durante los días y horas hábiles de oficina, donde podrán presentarse las proposiciones a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

# nuestra PROVINCIA

## VILLARCAYO

LOS FESTEJOS PATRONALES  
COMIENZAN EL MARTES

## PREGON

Conocer, dar definición propia y exacta de hombres, seres y cosas difícil y de honda filosofía; sin embargo 36 años en convivencia dan razón y pie para conocer, sino totalmente, sí parcialmente a Villarcayo en su singular psicología por la que alcanzó merecida fama.

Conozco que un sentimiento grande, pleno y total de santo orgullo invade a Villarcayo en estos días grandes, magníficos, propios de pueblos que, como éste conocen y marchan en línea tradicional, histórica y religiosa, honrando con brillantez y esplendor magistral y superlativo a las fastividades de sus excelsos Patronos Nuestra Señora y San Roque, como testimonio de gratitud por la fecunda lluvia de bendiciones, gracias y singulares carismas con que les distinguen sus gloriosos Patronos.

Villarcayo rinde tributo fervoroso y señorial con autoridades, clero y distinguida y amplia colonia veraniega que tan fuertemente contribuye a magnificar a nuestra villa, celebrando con la mayor brillantez y esplendor sus patronales fiestas. Tributo de gratitud, uniendo a su peculiar belleza (cantarinas, risueñas y cristalinas aguas del Nela, fértiles y deliciosos valles, gargantas y desfileros enormes, límpido y nítido cielo) su dulce y suavísimo clima, calles, plazas, fondas y hoteles de Residencia, escuelas, liceo, ... y es que Villarcayo con su cautivador encanto, embarga y sumerge al alma, con su paisaje de placidez, dulzura y suavidad: toponimia, heráldica, oír, vestir y buen decir y todo ello puesto, presidido por su prodigioso templo permanente homenaje de gratitud al Señor

Ante sus fiestas mayores, Villarcayo levanta los brazos, abre su corazón a todos e invita singularmente a sus hijos: a los que desde fuera evocan y añoran sensaciones pasadas, días fuertes y horas imborrables, porque en la juventud y niñez quedan clavadas las impresiones por la nitidez del ojo que se miran; y a los de dentro por seguir viviendo, mecidos en el cariño y mimo de su cuna. Villarcayo invita y os da todo nobleza, fe y esperanza de un pueblo en el que Dios se ha volcado convirtiéndolo en encanto, maravilla y paisaje. "Con frío o con calor. Villarcayo es lo mejor. Os esperamos. ¡Adelante!

OGEID

### PROGRAMA

MARTES, DIA 14.

MIÉRCOLES, DIA 15.

A las doce de la mañana, inauguración de las fiestas patronales con disparos de potentes bombas y volteo de campanas.

A las once de la noche, en la calle San Roque, tradicional verbena, amenizada por una famosa orquesta.

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA

A las ocho y media de la mañana, la banda de música, que interviene en las fiestas, recorrerá las calles de la villa, interpretando alegres dianas, acompañada de disparos de bombas y cohetes.

A las once, en la iglesia con asistencia del Excmo. Ayuntamiento en Corporación y demás autoridades de la villa.

A las doce de la mañana, la comparsa de gigantes y cabezudos iniciará el recorrido por las calles de la villa entre disparos de bombas y cohetes.

A la una del mediodía, primer extraordinario concierto a cargo de la banda municipal de Miranda de Ebro, en la Plaza de los Héroes del Alcázar.

A las seis de la tarde, en la plaza de toros, con ganado de una acreditada ganadería, se lidiarán cuatro hermosos novillos - toros a cargo de famosos diestros. (En programa de mano se darán a conocer ganadería y toreros de esta corrida).

A las ocho de la tarde, animados bailes, en la plaza mayor y salas de fiestas.

A las doce de la noche, colección extraordinaria de fuegos artificiales en el Soto, a cargo de una pirotecnia.

Después de los fuegos artificiales, y hasta altas horas de la madrugada, músicaailable en la plaza de la villa y salas de fiestas.

JUEVES, DIA 16

A las ocho y media de la mañana, dianas por las calles de la villa, a cargo de la banda de música.

A las once de la mañana, en la ermita de San Roque y con asistencia de autoridades, misa solemne, predicando el panegírico del Santo un orador sagrado.

A las doce de la mañana, por el mismo itinerario que el día anterior, la comparsa de gigantes y cabezudos iniciarán el recorrido por las calles de la villa entre disparos de bombas y cohetes.

A la una del mediodía, segundo extraordinario concierto a cargo de la banda municipal de Miranda de Ebro, en la plaza de los Héroes del Alcázar. (En página aparte se acompañará el programa).

A las seis de la tarde, en la plaza de toros, extraordinario espectáculo cómico-taurino musical. (En programas de mano se ampliarán detalles).

A las ocho de la tarde, animados bailes en la plaza mayor y salas de fiestas.

A las doce de la noche, colección extraordinaria de fuegos artificiales en el Soto.

A continuación estupenda verbena en la plaza mayor y salas de fiestas.

VIERNES, DIA 17

A las ocho y media de la mañana, dianas por las calles de la villa a cargo de la banda de música que acompaña las fiestas.

A las doce del mediodía en la plaza de toros, varias distracciones infantiles.

A las ocho de la tarde, animados bailes, en la plaza mayor y salas de fiestas.

A las doce de la noche, en el Soto, extraordinaria colección de fuegos artificiales y gran traca.

Seguidamente gran verbena fin de fiestas.

DOMINGO DIA 9

Como en años anteriores en este día, se celebrará la tradicional feria de la Virgen de Septiembre, con importantes premios para los asistentes a la misma.

Villarcayo, Julio de 1973. La Comisión

## SEDANO

TERMINARON LAS  
FIESTAS DE AGOSTO



Con la gran chocolatada de la mañana del lunes pasado terminaron nuestras fiestas. El tiempo, magnífico; la colaboración, extraordinaria, el humor, de estremo. Ya no podemos hablar más que en pasado. Por eso, lo que va de aquí adelante no es más que la realización punto por punto del programa trazado. Y todo ello, gracias a la ilusión de nuestro señor alcalde y de un nutrido grupo de desinteresados colaboradores.

Parecerá un programa, más que otra cosa. Pero consideramos un deber informativo para cuantos nos dedican periódicamente unos minutos.

Lo más destacable del primer día fue la proclamación de la "Reina" y su corte de Honor, a quienes el mantenedor dirigió un estupendo madrigal.

El resto, prácticamente sólo fue deporte.

Carera ciclista. — El recorrido comprendía catorce accidentados kilómetros con salida de la plaza, llegada al puente de Covanera y regreso. La meta estaba instalada frente al Ilustre Ayuntamiento.

Clasificación. — Primero, Juan Domingo Delibes, 21 minutos, 30 segundos; segundo, Juan Carlos Alonso, mismo tiempo. Tercero, Luis Miguel Gallo, a 20 segundos.

NATACION

Primer campeonato, señores de Huidobro.

Masculinos. — Primero, José Ignacio Santidrián. — (Valdelateja).

Segundo. — Santiago Fernández (Madrid).

Tercero. — Víctor López Rodríguez.

Femeninos. — Primero. — Mamen Patán (Madrid).

Segunda. — Victoria Parra (Bilbao).

Tercera. — Maribel Parra.

JUEGOS INFANTILES

Durante dos horas largas los niños compitieron con su característica alegría en toda clase de juegos. Hubo casi tantos campeones como participantes. Lo que se pretendía era pasarlo bien; y lo pasaron. Por eso, podemos decir que ganaron todos.

TIRO AL PLATO

En el campo de tiro de Eras se disputó el IV Trofeo "Excelentísimo Ayuntamiento". Hubo abundancia de competidores y la cosa tuvo su emoción.

Campeón absoluto, Luis Mary Gallo. Tirada final 10-10, 100 puntos.

Segundo. — José Manuel Hojas. 8-10, 98 puntos.



Dos momentos de los brillantísimos juegos florales en los que alcanzó la medalla de oro don Félix Fernández, colaborador de este periódico. Arriba, la «Reina» de las Fiestas, señorita Ana María Bañuelos Peña, ante el micrófono; abajo, la «Reina», del brazo del alcalde, don Luis Fernández.

Para el tercer puesto hubo triple empate.

Gran gimkhana infantil y juvenil, por parejas. Se desarrolló con la máxima espectacularidad por los barrios de la villa.

El triunfo final correspondió a Susana Varona y Beatriz Labayru.

La segunda jornada dio comienzo con la solemne misa, cantada por el coro juvenil con acompañamiento de guitarras, que estuvo presidida por el ilustrísimo Monseñor don Buenaventura Díez y Díez, Deán del Cabildo. En ella, la "Reina" de las Fiestas, Ana María Bañuelos Peña, hizo la ofrenda de flores a la Virgen Morenita, Patrona de la Villa.

A continuación tuvo lugar el desfile de carrozas realizadas bajo la dirección del señor Parra. Y a su llegada al auditorium de la Plaza de la "Reina de las Fiestas" declaró abiertos los Juegos Florales 1973. Estaban dedicados a ensalzar las bellezas de nuestra comarca. Actuó como mantenedor don José Ignacio de Echano con una brillante alocución dio paso a la lectura de poemas. Fueron expuestos por Maribel Fernández, Julián Rodríguez y Alejandro Yagüe. Abiertas las plicas correspondientes resultó ganador de la medalla de oro de estos II Juegos, don Félix Fernández. Medalla de oro que quiere ser un reconocimiento al interés que el poeta se toma por todas

las cosas de nuestra comarca.

Por último, don Luis Fernández, alcalde de Sedano y presidente de dichos Juegos leyó el acto de clausura, ofreciendo seguidamente a todos los participantes un vino de honor. Es de resaltar la categoría popular que nuestros Juegos van adquiriendo cada año.

La tarde estuvo ocupada de nuevo por los deportes.

Fútbol. — Por segunda vez consecutiva, los veteranos de Burgos consiguieron hacerse con el trofeo "Fiestas de Agosto". Después de un reñido encuentro logró imponerse al Sedano C. D. por 1-0.

Exhibición de judo. — A cargo del profesor don Emilio Serna, cinturón negro, cuarto dan, campeón de España. Hubo gran expectación ante lo inusitado de este deporte en nuestra comarca. Se distribuyeron varias medallas entre los judokas.

Concurso de feos. — Resultó ganador en reñida competencia Emilio Zaldívar, quien al final de la competición fue paseado a hombros entre el delirio de la concurrencia.

Los diferentes trofeos fueron donados por los señores Huidobro, Caja de Ahorros del Círculo Católico y Caja de Ahorros Municipal. La segunda gran verbena tuvo su final en las primeras horas del lunes, y fue como el principio de las fiestas del año que viene.

## PALACIOS AUTO AGRICOLA, S. A.

Aviso a los usuarios de cosechadoras  
MASSEY FERGUSON

Con el fin de dar el mejor servicio a las máquinas en campaña, hemos establecido un SERVICIO DE URGENCIA para sábados y domingos, con el siguiente horario de servicio de recambios y coches taller:

BURGOS:

Teléfonos: 200345 - 6 - 7.  
Sábados, hasta las ocho de la tarde.  
Domingos de 8,30 a 1,00 de la tarde.

— Recogida de avisos, permanente.

ARANDA:

Teléfono: 500823.  
Sábados hasta las ocho de la tarde.  
Domingos de 8,30 a 12,00 mañana.

— Recogida de avisos en horas de servicio.

MIRANDA:

Teléfono: 310847.  
Sábados hasta las ocho de la tarde.  
Domingos de 8,30 a 1,30 de la tarde.

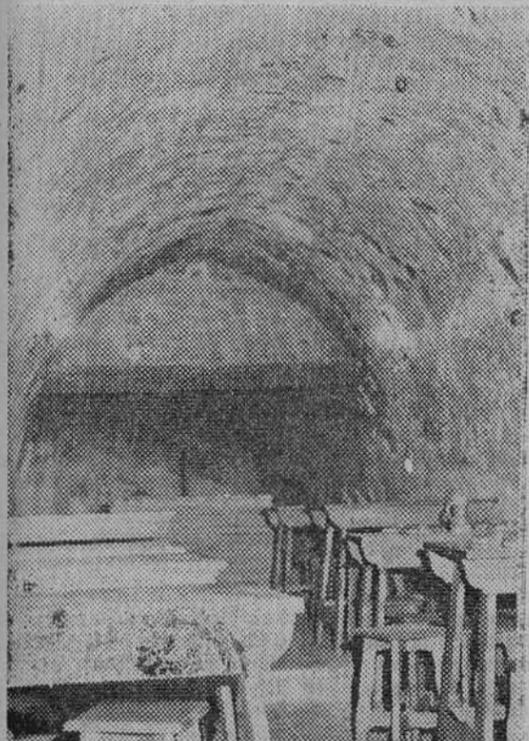
— Recogida de avisos en horas de servicio.

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

## ACTUALIDAD

### PASEANDO POR AQUENDE



En muchas ocasiones hemos loado a nuestro querido barrio de Aquende, esa parte antigua de Miranda, que conserva la auténtica esencia de la ciudad. Y hoy volvemos a dedicar unas líneas a Aquende, porque en esta época del año es cuando cobra inusitada animación pues los mirandeses gustan de visitarlo, sobre todo al atardecer. Chacolíes y tabernas son asiduamente visitadas y a la puerta de ellos o en el interior se forman esas amenas tertulias en las que se tocan los temas más variados gozando a la vez del fresco de la tarde y de los ricos vinillos, servidos en el clásico porrón.

Aquende guarda entre sus calles no pocos vestigios de cuando era el "todo Miranda" y en sus casas se pueden ver diversos blasones, que nos legaron nuestras mayores para recuerdo de aquellos tiempos de nobles y villanos. Escudos como éste que presentamos en la foto de Costela, que predice la fachada de una de las casas de la calle de Las Escuelas y que se conserva estupidamente.

Y también Aquende cuenta con numerosas "ouevas" especie de túneles, bajo las

faldas de la "Picota", como éste que vemos y que corresponde al Mesón de la Picota, hoy usado como típico comedor.

Son pequeñas pinceladas que forman un conjunto bien definido de un barrio en el que por sus cuatro costados se respira simpatía y mirandesismo a raudales, en estos atardeceres estivales, que invitan a disfrutar de unos ratos de descanso, compartiendo amigablemente un porroncillo de rico vinillo.

#### JURADO

Como ya se anuncia en el programa, dentro de los festejos organizados por Deóbriga para celebrar la Fiesta del Pedal, tendrá lugar un gran concurso de paellas, para el que ha sido nombrado el siguiente Jurado: D. Diego Pérez, de los servicios de restaurantes de Renfe; D. Juan Arranz presidente del C.I.T. de Miranda; D. Cipriano Dulanto, de la Sociedad Deóbriga; D. Pascual Esteban del Casino de Miranda; D. Luis Poveda, del Hostal Achuri y D. Tomás Sáez de la Peña "Los Veteranos".

Estos señores serán los que dictaminen quién merece el premio a la mejor paella.

### EL MIÉRCOLES, LA "FIESTA DEL PEDAL"

Para el próximo miércoles día 15 y organizada por la Sociedad Recreativa Deóbriga, con la colaboración del Club Mirandés de Montaña, Sociedad Ciclista Mirandesa, Automóvil Club Mirandés, se celebrará la Fiesta del Pedal.

Programa: Marcha regulada por parejas, controlada por el Club Mirandés de Montaña.

Salida de Miranda en el tren tranvía hasta Bujedo, tren que tiene su salida de esta estación a las 7:15.

A las 7:45 salida oficial de Bujedo pasando por el Buzón de los picos de Cellorigo, La Ventilla, San Miguel del Monte, Campa de la Zapatilla y por fin, llegada a La Laguna.

10 de la mañana.— Salida de los automovilistas que quieren unirse a la fiesta. Esta salida será controlada por el Automóvil Club Mirandés. La salida se efectuará del domicilio de la Sociedad.

10,30.— Organizados por el Moto Club Mirandés y también desde el domicilio de la Sociedad, partirá la caravana formada por motocicletas y ciclomotores.

11.— Debidamente organizados y controlados por la Sociedad Ciclista Mirandesa saldrá la formación ciclista.

Esta caravana llevará camión con mecanismos para posibles reparaciones, etc.

11,30.— Recepción de todos los expedicionarios.

12.— Presentación oficial de "Miss Deóbriga".

12,30.— Misa de campaña 2 de la tarde.— Concurso de paellas según las bases que se indicarán oportunamente.

2,30.— Comida (cada cual la suya).

4.— Reparto de premios y trofeos a los participantes en la competición de fútbol infantil, alevín y benjamín, organizados por Deóbriga.

A continuación, reparto de premios en las distintas caravanas de ciclistas, automovilistas, motoristas, montañeros etc. Estos premios y trofeos se anunciarán oportunamente y como ejemplo será la bicicleta más original, la pareja de montañeros más joven o de más edad, la moto más engalanada, el automóvil mejor preparado, etc.

5.— Bailables, juegos, diversiones, rifas, etc.

7.— Regreso de los expedicionarios bajo el siguiente orden: Automóviles, motocicletas y ciclomotores, bicicletas y peatones a su criterio.

#### BASES

Los ciclistas deberán inscribirse para entregarles el dorsal correspondiente.

Mediante el pago de 10 pesetas, tendrán derecho en caso de avería a que se les repare sobre la marcha.

Igualmente tendrán derecho a que su bicicleta sea guardada en sitio adecuado respondiendo la organización en caso de pérdida o avería.

Habrà durante el día servicio de bar.

Abundarán premios, regalos, etc. para concursantes. Se entregarán trofeos y

regalos a los distintos expedicionarios que oportunamente se anunciarán por cada Club.

Nos ayudarán para una mejor organización las fuerzas de la Guardia Civil, Policía Municipal, Cruz Roja, etc. y los Clubs y Sociedades que se han indicado.

### ADOLFO RAMOS



Se habla de fichajes, continuamente de fichajes, y no es extraño, porque en vísperas de la temporada es el tema preocupante de todos los aficionados, pero...

Hay hombres que sin ser jugadores, prestan unos servicios inestimables al club. Hombres modestos, sencillos, a los que solamente su afición y su deseo de ser útiles, les obliga a estar siempre dispuestos al trabajo. Y de estos hombres se habla poco, muy poco, pese a que todos reconocemos sus méritos.

Este es el caso del popular Adolfo Ramos, masajista del Mirandés. ¿Cuántos servicios ha prestado Adolfo al fútbol local? Incontables. Habría que remontarse a épocas ya lejanas, para buscar la raíz del comienzo de sus actividades como masajista. Y siempre cumpliendo su misión a satisfacción de todos. Humildemente, sin jactancias, Adolfo Ramos es pieza imprescindible en el seno del equipo. Pero nadie nos ha dicho si Adolfo continuará un año más en su importante misión. Por si acaso nosotros nos congratulamos en presentarle a nuestros lectores y decir, una vez más, que hombres como éste son difíciles de sustituir y a la vez, los que honran al deporte, en la gama que sea.

### AGENDA DE UTILIDAD

FARMACIA DE GUARDIA. — Cine Novedades. — «La espadada normanda». (Tolerada).

Hoy, domingo, corresponde de guardia a la farmacia del Ldo. Sr. De Juana, de Generalísimo Franco, 7.

Mañana lunes, efectuará la guardia la farmacia de la Lda.

Srta. Loyola, de San Agustín, 13. 00.

Cine Astoria. — «Futeoovejuna». (May. 14 años).

Teatro Cinema. — «La violeta». (May. 18 años).

Infantil: «Ángeles rebeldes».

Cine Novedades. — «La espadada normanda». (Tolerada).

Hoy, domingo, corresponde de guardia a la farmacia del Ldo. Sr. De Juana, de Generalísimo Franco, 7.

Mañana lunes, efectuará la guardia la farmacia de la Lda.

Srta. Loyola, de San Agustín, 13. 00.

Cine Astoria. — «Futeoovejuna». (May. 14 años).

Teatro Cinema. — «La violeta». (May. 18 años).

Infantil: «Ángeles rebeldes».

Infantil: «Ángeles rebeldes».

### VEHICULOS DE OCASION

Se venden, totalmente revisados de MECANICA, CHAPA Y PINTURA

- 2 Citroen AZL
- 1 Citroen Dyane-6
- 6 Seat 600-D
- 4 Seat 850-N
- 2 Mini 850
- 2 Renault-4 Furg.
- 1 Renault-12
- 3 R-4 super
- 6 R-8
- 2 Simca-1000 GL
- 2 Seat 1430
- 1 Furgoneta SAVA
- 1 Furgón Mercedes Benz
- Varias DKW Diesel

1 PEUGEOT 404 M-907.874  
1 CITROEN DS-19 (Tiburón) BU-38.765  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO EN

#### INCEDA

SERVICIO RELAMPAGO

Vitoria, 228 **JUJEDH** Tel. 220047  
(junto Iglesia Genua) BURGOS

Fernando Pedrosa Pérez

### D. Eduardo Espinosa Hornero, ganador del concurso poético-lírico de Salas

El segundo premio para D. Federico Salvador Puy

#### Gran animación en la villa salense ante sus fiestas

Salas de los Infantes (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS)

Se ha reunido el jurado calificador del concurso poético-lírico convocado por esta villa con motivo de las fiestas del presente año, que tienen su eje central en la festividad de la Asunción de la Virgen y cuyo concurso fue anunciado bajo el título genérico de «Salas, camino del Milenario».

El jurado ha estado integrado por don Julián Ruiz Molinero, una R. Madre representantes del Colegio de San José; don David Ibáñez Alzaga, don Eduardo González, don Laureano Ballesteros y don Pelayo García Zabado.

Estudiados debidamente los distintos trabajos presentados al certamen, el fallo quedó emitido en la siguiente forma:

Primer premio, dotado con 10.000 pesetas, a la composición titulada «A Salas,

doble canto y lamento esperanzados, de cuyo trabajo es autor don Eduardo Espinosa Hornero, natural de Granada, aunque reside en Salas.

Segundo premio, dotado con 5.000 pesetas, al tema libre integrado por distintos poemas del laureado poeta burgalés don Federico Salvador Puy.

Tercer premio, dotado con 3.000 pesetas, al trabajo titulado «Canto a Salas de los Infantes, a sus tierras y a su comarca», del que es autor don Víctor García Segura, de Huerta de Arriba.

#### CAMPEONATO DE BILLAR

Asimismo y como introducción a las fiestas, dentro de la serie de diversos actos previos organizados, se ha celebrado en el domicilio social del C. D. Salas, la final del campeonato de billar, en la que se ha proclamado campeón Germán Fierro y segundo, Marcelino Hernández.

TIRADA AL PLATO También se ha disputado

una tirada al plato, en la tarde de ayer, sábado, que se ha visto muy animada ya que se registró la presencia de 30 concursantes procedentes de la capital y de distintas localidades de la provincia.

La clasificación quedó establecida como sigue:

Primero, Ricardo Carrillo, de Aranda de Duero.

Segundo, Máximo Monzón, de Aranda de Duero.

Tercero, Luis Hernández García, de Salas de los Infantes.

El trofeo para el primer tirador local, no incluido dentro de los tres primeros de la general, fue adjudicado a José Luis Martínez.

La animación en Salas es extraordinaria, determinada por la presencia de muchos salenses y de la población veraniega, que cada año registra cifras crecientes. En este ambiente sano y alegre, esta villa se dispone a celebrar sus tradicionales fiestas anuales.

**¡pronto en Burgos ANUSKA**

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA DERRIBOS Y SOLARES

Pese a cuanto hemos publicado reiteradas veces en estas mismas columnas, sobre los temas enunciados, si bien en algunos casos se ha arbitrado alguna solución, existen todavía casos en los que la pasividad es la predominante.

En este aspecto del estado de pasividad, queremos referirnos al edificio de la Casa Curato de la calle del General Catalán, que prácticamente se sostiene en pie desde hace años, merced a los apuntalamientos que se colocaron y que pese al tiempo transcurrido permanece igual.

Tal vez recuerden nuestros lectores que hace ya unos años, se produjo el hundimiento de una bodega en la citada calle, lo que dio origen a un enorme socavón en la calzada, resultando afectadas por el mismo, la acera y el edificio que nos ocupa. Se tapó el socavón se apuntaló el edificio, cuando en realidad lo que procedía era derribar de una vez el mismo e intentar, sobre el solar resultante, proceder a una nueva edificación, una vez

que fuese consolidado el subsuelo.

Por lo que respecta a los solares resultantes de los derribos originados por los respectivos hundimientos, que en pocos años se han producido en nuestra población vamos a pretender analizarlos, aunque sólo sea someramente.

En primer lugar y siguiendo no un orden cronológico, sino más bien de calles, hemos de decir que en los solares que ocupaban los edificios números 2 y 4 de la calle del General Catalán, se está levantando un nuevo edificio, cosa lógica, ya que no puede convertirse nuestra población en una serie de solares intercalados que interrumpen, dijéramos, la estética de nuestras vías.

Los solares resultantes de los hundimientos en la calle de los Reyes Católicos y la número 5 de la Plaza de Santa María, han quedado limpios, pero permaneciendo en su estado de solares, sin duda a resultas de algún edificio más de la última plaza citada, ofreciendo en esta época del año la fachada de un acortamiento

al pasar de la primera calle a la citada plaza. Respecto a estos solares, si mal no recordamos, en una sesión del Ayuntamiento Pleno se habló de la iniciación de gestiones ante los propietarios para adquirirlos, pero hasta la fecha no hay nada en concreto que sepamos.

También a consecuencia de otro hundimiento o amenaza de ruina en una bodega se derribaron algunos edificios en la Plaza del Caudillo, hace ya años y todavía permanecen en la misma situación o mejor dicho en peor ya que estuvieron cercados por una valla una temporada y ahora permanecen al descubierto y de los que en una crónica titulábamos de "la vergüenza de Aranda" más que puede construir, pero en nada por encontrarse ubicados en la Plaza Mayor de nuestra población. Gestiones, rumores pero sin que al parecer hasta la fecha se haya tomado decisión alguna. Sin duda se está a la espera de que el Ayuntamiento adquiriera la edificación que ha quedado en solitario, la número 2 de la calle de Béjar.

Existía otro solar muy llamativo en la Plaza del General Primo de Rivera, motivado por el derribo de varios edificios que constituían casi una manzana, habiéndose producido este derribo no precisamente por el hundimiento de alguno, sino para edificar sobre los solares resultantes, que por fin y tras varios años de inactividad, hemos podido comprobar que se están vallando, signo de que se va a proceder a la edificación definitiva, en la que, según los rumores que circulan se va a instalar una firma comercial de las más importantes y aquí si que se podrán levantar plantas, pues el lugar, por su amplitud y por dar su fachada principal a la plaza, lo permite.

Hemos reseñado a grosso modo los solares más importantes más que nada por su ubicación en lugares céntricos, pero es lamentable que la edificación de la calle del General Catalán que hemos reseñado al principio no esté convertida en solar y permanezca en ese estado de apuntalamiento que desdice sobremedera de la orna-

mentación de la capital de la Ribera. En un solar se puede construir pero no en un edificio apuntalado, sobre todo, durante tanto tiempo, hasta tanto no sea derribado, por lo que nos dirigimos a quien corresponda, para que ponga remedio a esta deplorable situación.

Como es lógico, las buenas y excelentes edificaciones se prodigan en el Aranda nuevo, en las zonas de nueva creación, pero eso no justifica que en el centro de la población, permanezcan esos edificios apuntalados, esos solares sin edificar o sin destino por el momento, considerando que debe de ser una labor municipal el preocuparse de ello, gravando con fuertes impuestos a los propietarios para obligarles, al menos por el buen nombre de Aranda, a que arbitren una solución lo más rápida posible para convertir la ciudad en lo que debe ser y que no presente el deplorable aspecto que en la actualidad presenta de una ciudad en ruina, semejante a las que se ven en las películas del Oeste americano.

Confiamos en que así co-

mo se está edificando en la calle del General Catalán y en la Plaza de Primo de Rivera, suceda igual en el resto de los solares que hemos citado.

### SIGUE EL TIEMPO DE CALOR Y NUBLADOS

No hemos de hacer hincapié sobre el tiempo caluroso ya que es general, pero si lo hemos de hacer respecto a los nublados que se siguen prodigando.

Hoy nos hemos de referir al de la noche del viernes al sábado, en que tras el aparato eléctrico habitual, se puede decir que estuvo lloviendo la mayor parte de la noche, pero al día siguiente el campo mostraba la misma sequía que antes de llover, porque el calor se reprodujo con igual intensidad.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, señora viuda de don Luis Berdugo, en avenida de Carlos Miralles, 64 y doña María de los Angeles González de Zúñiga, en Fernán González, 20. Mañana, lunes, señora hija de don Julio Mirra, en plaza del Caudillo, 13.

## VACACIONES GRATUITAS

ORGANIZADAS POR LA

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



Don JUAN DELGADO GARCIA con sus familiares

En el QUINTO SORTEO DE VACACIONES GRATUITAS DE VERANO 1973, celebrado días pasados en el salón de actos de las Oficinas Centrales de la Entidad presidido por el señor NOTARIO, DON GERMAN CABRERO GALLEGO, resultaron agraciados los siguientes impositores:

### CUARTO TURNO A ESTEPONA (MALAGA)

Don JUAN DELGADO GARCIA. C/. Los Colonia, 14, 3.º derecha.

### CUARTO TURNO A LAREDO

- Don ANDRES MORALES TAMAYO. C/. D.ª Mencía, 39, 2.º, B. MADRID
- Don MILLAN CASADO YUSTA. C/. Madrid, 40, 5.º
- Don FERNANDO SEBASTIAN BALLESTEROS, C/. San Joaquín, 3, 1.º
- Don JULIAN REOYO PEREZ. C/. Particular del Carmen, 1, 9.º C.
- Don FELICIANO RAMIRO HERNANDO. LA VID DE ARANDA.
- Don FEDERICO MENENDEZ BENITO. C/. Vitoria, 137, 8.º, 4.ª
- Doña ESTRELLA NUÑO MARTINEZ. C/. Ruiz Dorronsoro, 3, 4.º
- Don URSICINIO LAZARO JUARRANZ. C/. Ronda, 11. ARANDA DE DUERO.
- Don VICTOR ALVAREZ RUBIO. PANCORBO.
- Doña INES MARTIN ARGOMANIZ. C/. Calzadas, 90, 3.º.



Don MILLAN CASADO YUSTA y su esposa



Don URSICINIO LAZARO JUARRANZ con su esposa e hijos

## 20 AGOSTO, ¡SEXTO SORTEO!

QUINTO TURNO A ESTEPONA - TERCER TURNO A MALLORCA - TERCER TURNO A CANARIAS

# Teatro y cine

El cine y su mundillo

## QUINCE DIRECTORES QUINCE PELICULAS

Por JORDAN

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS).— En plena campaña, a pesar de los pesares, el cine español sigue su marcha. Permítanme acompañarles a punto de comenzar o en la mesa de preparación. ¿Vamos?

José Luis Merino inicia el «Tarzán» enésimo de la inacabable serie. Se titula «Tarzán de las minas del Rey Salomón», nada menos. El «safari» recién inaugurado cerca de Madrid y las cuevas de Nerja suministran la nota exótica. El nuevo «Tarzán» es el apolíneo tinerfeño David Carpenter, acompañado de una negrita, Alida y de la rubisima Celia Cruz.

Eugenio Martín se dispone a emprender «La chica del Molino rojo», que como recordarán, iba a dirigir el inglés Peter Collinson. Sigue siendo Marisol la estrella, pero tampoco irá como galán el que se esperaba, George Peppard y el resto del reparto está siendo reelaborado a gusto del inteligente director granadino.

Pedro Maso está en las últimas fechas de filmación de su nueva comedia «Una chica y un señor», que le protagonizan Ornella Muti y Sergi Fanti, secundados por Helga Liné, Eduardo Fajardo, Enrique G. Caba y otros nombres igualmente españoles. Otra historia de amor prohibido, como «Experiencia prematrimonial».

Julio Pérez Taberner también rueda para el productor y director José María Elorrieta. Caricatura de «thriller», titulada «Esos crueles y sanguinarios vampiros», su segundo film largo, después de «Sexy cat». Son los primeros nombres Agata Lys, Germán Cobos, José María Tasso y la danesa Elje Johnsen.

Pedro Lazaga empezó, hace un par de días, en una suntuosa residencia del pueblito serrano de San Martín del Guadix «Juegos de medianoche», adaptada por Santiago Moncada de su propia comedia teatral. Comedia de triángulo moderno, cuyos tres «lados» componen Conchita Velasco, Javier Escrivá y el rumano Chris Avram, también con Armando Calvo y Helga Liné.

Ignacio F. Iquino prepara ya activamente su próxima película un film «negro» que rodará en paisajes del Pirineo catalán y en la capital barcelonesa y que titula «La fuerza de la hembra». Todo centrado en una pareja amorosa que encarnarán Emma Cohen y Simón Andreu, convertido en galán de moda.

José Luis Sáenz de Heredia termina su «Proceso a Jesús», según la obra teatral de Diego Fabbri que dicen está quedando importante. El reparto es extraordinario, con grandes nombres teatrales como María Cuadra, Carlos Lemos, José María Roderro, Tomás Blanco, José Bódalo etc. etc. Existe satisfacción general.

Tito Fernández, el inquieto realizador asturiano se prepara a dar la voz de «Se rueda» para su inmediata comedia cómica. «Doctor, me gustan las mujeres, ¿es grave?» que es una sátira sobre las dichosas «represiones» sexuales. Naturalmente el protagonista es José Luis López Vázquez y para el primer papel femenino se cuenta con Queta Claver.

Otro asturiano, Gonzalo Suárez, activa, en escenarios de su tierra, «Rocanegra», guión propio que «circulaba» hace tiempo. Tema duro y abierto al paisaje con el norteamericano Donald Pleasance, el francés diminuto Michael Dunn, Carmen Sevilla, la francesa Muriel Catalá y el veterano Pepe Jaspe. León Klimovsky también trabaja en los preparativos de su nuevo film de terror, sin título todavía, pero cuyo guión es del prolífico Paul Naschy, que volverá, también, a ser su protagonista. Habrá gritos, escalofríos y sustos de todos los calibres lo que siempre resulta bastante sano.

Aurora Bautista y un buen nombre norteamericano encabezarán el reparto de «Un caudillo para un pueblo», que, a finales de Agosto porque la preparación es laboriosa empezará casi íntegramente, con rodaje casi íntegramente en Cádiz, ya que se basa en el episodio homónimo de «Episodios Nacionales» de Galdós.

José Antonio de la Loma lleva dos semanas de filmación, en Barcelona, de su nueva cinta de acción «El último viaje», contra la oleada de la droga en la juventud. Escenario. Barcelona. Protagonistas, Simón Andréu, Julián Mateos, Eduardo Fajardo y dos jóvenes «starlett» inglesas cuyos nombres no llegaron a mí.

Iba a ser, primero Chris Mitchum y luego, Vic Morrow el protagonista de «Montecarlo 73», un guión de aventuras internacionales, que tiene que empezar dentro de unos días Javier Aguirre. Ahora se busca un tercer nombre. Existen dos nombres femeninos, Mirta Miller y Romy y dos masculinos, Armando Calvo y Eduardo Fajardo.

Fernando Miranda, un joven director que aprendió en EEUU, dirige su primer film en España «Hasting y Cia» sátira de Gela Gesiler, Manuel de Blas y Barta Barry y que ya ha terminado sus exteriores en Tánger, pasando a rodar a la península.

Otro joven, aunque envejecido por sus barbas, Angelino Fons va a ser el director de la comedia musical «Acelgas con champán... y mucha música», cuyos nombres principales son Esperanza Roy, Celia Gámez, el galán cubano y bailarín Jorge Lago, Amparo Soler Leal y Rafael Alonso.

Hoy hay otros proyectos. Y otros rodajes a cargo de elementos extranjeros. Pero el momento de la producción cinematográfica nacional, en lo que nos queda de verano se centra en estos títulos y estos nombres que acabo de ofrecerles.

## El cine-horror, contrapunto de los ingleses

- ◆ «El abominable Doctor Phibes», de Robert Fluest, la última muestra
- ◆ Asesinatos «refinados y espantosos», donde la sangre corre abundantemente
- ◆ Escenas de terror entremezcladas con otras de pretensión cómica

□ ◆ □ Por Marc PAILLET

Existe una tradición del filme de horror, casi una exclusividad inglesa, como si la exquisita cortesía de este pueblo necesitase el contrapunto del gusto por lo horrible y de la inclinación al sadismo. Este género cinematográfico que sucede a un género teatral titular en otra época de cartas de nobleza, obedece siempre a leyes estrictas.

Comprende, en efecto, un amplio lote de personajes inquietantes, de escenas macabras que se desarrollan, en general en los cementerios, de noches inquietantes con algún espectro que otro con esqueletos y con muertos resucitados... Naturalmente, los asesinatos son refinados y espantosos; la sangre corre en abundancia y las situaciones están calculadas de manera que el arco produzca sobre los nervios tendidos el sonido más estridente posible.

«El abominable Doctor Phibes» respeta todos los imperativos enumerados. El guión es rico en ramificaciones sádicas y macabras: un doctor que fue en sus años jóvenes el saramplón de los teatros de vodevil emprende una extraña conspiración contra los miembros del equipo quirúrgico que operó a su esposa tras un accidente de automóvil; esta última, desgraciadamente, murió en la mesa de operaciones y el doctor culpa del fallecimiento al equipo citado. Lo más extraordinario es que el protagonista mismo, después del accidente, quedó en un estado ambiguo, intermedio entre la vida y la muerte, que hace dudar al espectador de si contempla a un ser real o a un espectro de ultratumba; en todo caso, detrás de la máscara que cubre su rostro y del traje rebuscado, se esconde un horrible misterio.

### LAS DIEZ PLAGAS DE EGIPTO

El cadáver viviente. — como lo llamaremos por designarlo de algún modo— del doctor, decide aplicar al cirujano y los ayudante que operaron a su esposa, un tratamiento inspirado en las Diez Plagas de Egipto, a fin de hacerlos perecer en medio de horribles sufrimientos. Tomando como modelo el Antiguo Testamento, el abominable doctor realiza inventos diabólicos, de los que citaremos uno, de pasada: Uno de los cirujanos asiste a un baile de máscaras; uno de los disfrazados, le propone una máscara en forma de cabeza de rana y él la acepta. Esta espantosa cabeza una vez puesta, se cierra en torno al cuello del joven médico, que muere asfixiado en tanto que un hilo de sangre se desliza por su boca y chorrea por la escalinata de



«El abominable doctor Phibes», realizado por Robert Fluest, es un film de horror de una suntuosidad barroca. — (Foto EFE-FIEL)

mármol... El resto del filme conserva el mismo tono; juzgue pues el lector con este botón de muestra.

Y como en la mayoría de las cintas macabras, las escenas horribles están cortadas por otras de pretensión cómica, como, por ejemplo, las peripecias de los policías en el curso de su búsqueda de la verdad. Puede decirse que los burlescos, en cierto modo trampolín de lo espantoso.

A pesar de todo ello, quizás porque nuestra época ha superado en horror todo lo imaginable, con los campos de concentración, quizás porque todos estamos como quien dice «blindados» el desencadenamiento de acciones espantosas no provoca el pavor deseado. Además, la acción resulta excesivamente teatral como para tomarla en serio.

### EXITO DE PUBLICO

No sería justo pasar por alto, sin embargo la asistencia excepcional de público de que el filme ha gozado desde su estreno. Sin duda contribuyen a su atractivo las numerosas sutilezas de su autor: nueve crímenes de refinada elaboración y de ejecución diabólicamente hábil. Pero sobre todo, el estilo resulta impecable para el género. el montaje es de una barroca suntuosidad asombrosa; en el domicilio del muerto-viviente, el doctor Phibes, las paredes y las escalinatas son de mármol de colores extraños. La iluminación indirecta presta sombras fantásticas a los decorados surrealistas y una orquesta en la que los músicos son marione-

tas de tamaño humano, ditilos imaginables no puede hacer, en ningún caso, que el género marginal que el filme de horror constituye, cese de ser marginal. La suntuosidad barroca no hace más que envolver procedimientos viejos, aunque la imaginación macabra se renueve en ciertos aspectos. Salvo cuando por gusto propio se siente inclinación por el estilo, podrá admirarse la habilidad del guionista, la maestría del realizador pero «El abominable Doctor Phibes» no logrará convertir a nadie en espectador asiduo de los festivales de cintas horribles.

Una vez dicho todo lo precedente, añadamos que el empleo de todos los es-

## ABANDONE SU PISO VIEJO

VIVA COMO MERECE

EN MELCHOR PRIETO, 11 (VADILLOS)  
LA MEJOR ZONA DE LA CIUDAD  
CON MUCHO SOL

AGUA CALIENTE Y CALEFACCION CENTRAL

NO LO PIENSE MAS

## Visite ALGESA, S. A.

Santa Bárbara 20-1 - teléfono 22 40 67

VEA LOS PISOS QUE LE OFRECEMOS  
Y NOS LO AGRADECERA

¿Y EL DINERO?

NO SE PREOCUPE, TAMBIEN SE LO  
RESOLVEREMOS

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde CUATRO a SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. Precio: Veinte pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más dos pesetas

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir, calcular.— Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7. Teléf. 200520.

**¡CHALET!** Paseo de la Castellana, 6 habitaciones dos baños, amueblado, jardín.— PRIGO Moneda 13.

**¡ PISO !** Paseo Espolón, 8 dos calles soleadísimo, propio oficinas. 300 m.<sup>2</sup> 8.000 mensuales. PRIGO

**ALQUILO** piso cuatro habitaciones. Calle Roa número 1. Teléfono 202083

**SE ALQUILA** piso amueblado, calefacción de agua caliente Calle Vitoria, 164 Tratar portero.

**SE ALQUILA** piso por limpieza de escalera. Calle 3/32 Informes. 3.º C. Gamonal

**ALQUILO** piso. Razón, Plaza Sur puesto número 6.

**SE ALQUILA** piso amueblado en Avenida Reyes Católicos. Edificio Nebrija. Informes en portería.

**ALQUILO** piso amueblado. Sanjurjo. 40. Teléfono 221490

**PISOS ALQUILER**, en Viviendas Castilla, S.A. Informes, Vitoria 247, 1.º y 249, 10.º.— Pisos en venta con grandes facilidades.

**NECESITO** alquiler piso amueblado. Llamar, 12 a 2, teléfono 209331.

**NECESITO** piso en alquiler, capaz ocho camas o dos pisos pequeños en la misma planta. Ofertas, Telf. 223541.

**ALQUILO** local y piso en Barriada Yagüe. Razón, teléfono 202327.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas. «Serv. Auto»— Sanjurjo, 9. Teléfono 222715.

**AUTOS BLANCO**.— Alquiler sin conductor, varias marcas. Barriada Illera, B 69. Teléfono 220658.

**VELOMOTORES** «Moto Guzzi», alta calidad sin carnet.— Ruera, Vitoria, 19. Teléf. 203837

**FRACTORES** de ocasión revisados. Magníficos precios. Facilidades de pago. «Auto Burgos» S.A. Avenida del Cid, 72 Teléfono 220350

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor. FLEN Todas marcas Avenida General Vigón. Teléfono 222949 - 223802

**SE VENDE** camión Avia 4.000. furgón Arrabal de San Esteban núm. 6.

**AUTOMOVILES GAMONAL**. Vendo varios: 600-D, 850, 124 varios y familiar 1430; 1430 gasolina, 5 V.; 1500; Simca 1.000 y 1.200; Renault 8, 4-L; Minis y todos los modelos nacionales. Facilidad. 12 18 y 24 meses.— Pedro Alfaro 2, teléfono 223814

**Ciclomotores MOBILETTE** —sin carnet conducir—nuevas y de ocasión Modelos desde 4.000 pesetas, con facilidades de pago. «Serventas» calle Merced, 13

**VENDO** 600-D, toda prueba, de particular a particular. Razón, calle Vitoria, 159, 1.º

**VENDEMOS** y garantizamos seis meses, desde 5.000 pesetas, varios 600-D, 850, 850 coupé, 124-L, Seat 124 sport, 1500 gasoil y gasolina; 1430 varios; 1500 familiar, varios; R-8, 4-L Super; Simca 1200; Simca 1000 varios; MG 1000 varios; MG 1300 varios; Mini 1275; Mini 850 L; C-8; Break; 2 CV; Avia 2500; Land Rover.— Grandes facilidades. Visitenos sin compromiso también sábados tarde. Madrid, 40 y Alhóndiga 2. Teléfono 207087

**RENAULT** 8, Simca 1.000, 850 y 600-D, vando, baratos. Razón, Vitoria, 157, 2.º, Izqda.

**DKW DIESEL**, vando, barata, o cambio por turismo. Teléf. 220003. **SE VENDE** Lambretta 150, seminueva. Barriada Illera Pozanos, 34.

## Colocaciones

**CAMAREROS** y ayudantes Sueldo desde 6.000 a 14.000 en Los Tomillares; y señoras de limpieza, sueldo 6.000 pesetas y manutención. Teléfono 17 Ibeas de Juarros.

**NECESITO** chicas o chicos para barra y comedor; una fija y resto sábados y domingos tardes; buen sueldo, no importa experiencia. Teléfono 220084. (Registro O. C., 5.561)

**SE NECESITAN** barman y camarero de comedor. Pub-Restaurant Rice (R.O.C. 6.097)

**NECESITO** muchacha Eduardo Martínez Camero, 9. Pral. Sueldo 3.500 pesetas Tardes libres.

**MATRIMONIO** con dos niños, necesita chica para Bilbao, muy buen sueldo. Teléfono 203369

**SE NECESITAN** ayudante de cocina y señorita de recepción y limpiadora. Restaurant Rincón de España (R. O. C. 6.210)

**NECESITO** ama de casa, poca familia. Razón Melchor Prieto 9, 5.º derecha

**NECESITAMOS** torreadoras para guantes de piel. «Epifanio» Cuarte planta (R. O. C. 5.965)

**MATRIMONIO** solo necesita asistente. Informes, calle Santander, núm. 17 Comercio

**MUCHACHA** de servicio, mayor de 21 años, para matrimonio sin hijos, se necesita Calle Condestable 1, 4.º D.

**SE NECESITA** chica muy pocos de familia. Sueldo a convenir. Héroes de la División Azul 3, 2.º Deha

**SE NECESITA** señorita para cocina. Mesón Astorga Avellanos, 8

**SE NECESITAN** chicos de 15 a 18 años para barra. Mesón «El Buen Yantar» Fernán González 31 (R. O. C. 6.245)

**SE NECESITA** asistente, sólo tardes. Teléfono 202903.

**NECESITO** chica con informes. Condestable, 4, 2.º Izqda.

**NECESITAMOS** chofes repartidor, empresa «Copeleche». Briviesca 13. Tlf. 221690. (R.O.C. 6.244)

**NECESITO** chica mayor 21 años. Razón, «Roan». Calle Santander, 2. Comercio.

**AVON** ofrece garantía absoluta en sus productos a todas las distribuidoras. Por eso es mucho más fácil obtener con Avon buenas ganancias y premios. Ahora está a tiempo de ser distribuidora. Llame hoy mismo al teléfono 208165, o escriba al apartado 14875 de Madrid.

**SE NECESITA** chica. San Lesmes, 1, 1.º

**EMPLEADA HOGAR**, necesitamos buen sueldo, familia joven. Vitoria, 56, 12, A.

**DEPENDIENTE** encargado, se necesita en Almacenes Nati Gamonal.

**CAFE-BAR** Viena, necesita ayudante. Interesados, dirigirse calle Miranda 12, 1.º. Oficinas (R. O. C. 6.142)

**SEÑORAS** y señoritas que tengan tiempo libre, para colaborar en nuestro departamento de ventas. Escriban al Apartado 493 de Bilbao

**SE PRECISAN** personas cultas que deseen ampliar sus ingresos. Escriban al apartado 493 de Bilbao

**SE NECESITA** chica o señora de limpieza. Restaurante Ricardo San Lesmes, 1

**AYUDANTE DE COCINA**, hasta 1.º de Diciembre precisa «Hostelería de Castilla» en Aranda de Duero (Burgos). Dirigirse por escrito, o llamar al teléfono 500600 de Aranda de Duero.

**SE NECESITA** señorita de 25-40 años, para lavandería Iris. Razón, carretera Logroño 5 (R. O. C., 6.261)

**SE NECESITA** asistente de 10 a 1, diaria excepto domingos. Teléfono Sr. De Sedano 208782 De 4 a 6 y 10 a 12 de la noche. También interesa muchacha para Madrid.

**SEÑORAS** para fregadero y limpieza, se precisan en Cafetería Espolón (R. O. C. número 5.523)

**SE NECESITA** chica, buenos informes, para tienda, de 14 a 16 años. Los Angeles Paloma 29

**SE NECESITA** barman. Mesón Goyarán, (Registro O. C., 6.271)

**SE PRECISA** chofes para repartidor, carnet de segunda, 18 a 20 años. Dirigirse a Comercial Vascongada, Santa Clara, 32. (R. O. C., 6.188)

**SE NECESITA** barman y ayudante mostrador. Razón, Hostal Amaya Estépar (R. O. C. 6.272)

**SE NECESITAN** oficiales y pinches escayolistas. Informes, teléfono 209282 (R. O. C., 6.207)

**SE PRECISA** oficial de peluquería de señoras. Razón Peluquería Servando calle Amaya 2 u Oficina de Colocación (R. 6.242)

**SE NECESITA** chica de limpieza. Hotel Castellano.

**NECESITO** oficiales competentes para coser en boutique novias Eva. San Pablo, 18. (R. O. C. 5.118)

**PARA MADRID**, matrimonio joven dos niños, precisa chica todo, sabiendo obligación. Casa nueva, electrodomésticos. Llamar de 2 a 5, teléfono 200032

**CAMAREROS O CAMARERAS** se precisan para «Hostería de Castilla» en Aranda de Duero (Burgos). Trabajo hasta 30 de Noviembre. Escribir o llamar al 500600 de Aranda de Duero.

**SEÑORITA** para Boutique de selección, se precisa. Imprescindible tener criterio ponderado a nivel de moda joven. Interesadas presentarse en «Garden», Plaza Primo de Rivera, 6, de siete a ocho tarde. (R. O. C. número 6.053)

**SE NECESITA** chica o asistente, todo el día, o por horas. Informes Vitoria, 142 (Oficinas).

**DEPENDIENTES** de zapatería, con experiencia, responsabilidad, sentido actual e inquietud. «Garden», Plaza Primo de Rivera, 6. Teléfono 206990. Reserva colocados. (Registro O. C., núm. 6.063)

**SERIGRAFIA**. Encuadernación. Prograbado. Artesanía del cuero. Con cualquiera de estos cursos puede labrarse un buen porvenir. Informes gratis. Mater-8. Muntaner 81. Barcelona-11

**GANEN DINERO** hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquiera edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba Ref. 47 Calle Enamorados, 23 Barcelona 13

**SE NECESITA** chica fija, con conocimiento de cocina, Paseo de la Isla, 10, 3.º. C. Teléfono 204515 o Vacelsa, Vitoria, 10.

**NECESITAMOS** peones albañiles, en «Manpa» frente Taglosa. (R. O. C. 6.282)

**SE NECESITA** mozo de garaje y guarda de noche. Garaje Central. General Mola, 31. (Registro O. C., 6.257)

**APRENDIZ** 14-15 años, para cabina precisa «Cine Coliseo Castilla» (R. O. C., 6.150)

**SE NECESITA** chica joven para casa. Hay asistente. Informes. Mesón Burgos.

**SE NECESITA** asistente. Teléfono 203643. Calle Madrid, 36, 3.º Izqda.

**SE NECESITAN** cocinero y camarero. Hostal moderno (R. O. C. 6.278)

**NECESITO** chica fija o asistente. Informes. Generalísimo, 9, 4.º

**CHICA** para limpieza de establecimiento. Empleo jornada completa. «Garden», Plaza Primo Rivera, 6. (R. O. C. número 6.275)

**CONFITERO** y panadero, necesito. Pastelería Panadería Hernández. Calle Madrid, 24. Teléfono 202914. (Registro O. C., núm. 5.113)

**SE NECESITAN** empleados pastores para complejo ovino. Sueldo mínimo, 14.000 pesetas mensuales, más vacaciones e incentivos. Dirigirse a Grupo Sindical Nuestra Señora de Beñosa, en Llano de Burbra (Burgos).— R. O. C. 6.200.

## Compras y ventas

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223239

**COMPRAMOS** lana usada adquiriendo colección Flex Colchonera Enrique. San Juan de Ortega, 20. Tíno 222539

**SINFINES** y basculantes. Lorente. Buena calidad, mejor precio. Consulte talleres Lorente. Teléfono 16 Sasamón.

**SE VENDE** máquina de planchar industrial nueva económica. Teléfono 206154

**VENDEMOS** jersey para niños de tres a catorce años a cincuenta pesetas según talla. Epifanio Planta 85 tano

**VENDO** estanterías metálicas-góndolas y expositores. Vitoria 19. Teléfono 203387

**¡GANGA!** Modernísima escopeta de dos cañones, sin estrenar, preciosa. Gran alcance. Enrique Ruiz Avenida del Cid 32 7.º A

**VENDO** coche niño «Jané», seminuevo, barato. Teléfono 207470 Alhóndiga 9, 2.º

**VENDO** perro de caza cazando. Setter San Pedro y San Felices 20, 2.º, Centro Melocio Santos.

**SE VENDE** lavadora semiautomática «Super Ser»; cocina tres fuegos, «Fagor» Barriada Inmaculada 153. Tercera manzana

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados, paso a domicilio. Teléfono 200374

**VENDO** seis puertas piso; pila mármol buen estado. 2.500 pesetas. Teléfono 224453

**VENDO** perra Setter, nueve meses. Alfarros, 9, 3.º, habitación, 12.

**SE VENDEN** perro y perra, cazando. Fábrica Harinas Morco 10.

**VENDO** tinos de 1.000 litros. Razón, Bar Ibañez. Teléf. 220020

**VENDO** cocina de butano, cuatro fuegos, horno. Héroes del Alcázar, 4, 6.º. Habitación 22.

**OCASION**. Vendo material cochenas movilizadas, caldera calefacción eléctrica. Teléfono 205740 / 696.

## Enseñanzas

**PRUEBAS VALORACION** Universitaria C.O.U. «Academia Técnica» Vitoria 19.

**PROFESOR** francés nativo, titulado, ofrece se Colegios o Empresas. Teléfono 326910 Bilbao

**ACADEMIA TECNICA** Aparejadores: Descriptiva, Matemáticas, Mecánica, Estabilidad, Materiales, Mediciones Físicas y Química. Vitoria 19.

**SE DAN CLASES** particulares en Casillas, 7, bis, 6.º. A.

**NECESITO** clases particulares de cuarto bachillerato, recuperación de Francés, nativa. Teléfono 208782. Sr. De Sedano.

**CEDO** título a Colegio; Licenciado en Filosofía y Letras. Teléf. 207823. (Preguntar por Jesús).

## Fincas

**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano

**AGENCIA «FIROGA»**.— Pisos, locales, alquileres, traspasos. Oficinas Vitoria, 59. Teléfonos 221746 220271

**MASEGOSA**. Venta pisos calefacción central fueloil, sol y luces únicas; gastos comunidad reducidos. Facilidad es hasta doce años. Poseen las últimas novedades. Vitoria, 142.— 224133.

**PISOS** 90 por 100 exentos contribución veinte años, 4 y 5 habitaciones, calefacción individual carbón. Precios desde 355.000. Facilidades de pago. Verlos sin compromiso. Oficinas calle Villalón 7, 1.º D. Inmobiliaria Fuentecillas, S. A.

**SE VENDEN** locales exentos, desde 100 metros cuadrados a 1.000 metros cuadrados. Razón, teléfono 200438

**VENDO**, llave en mano, magníficos pisos subvencionados, soleados, calefacción individual carbón, portero electrónico, mejor zona Gamonal urbanizada. Grandes facilidades. Informes, Francisco Grandmontagne, 6, primero, F.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Pisos terminados, subvencionados. Vitoria, 115. Oficina.

**SE VENDE** o alquiler lonja 212 metros — luz, agua y ascos.— Carretera Poza, portal número 2, Burgos. Informes portero y teléfono 109 de Briviesca.

**SE VENDE** piso céntrico. Informes, en Nati. Cardenal Segura, 1.

**CONSTRUCCIONES «BU. BI.»**.— Venta pisos ocupar inmediatamente. 15 años facilidades, resto a convenir. Parquet, cocina gas-carbón, ascensor. Gastos comunidad reducidos. Calle Vitoria, 18V. 1.º. H.

**VENDO** piso Casillas núm. 7, 6.º. C. De 9 a 1 y de 3 a 7.

**¡ PALACETE !** Frontón, piscina, 8.000 m.<sup>2</sup> a tres calles Paseo de la Isla.— PRIGO

**¡ CAMBIO !** Solo 10.000 metros por vivienda lujo. Informes PRIGO

**¡ CENTRICA !** Avenida del Cid, nave 250 metros, propio para clubes, deportes, supermercados, etc.— P.R.I.G.O. Moneda 13

**VENDO** casa dos pisos garaje, locales y patio zona Sur, con facilidades. Teléfono 209897

**¡ UNICO !** Edificio completo, Avda del Cid propio residencias colegios hotel. 5.000 metros.— PRIGO Moneda, 13

**¡ MARAVILLOSA !** Casona siglo XIX, edificio castellano chafán con 3.000 metros. Paseo de la Isla, propio parador o mesón.— PRIGO

**SE VENDE** o se alquila piso económico, exterior, soleado, cuatro habitaciones, cocina, despensa y water. Razón teléfono 203511

**¡ URBANIZACION !** Finca 7.000.000 m.<sup>2</sup> lindando a dos carreteras generales Rio Neia 80 kilómetros carretera Burgos-Bilbao (Ideal) Urbanizadora Barata. Facilidades PRIGO Moneda 13

**VENDO** pabellón y vivienda con 50 m. San Zoles 6 Burgos

**MUY BARATA**, casa jardín terraza, sótano. La Camposa, 14. De 11 a 6 tarde

**SE VENDE** local 47 m.<sup>2</sup> precio coste aproximado. Informes calle Vitoria 186, 8.º. D.

**SE VENDE** piso nuevo, amplio y soleado. Precio interesante. Calle 3/34 Gamonal Informes. Juan XXIII número 14, 4.º 3.º

**VENDO** piso céntrico cinco habitaciones, calefacción, sin gastos.— Ruera Vitoria 19. Teléfono 203837

**VENDO** casa con local de 100 m.<sup>2</sup> y dos pisos libres barata. Ideal para mesón típico sitio estratégico.— Ruera Vitoria 19. Teléf. 203837

**VENDO** 12.000 metros terreno por Barriada Yllera Agua y luz. Teléfono 202339

**VENDO** casa con patio y cochera Villagonzalo Pedernales Razón. Herrereros de Emiliano Martínez

**ENTRADA** Barriada Illera, vando casa planta y piso con garaje y huerta propio. Cualquiera industria. Informarán teléfono 221387.

**PISO NUEVO**, en venta, en calle 3/34 Gamonal. Económico. Razón, calle Logroño, núm. 20, 9.º. B Burgos

**MUY BARATOS**, pisos subvencionados cuatro habitaciones cocina y servicios, exteriores situados en Avenida Eladio Perlado. Grandes facilidades pago. Informes San Francisco letra E bajo

**CALEFACCION** central vendemos piso en calle Lerma. Cinco habitaciones cocina y servicios. Muy barato. Informes San Francisco, letra E bajo

**VENDO** piso cinco habitaciones cocina con terraza dos baños calefacción y agua caliente central exento contribución, bonita zona. 725.000 pesetas.— Cantero. Concepción 2

**VENDO** magnífico piso, todo confort, en la mejor de Burgos, muy amplio. Gran ocasión. 1.200.000 pesetas. Facilidad de pago.— Cantero. Concepción, 2

**VENDO** piso cuatro amplias habitaciones, cocina, baño, calefacción individual, sin gastos comunidad, todo exterior, mucho sol, muy céntrico. 450.000 pesetas. Cantero. Concepción, 2

**VENDO** piso Avda Cid, 19, 5.º, muy soleado, cinco habitaciones. Teléfonos 206386, 209400

**VENDO** piso subvencionado 20 años. Avenida del Cid. Informes. Fuentecillas, 11, 1.º

# Tres pintores burgaleses exponen en la Sala (Tagra)

Tres artistas presentan sus obras en la nueva Sala de exposición permanente de "Papelera Tagra", en la calle de Vitoria; tres pintores de expresión bien diferente, estilos diversos y la común condición de burgaleses. Son Román García, Luis Ortega y Pedro Sáiz.

No vamos a descubrir ahora a Román García, con su pintura profunda. Sigue fiel a sí mismo y siempre avanzando por sendas de perfección. Sus óleos trascienden maestría y nos prenden en la realidad de una verdad evidente: el secreto está en la realidad. Esos rostros de aire germánico en que se apura, y depura, el matiz, el rasgo, la sombra, el brillo (la vida), son como un difícil y armónico juego de pinceladas administradas sabiamente. Tienen, por otra parte, un signo de ranciedad cuyos resultados especiales cuajan en una patente personalísima. Aprovechemos esta ocasión para decir que nos gustaría ver a este notable pintor que es Román García enfrentado con el paisaje.

Luis Ortega presenta varios testimonios de su nuevo modo de hacer. Con el que se asomó no hace mucho, a Madrid. Ha dejado los rígidos moldes de cierto academicismo corto de horizontes para derivar hacia un impresionismo que le ofrece posibilidades ciertas y en el que su trabajo queda sometido a un proceso depurador. Su abstracción es notable, pero se detiene en un punto justo; en el punto adecuado para combinar formas y color con apetecidos efectos de luminosidad y simplificación, sin traicionar lo que le es propio. Pensamos que por ahí Luis Ortega nos puede dar medida de cuanto lleva dentro como pintor: buscando un expresivismo de hondura, desprovisto de aditamentos superfluos pero ciertamente apurado en sus exigencias de dibujo y cromatismo.

Finalmente, Pedro Sáiz cuelga un conjunto de acuarelas sobre el paisaje urbano del viejo y entrañable Burgos. Pedro Sáiz no es un artista profesional en el sentido estricto de la frase, pero una vocación pura y entusiasta le califica de acuarelista nada vulgar. Lástima que no pueda dedicar a la pintura todo el tiempo y el afán que deseara. No obstante, su obra acusa progreso cada vez que sale al público. La captación de temas, la seguridad de trazo, la soltura y limpieza de ejecución se reafirman con excelente resultado y estilo propio. En la especialidad que cultiva, Pedro Sáiz ocupa dentro del panorama artístico burgalés un honroso puesto. Entre sus cuadros de ahora los hay muy estimables.

Una exposición colectiva, pues, esta de ahora en "Tagra" interesante por muchos motivos; así lo acreditan la expectación que está despertando y los favorables juicios suscitados.

A. R. V.

## DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

# INFORMACION SEMANAL SOBRE ABASTECIMIENTO DE LOS PRINCIPALES ARTICULOS ALIMENTICIOS

La situación del mercado en la semana actual ha sido la siguiente:

**Carnes de vacuno, ovino y porcino:** Alza lanar menor en sus distintas clases y en chuletas de cerdo. Sin modificaciones de entidad en las otras especies de ganado.

**Huevos y pollos:** Precios estables.

**Pescado:** Se han observado bajas sustanciales en chirlas, mejillones y menos acusada en pescadilla de 200 a 500 gramos. Alzas en merluza, pescadilla de más de 1 kilo, sardinas, gallos y anchoas. Los demás artículos sin variaciones.

**Frutas:** Bajaron los precios de melón, sandía y uva. Menos acusados en peras. Sin variaciones de importancia en las restantes.

**Hortalizas y tubérculos:** Bajas de entidad en acelgas, judías verdes, pepinos, pimientos y zanahorias. Sin modificaciones sensibles en el resto.

**Legumbres y arroz:** Alza en lentejas. Sin variaciones en lo demás.

**Aceites:** Precios estables.

**PREVISIONES PARA LA SEMANA ENTRANTE:** - **Carnes de vacuno, ovino y porcino:** Tendencia al alza en lechazos, corderos y porcino. Precios sostenidos en vacuno y lanar mayor. Continuará el suministro de carne congelada de vacuno.

**Huevos y pollos:** Se prevén bajas de precios en los

huevos de gramajes altos; el resto sin cambios de entidad. En pollos ligera tendencia a la baja.

**Frutas:** En baja ciruelas, sandías, melones, uva en general y manzanas en algunas variedades. En las demás frutas no se esperan modificaciones.

**Hortalizas y tubérculos:** Son previsibles los siguientes cambios: En baja ajos, judías verdes, patatas pepinos, pimientos y zanahorias. Sin variaciones sensibles en el resto.

**Legumbres:** Alza en lentejas. Sin modificaciones en el resto.

**Aceites:** No se esperan variaciones.

**SERVICIO DEL CAMION-TIENDA EN LA ZONA SALAS DE LOS INFANTES - QUINTANAR DE LA SIERRA**

Lunes 13, Barbadillo del Mercado, de 8,30 a 9,30; Barbadillo de Herreros, de 10 a 11; Barbadillo del Pez, de 11,30 a 12,30; Huerta de Arriba de 1 a 2 y Neila, de 2,30 a 3,30.

Martes 14, Hontoria del Pinar, de 8,30 a 11; Canicosa de la Sierra, de 11,30 a 1 y Quintanar de la Sierra, de 1,15 a 3.

Jueves 16, Rabanera del Pinar, de 8,30 a 9,30; Haotinas, de 10 a 11; Castrillo de la Reina, de 11,30 a 12,30 y Palacios de la Sierra, de 1 a 2,30.

Viernes 17, Hontoria del Pinar, de 8,30 a 11; Vilviestre del Pinar, de 11,30 a 1 y Regumiel de la Sierra, de 1,30 a 2,30.

Sábado 18, Canicosa de la Sierra, de 8,30 a 10; Quintanar de la Sierra, de 10,30 a 3 de la tarde.

Se encarece a los señores alcaldes que anuncien profusamente por medio de bandos el horario del vehículo para conocimiento de las amas de casa.

Aunque se procurará respetar al máximo los horarios, éstos forzadamente no tienen otro carácter que el de orientativo y condicionado a la afluencia de consumidores en cada Municipio.

Cualquier variación motivada por causas fortuitas o de fuerza mayor será comunicada por el medio más rápido a los Ayuntamientos de los Municipios afectados para general conocimiento del público interesado.

### MOZOS DE ALMACEN SE PRECISAN

HIJOS DE RAIMUNDO VLLERA S. L.

San Pedro y San Felices, 14

BURGOS

(R. O. C. 6.230)

Lea usted siempre

# DIARIO DE BURGOS

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 15); de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO y SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: Veinte pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, dos pesetas.

**VENDO** piso nuevo, sol todo el día. Teléfono 224191.

**SE VENDE** piso plaza de Logroño. Cinco habitaciones, baño y calefacción individual. Gastos mínimos. Teléfono 223606. De 10 a 12 y de 4 a 6.

**VENDO** piso con o sin muebles. Sol todo el día. Informes. Teléf 207512.

**SE VENDE** una casa en Gamonal tres habitaciones y servicio. Informes, teléfono 222718.

**VENDO** piso barato, en Pisonos 129 3.ª, derecha Razón, en el mismo.

**CEDO** cantera para explotación sílice y caolín. Doña Berenguela, 10. Teléfono 222923.

**SE VENDEN** pisos económicos cuatro habitaciones. Razón Fuentesillas 13.

**SE VENDE** piso económico San Francisco, 72. Informes, entre 5 y 7. Derecha Teléf 221523.

**SE VENDE** piso 108 m.² calefacción central. Informes, Santa Clara, 40. Portero.

**VENDO** piso situación inmejorable siete habitaciones. Informes, de 4,30 a 7,30 en portería Aparicio y Ruiz 7.

**SE VENDE** piso a estrenar calefacción y agua central. portero electrónico, parquet en habitaciones y aseo completo. Ver, de 10 a 1 y de 4 a 7, Santa Clara 32. Teléfono 202215. Timbre 18.

**SE VENDE** o se alquila piso carretera Logroño núm 15. 7.ª A Burgos. Informes, Calle Jesús María Ordoño, 3. 7.ª Derecha.

**VENDO** piso en calle Roa, 1. 4.ª, cuatro habitaciones y servicios. Informes, San Pedro Cardeña, 14. 1.ª

**VENDO** piso libre, con patio, carretera Arcos, 10. Teléfono 207598. De 1 a 6.

**SE VENDE** piso céntrico, soleado, cuatro habitaciones y calefacción individual. Informes, esta Administración.

**PIE CARRETERA** monasterio San Pedro Cardeña y Castrillo del Val, vendiendo varias parcelas, a partir de cinco pesetas metro. Teléfono 207054.

**VENDO** piso en Avenida del Cid, 81. Razón. Nueva Apertura de Reyes Católicos, número 3. 5.ª D.

**OCASION.** Se vende piso amplio, calle Salas, número 5, 1.ª. Izqda Verlo, de 5 a 7. Abstenerse, no interesados.

**PISOS 90 por 100** exentos contribución; bien soleados; cocina-comedor con galería, cuatro habitaciones servicio completo y armarios empotrados parquet calefacción, los ascensores etc.; de 250 a 300.000 pesetas total. Máximas facilidades. Véalos en Avenida Casa la Vega núm 20. 1.ª. Teléfono 207907. Sin intermediarios.

**VENDO** piso en Laín Calvo, 128 metros, bien soleado, para cualquier industria. Teléf 201183.

**SE VENDE** local en calle Salas. Razón. Francisco Grandmontagne 13. 4.ª. E.

**POR TRASLADO** vendiendo casa individual, planta y piso, nave de unos cien metros cuadrados y local Linda carretera Verlo mañana, de 10 a 12 y tardes, de 4 a 7. Sita calle de García Bedoya, número 30. Libra.

**SE VENDE** piso céntrico, con calefacción y dos dormitorios completos. Melchor Prieto 4, 4.ª, derecha. Teléfono 200171.

**ARRANZ ACINAS.** Más viviendas, mayor calidad, mejor precio. Informes plaza Cruzada, 1.

**ACERTARA** en la elección de su piso visitando ARRANZ ACINAS. Plaza Cruzada, 1.

**VIVIENDAS** de tipo social excelente calidad garantía absoluta. Las mejores fórmulas de compra ARRANZ ACINAS Plaza Cruzada 1.

**VENDO** piso céntrico, junto Catedral, mucho sol, económico. Razón, Cabestreros, 2, 2.ª, Izquierda o Ángel García Bedoya, 37. (Crucero Santa Julián).

**SE VENDE** casa con terreno. Razón, Santa Dorotea, 12. 1.ª

**VENDO** piso amplio, pocos gastos, excelente situación. Villareyo, 6, 1.ª. Izqda.

**SE VENDE** casa dos viviendas, totalmente libre. La Camposa, 5.

**VENDO** piso barato. Informes, 2 a 6 tarde. 205733.

**VENDO** piso grande, sin gastos, cocina, despensa y agua corriente. San Agustín, 11, 1.ª, derecha.

**SE VENDE** piso. Alhóndigo, 11. Gastos mínimos. Teléf. 207603.

### Ganados y aperos

**SE VENDE** cosechadora «Clas», matado, standard 3 metros, en buen estado funcionamiento. Teléfono 447 Santo Domingo de la Calzada.

**COSECHADORA** «Internacional» modelo 8-41, de tres metros de corte, con tanque Pueden verla cosechar Razón. Amador Fernández Elciego (Alava) Teléfono 106064.

**COSECHADORA** «Brams» con tanque ensacado, buen estado, barata. Suministros Saiz. Avenida del Cid, 85.

**SE VENDE** toro pardo, alpino, para semental. Tratar con Santos González, en Villanueva de Argaño.

**VENDO** rebaño de buena calidad. Información, teléfono 3. La Horra.

### Muebles

**VENDO** dos butacones, mesa centro y jardinera de piedra. San Cosme 14. 4.ª. Izqda.

**SE VENDE** dormitorio. Teléfono 205852.

### Pérdidas

**PERDIDA** perra de caza, setter, capa negra, atienda por Famí. Se gratificará. Telf 224725.

**PERDIDA** cantidad dinero, trayecto calle Vitoria, plaza Alonso Martínez. Iba acompañada de impreso de ingreso Banco Hispano Americano. Se gratificará devolución esta Administración.

**EXTRAVIO** perro caza pointer, pintas blancas. Atiende por Tiro. Gratificaré. Informes, Capitanía General, Chofer.

### Televisores

**T.V RADIO ONDA.** Servicio técnico «Elbe» Reparaciones Servicio urgente a domicilio. Santa Agueda 36 teléfono 201541.

**REPARACION** televisores todas marcas a domicilio. Servicio urgente. Antenas Servicios técnicos Werner Marconi Radio Caracas Calzadas 18 Teléfono 221529 y Generalísimo 18 Villadiego.

**REPARACION** inmediata, «Rica», Laín Calvo 17 1.ª. Teléf 202010.

**SERVICIO RADIO-TV** Philips Electrónica-D Calle San Francisco 153 - 224540.

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF licencia americana con voltímetro y mesa, todo 18.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo Moto Calera núm 10.

**TELE-SERVICIO.** Reparación televisores todas marcas. Servicio técnico oficial T.H. automática y T.V. Elbe. Servicio urgente a domicilio. Teléf. 220294.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente domicilio. Teléfonos 201986 - 220294.

### Traspasos

**LOCAL:** Principio Santa Clara céntrico 70 metros planta y entreplanta baja renta - Prigo Moneda 13.

**SE FRASPASA** local céntrico con instalación propia comercio. Teléfono 202439.

**AUTOSERVICIO** alimentación traspaso por imposibilidad de atenderlo. Negocio acreditado con clientela selecta. buen negocio para una familia. Informes teléfono 223275.

**TRASPASO** local con vivienda, calle Almirante Bonifaz, propio toda clase de comercio y cafetería. - Cantero. Concepción 2.

**POR NO PODER** atenderla, se traspasa mercería. Avenida del Cid, 39. teléfono 203539.

**TRASPASO** bar, buena clientela, con vivienda seis habitaciones, calefacción individual, cochera, o cambiaría por piso. Informes, esta Administración.

**TRASPASO** bar céntrico, renta muy baja. Informes. Teléf. 202058.

**TRASPASO** pensión. Escolar Almirante Bonifaz 18 1.ª.

### Varios

**FUNERARIA** San José. Traslados, Entierros. Avenida del Cid, 83. teléfono 209452.

**CALEFACCION** individual o central. Fontanería Saneamiento. Propanización. Instalaciones y proyectos. Trabajos garantizados. Pida presupuesto sin compromiso. Le atenderemos gustosamente. - Antonio Pérez Santa Cruz, 29. Teléf 207424. Burgos.

**PISOS** Acuchillados, barnizados, Limpiezas, Pulidos. Laín Calvo 7. Teléfono 203699.

**Offset** y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardeña 34. teléfono 207358 y «Papelera Tagra» calle Vitoria 13. teléfono 202852.

**IMPRESOS** comerciales cartas, timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardeña 34. teléfono 207358 y «Papelera Tagra» calle Vitoria 13. teléfono 202852.

Nuestros teléfonos: Admón. .... 207148-49. Redacción .... 201280.

# TOROS

LAS CORRIDAS DE AYER

San Sebastián. — Primera corrida de la Semana Grande, en la plaza del Chofre. Algo más de media entrada. Toros de José Benítez Cubero, que cumplieron en varas pero no con los "de a pie". "El Viti" escuchó aplausos en su primero y fue abroncado en el cuarto, tras realizar una faena de allño. Dámaso González fue aplaudido en el segundo y se silenció su labor en el quinto. Julio Robles, ovación, una oreja y vuelta en el tercero y aplausos, vuelta y saludos en el último.

Huesca. — Segunda corrida de la feria de San Lorenzo. Lleno total. Toros de la ganadería portuguesa de Ernesto Louro Fernández de Castro, con genio y dificultades para la lidia. "Paquirri", ovación, una oreja y vuelta en el que abrió plaza. Escuchó pitos en el cuarto. Raúl Aranda estuvo lucido en su primero y mató de una estocada. Ovación, dos orejas protestadas por una pequeña parte del público, ante lo cual el diestro las arrojó al suelo y se negó a dar la vuelta al ruedo. En el quinto hizo una faena variada y temeraria. Fue empitonado al dar un redondo y fue retirado a la enfermería, conmocionado, pero volvió al ruedo para matar al toro de estocada y descabello. Al iniciar el cuarto golpe con la espada de cruceta, desiste y pasa a la enfermería terminando con la vida del toro "Paquirri". Ovación y dos orejas para Raúl Aranda, que pasean sus peones por el ruedo y llevan al diestro a la enfermería "El Niño de la Capa", ovación y vuelta en su primero y aplausos en el último. En la enfermería se le apreció a Raúl Aranda, una herida que interesaba la región glútea izquierda, con dos trayectorias una ascendente de quince centímetros de profundidad y otra descendente de diez centímetros, diseccionando los

## Raúl Aranda herido (menos grave) en Huesca

Ayer se celebraron cinco corridas de toros y para hoy están anunciadas dieciséis

nervios glúteos, de pronóstico menos grave. Después de curado ingresó en la Residencia "San Jorge" de la Seguridad Social.

Vinaroz. — Corrida de las fiestas del langostino. Lleno. Cinco toros de Carreros y uno de Juan María Pérez Taberner, manejables. Luis Miguel "Dominguín" división de opiniones en su primero y ovación y vuelta en el otro. Ruiz Miguel, ovación y vuelta en el segundo y dos orejas y vuelta en el quinto. Julián García triunfó en los dos y le fueron otorgadas cuatro orejas.

Santander. — Corrida organizada por las Peñas taurinas de Santander Torrelavega y Santoña. Fueron lidiados tres toros de Juan Carlos y Fernando Martín Aparicio "Carreros" y tres de Carrascosa por haber sido desechados igual número de astados del anterior hierro. Sánchez Bejarano, ovación y vuelta en su primero y una oreja y vuelta en el cuarto. Pablo Alfonso "El Norteño" una oreja y vuelta en el segundo y ovación y vuelta en el quinto. José Falcón, gran ovación, dos orejas y vuelta en su primero. En el otro volvió a triunfar. Gran ovación, dos orejas y cuatro vueltas al ruedo ante la insistencia del público al pedir la concesión del rabo. Falcón fue obligado a dar la vuelta al ruedo después de haber puesto formidablemente un par de banderillas.

Almuñécar (Granada). — Corrida en la nueva plaza de toros semiportátil "El Capricho", que fue bendecida e inaugurada en un acto celebrado por la mañana.

Primera de feria. Toros de Salvador Gavira, faltos de fuerza. Sebastián Palomo Linares, ovación y vuelta en su primero. En el cuarto, cuya muerte brindó al ministro de Educación y Ciencia, ovación, una oreja que el diestro rehusa y vuelta. Antonio José Galán, una oreja y vuelta en su primero y dos orejas rabo y vuelta en el quinto. José Julio Granada también triunfó en los dos y le fueron otorgadas cuatro orejas y un rabo.

Villarrobledo. — Primera de feria. Corrida de rejoneo. Seis toros de Soto de la Fuente, desiguales. Angel Peralta, una oreja en el primero; Rafael Peralta, una en el segundo; Alvaro Domecq, dos orejas y rabo en el tercero; Manuel Vidrié dos orejas y vuelta en el cuarto; los hermanos Peralta lidiaron en collera al quinto y al clavar el segundo rejoneo, el toro se desplomó por lo que escucharon muestras de desagrado. En el sexto actuaron conjuntamente Alvaro Domecq y Manuel Vidrié que fueron premiados con las dos orejas y el rabo del astado. (Resumen de "Cifra" y "Logos").

### NOVILLADAS

Hubo ayer novilladas en las plazas de Málaga, Alicante y Pontevedra.

Destacaron los triunfos alcanzados por los siguientes diestros:

Salvador Fareló (tres orejas y salida a hombros) en Málaga. Paco Alcalde (una oreja), Alfonso Romero (una oreja) y Manolo Arruza (tres orejas y salida a hombros en unión de Paco Alcalde) en Alicante. El colombiano Enrique Calvo (dos orejas) en Pontevedra.

### HOY 16 CORRIDAS

Para hoy domingo, están anunciadas corridas de toros en dieciséis plazas españolas cuya relación es la siguiente:

Madrid ("Monumental"), Barcelona ("Monumental"), San Sebastián Pontevedra, Gerona Figueras Palma de Mallorca Puengirola Benidorm, Jerez de la Frontera, Almuñécar Lloret de Mar San Feliú de Guixols Ondara, Valencia y Torremolinos (Logos).

DOS EX-EMPRESARIOS TAURINOS ACUSADOS DE ESTAFAS EN COLOMBIA

Bogotá (Efe). — Auto de detención por el delito de estafa fue dictado hoy por un juez de esta capital contra los ex-empresarios taurinos Víctor Rodríguez y Jerónimo Pimentel ambos de nacionalidad española pe-

ro residentes desde hace varios años en Colombia.

Los dos hombres de negocios giraron un cheque por la suma de 550.000 pesos colombianos a nombre del distrito especial de Bogotá para cancelar los impuestos por las corridas efectuadas en la plaza local, resultando éste sin fondos.

Se informó esta tarde que el empresario Rodríguez se encuentra preso en Bogotá, en tanto que su compañero Pimentel logró salir del país

y, al parecer, se encuentra actualmente en Venezuela.

Los dos taurinos fueron empresarios de la plaza de Santamaría, en esta capital, durante los años comprendidos entre 1967 y 1970, declarándose finalmente en quiebra, en cuantía aproximada de cinco millones de pesos.

Debido al incumplimiento de los contratos por Rodríguez y Pimentel, se produjo un veto al coso local por parte de los toreros espa-

ñoles, durante la suspensión de corridas casi un año.

En esa oportunidad, se quedaron debiendo sumas a los diestros "Palomo" Linares, Angel Teruel, Santiago Martín "El Viti", Luis Miguel "Dominguín", Germán Ureña, "El Puno", Hernán Alonso y Manolo Zúñiga.

En un último esfuerzo por superar sus dificultades financieras, Rodríguez y Pimentel formaron o intentaron formar empresa con un acaudalado ciudadano colombiano, pero éste desistió finalmente del propósito a última hora.

Jerónimo Pimentel fue novillero y matador de toros, habiéndose dedicado en un tiempo también a la exportación de ganado de lidia a Venezuela.



## TOROS EN BRIVIESCA, MELGAR Y PRADOLUENGO

EMPRESA: SANTA MARIA GOMEZ

FIESTAS EN HONOR DE LA ASUNCION DE NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE, LOS DIAS 15 Y 16 DE AGOSTO DE 1973

### BRIVIESCA

Día 15 (F. de Ntra. Sra.) Siete Novillos-Toros de CAMINERO El primero para el famoso rejoneador CANDIDO LOPEZ CHAVES y los seis en un mano a mano ALVARO MARTINEZ VAZQUEZ (de Sevilla) AGUSTIN PARRA "PARRITA" (de Córdoba) Hijos de "Parrita" y Manolo Martín Vázquez  
Día 16 (F. de San Roque) Espectáculo Cómico-Taurino-Musical, "GALAS DE ARTE"

### MELGAR DE FERNAMENTAL

Día 15, La Asunción de Nuestra Señora 5 Novillos-Toros de CAMINERO Uno para el joven caballista y rejoneador JOSE LUIS VALDENEUBRO los cuatro restantes, para los Espadas SANCHEZ LINARES (de Jaén) JOSE LUIS PIZAN (de Málaga)  
Día 16 (San Roque) Espectáculo Cómico-Taurino-Musical "EL EMPASTRE"

### PRADOLUENGO

Día 15 (Nuestra Señora) 4 Novillos-Toros de CAMINERO Interesante mano a mano ANTONIO ALFONSO MARTIN (de Sevilla) CELESTINO CORREA (De Venezuela)  
Día 16 (Festividad de San Roque) 5 Novillos, de CAMINERO, el primero para el REJONEADOR CANDIDO LOPEZ CHAVES y los ESPADAS ANTONIO ALFONSO MARTIN SANTI HEREDIA (de Córdoba)

Los festejos comenzarán a las CINCO Y MEDIA DE LA TARDE. Después de los toros, animados BAILES PUBLICOS Y GRANDES VERBENAS. Servicios especiales de TRENES Y AUTOCARES. NO DEJEN DE VER ESTAS GRANDIOSAS NOVILLADAS.



## Plaza de toros de ROA

EMPRESA: ANDRES HERNANDO  
FIESTAS PATRONALES DE NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE LOS DIAS 15, 16 Y 17 DE AGOSTO DE 1973  
MIÉRCOLES, 15 - GRANDIOSA NOVILLADA 6 Escogidos novillos-toros, de D. ENRIQUE OSBORNE, de Cádiz, para los populares ESPADAS:

PEDRO GIRALDO  
ISRAEL QUILLON  
JESUS VAZQUEZ

Con sus correspondientes cuadrillas de banderilleros JUEVES, 16 - MONUMENTAL NOVILLADA 6 Magníficos novillos-toros, de D. NICOLAS MATEOS, de Cáceres, EN UN INTERESANTE MANO A MANO, ESPADAS:

ALVARO MARTIN VAZQUEZ  
AGUSTIN PARRA "PARRITA"

Hijos de los que fueron famosos toreros Manolo y Agustín. Con sus cuadrillas de banderilleros y sobresaliente.

VIERNES, 17 - CORRIDA DEL BELLO ARTE DEL REJONEO 6 Novillos-toros de D. ROMAN SORANDO, de Jaén, para LOS JINETES DEL APOTEOSIS

ANGEL PERALTA RAFAEL PERALTA  
ALVARO DOMEQ - JOSE SAMUEL LUPI

Con sus cuadrillas de auxiliares y sobresaliente. LAS CORRIDAS COMENZARAN A LAS SEIS DE LA TARDE GRANDES SERVICIOS DE AUTOCARES NO DEIF DE PRESENCIAR ESTOS FESTEJOS TAURINOS



## TOROS EN LA PROVINCIA

EMPRESA: MARTINEZ OJEDA

FIESTAS EN HONOR DE LA ASUNCION DE NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE, LOS DIAS 15, 16 Y 17 DE AGOSTO DE 1973

### VILLADIEGO

Miércoles, día 15 (F. de Nuestra Señora) 5 Novillos-Toros de H. CAMINERO, uno para el famoso REJONEADOR BERNARDINO LANDETE los cuatro restantes en un interesante mano a mano, para los ESPADAS PEDRO SANCHEZ (de Madrid) MIGUEL ABELAN "El Maletilla de Oro"  
Día 16 (Festividad de San Roque) Actuación del magnífico espectáculo Cómico-Taurino-Musical FANTASIAS EN EL RUEDO

### VILLARCAYO

Día 15 (Miércoles) 4 Hermosos Novillos-Toros, de H. CAMINERO, para los valientes ESPADAS RAFAEL GAMEZ (de Sevilla) FAUSTINO BARRAGAN "GITANILLO"  
Día, 16. (Jueves, San Roque) El gran Espectáculo Taurino LOS CALDERONES  
Día 17. Extraordinaria becerrada para cuadrillas de aficionados de la localidad.

### SALAS DE LOS INFANTES

Día 15 (Festividad de Nuestra Señora) 5 Novillos-Toros, de CAMINERO, de Carrion de los Condes (Palencia) Uno para el joven CABALLISTA FLORENCIO ARANDILLA los restantes en un vis a vis JOSE MARIA DEL CASTILLO "EL ALCARREÑO" MATIAS HITTA "EL MATIAS" (de Murcia)  
Jueves 16 (San Roque) Espectáculo BALONTAURO

Los festejos de SALAS DE LOS INFANTES darán comienzo a las SEIS de la tarde. En las otras plazas a las CINCO Y MEDIA. Después de los toros, animados y grandes VERBENAS Y BAILES PUBLICOS. Servicios especiales de TRENES Y AUTOCARES con salida de estos últimos de la ESTACION DE AUTOBUSES. Los espadas irán acompañados de sus cuadrillas de banderilleros y sobresaliente

## EL BURGOS GANO AL TORTOSA POR DOS-UNO

### Hoy jugará la final contra el «Nástic» que batió al Gimnasia y Esgrima (5-1)

#### Burguete marcó los dos goles y le fue anulado otro

#### Aizpuru resultó lesionado y ha sido escayolado.- Debutó el defensa oriundo Rodríguez, que causó buena impresión

Tortosa. (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS). — El Gimnástico de Tarragona y el Burgo. C. de F. disputarán esta noche, a las diez, la final del Torneo «Ciudad de Tortosa», después de haber resultado vencedores del Gimnasia y Esgrima argentino y el Tortosa, respectivamente. Por la tarde se enfrentaron el «Nástic» y el Gimnasia y Esgrima, ganando los tarragonenses con toda facilidad por 5-1, ya que el argentino es un modesto conjunto, constituido por jugadores secundarios y no los componentes titulares de dicho cuadro. En esas circunstancias, el «Nástic», en el que jugó el ex-burgalesista Nájera durante una parte del encuentro, pero no así Alcorta I, tuvo una papeleta que resolvió con facilidad y comodidad.

El partido de la jornada fue el disputado por la noche, con el campo completamente lleno y en una noche de temperatura elevada. Venció el Burgos por 2-1; pero tuvo que «sudar la camiseta» para adjudicarse la victoria frente a un rival que, jugando en su ambiente y alentado por su público que sabiéndose teóricamente inferior, se esforzó siempre por crecerse y planteó serios problemas al Burgos, que éste pudo resolver solamente a base de jugar mucho y sin dormirse nunca en los laureles.

El partido comenzó con retraso, sobre las once y cuarto de la noche. Fue disputado de poder a poder, aunque con nobleza y deportividad, aunque arrojó el triste balance de que Aizpuru resultara lesionado en la segunda parte, cuando faltaban 18 minutos para llegar al final. La lesión reviste cierta importancia, ya que parece que existe fractura de cúbito o radio —no pudo precisarse con exactitud anoche en el campo— pero lo cierto es que ha sido ya escayolado y tardará en reponerse de dos a tres semanas. En el Burgos hubo otras novedades que registrar. Fue la correspondiente a la presentación del lateral izquierdo «oriundo» Néstor Rodríguez, que causó buena impresión y demostró conocer su «oficio», pese a que la presentación fue un tanto precipitada. Existe el propósito de alinearle nuevamente en la final de esta noche, frente al «Nástic», al objeto de tomar una decisión respecto al mismo.

Por el contrario, los exteriores uruguayos Pizzani y Echeverría se mostraron algo flojos en su actuación y mucho nos tememos que esta circunstancia haya cons-

tuido baza negativa para ellos, a efectos de posible fichaje. En el curso del primer tiempo fueron sustituidos por Pocholo y Heras. Asimismo hizo su presentación el valenciano Lis, que sin cuajar un gran partido, realizó cosas meritorias y evidenció notorias posibilidades. Para esta noche, en la final, se cuenta asimismo con el extremo paraguayo Sosa, que hoy será ya alineado.

En definitiva, la alineación presentada por el Burgos fue la siguiente:

Aizpuru; Osorio, Raúl, Néstor Rodríguez; Sistiega, Ederri; Pizzani, Lis, Burguete, Fontela y Echeverría. En el primer tiempo se produjo la indicada sustitución de los exteriores por Pocholo y Heras y ya avanzado el segundo, Navarro salió en lugar de Fontela. Asimismo García Cuervo ocupó la puerta al producirse la lesión de Aizpuru.

Ya hemos dicho que así como el encuentro Gimnasia Esgrima-Nástic, decepcionó, el Tortosa-Burgos satisfizo plenamente al público, ya que el equipo local luchó a tope y el Burgos también replicó en ese nivel, además de dejar traslucir una mejor técnica. Pero para llegar a imponer ésta, tuvo que doblegar a un contrincante que no sólo puso voluntad, sino también excelente juego, en ocasiones.

El espíritu combativo del Tortosa inicial se vio acrecentado por el hecho de que consigueran adelantarse en el marcador, a los 15 minutos de juego, al ejecutar Pantoja un golpe franco. Empató Burguete a los 37 minutos de este período inicial, al conectar un potente remate.

Vendría luego el gol anulado, también obra de Burguete y este jugador, que ante su anterior equipo cuajó una actuación fenomenal, daría la victoria al Burgos, con un gol precioso y de los que suelen llamarse «de autología», logrado a seis minutos del final. Recibió una pelota de Pocholo, pasada desde la derecha y sin detener el esférico, empalmó espectacularmente el aire, introduciendo el balón por la misma escuadra y sin dar la menor opción al guardameta local. Con esta jugada, el ariete burgalés ponía brillante y adecuado colofón a su excelente actuación de esta noche.

En general, en el Burgos se advierte consistencia mucho mayor que la exhibida el pasado año. Este es el juicio de urgencia que podemos hacer, después de asistir a este partido que finalizó a avanzada hora de la madrugada.

Hoy, la final, nos aseguran se jugará antes, pues está previsto que comience a las diez de la noche.

## ESTRELLA ROJA Y MALAGA FINALISTAS DEL COSTA DEL SOL

### El equipo yugoslavo ganó al Español (2-0)

#### Empate a uno del Atlético de Madrid en Brujas

Brujas (Afil). — El partido amistoso, que ha resultado muy interesante en todo momento y con jugadas de calidad por ambos bandos, el Atlético de Madrid, campeón de España y el Brujas, campeón belga, han empatado a un tanto. El primer tiempo terminó con el resultado de 1-0 a favor del equipo belga, gol marcado por Benegas en propia meta.

Atlético de Madrid. — Reina; Melo (Quique), Ovejero, Capón; Adelardo (Becerra), Benegas; Ufarte, Luis, Gárate (Bermejo), Irureta y Alberto.

Brujas. — Sanders; Bastijns, Leckens, Van der Dael; Cools, Jouwaert; Russman, De Vrindt, Lambert, Carteus y Le Fevre.

El Atlético, en un principio, pareció algo desconcertado, pues no esperaba verse ante un equipo tan rápido y bien conjuntado. Pero poco a poco se fue entonando y, especialmente en el aspecto defensivo, se mostró firme y contuvo bien las incursiones peligrosas de los belgas, especialmente del ídolo nacional, el delantero centro Lambert, que es un jugador de mucha clase y hoy actuó con gran decisión y movilidad.

Precisamente en uno de los ataques belgas de este primer período, a los 25 minutos, un tiro de Lambert trató de anularlo Benegas y desvió el balón hacia la meta de Reina, con lo que subió al marcador el tanto belga. Hasta el descanso, siguió la tónica de dominio local y firme defensa y portero del Brujas.

En la segunda mitad, el Atlético, con la inclusión de Becerra, que ocupó el puesto de extremo izquierdo, pasando Alberto al centro del campo en lugar de Adelardo, el Atlético se fue haciendo con el dominio y a los siete minutos, Ufarte, en gran jugada, estableció el empate que sería definitivo. Hasta el final del encuentro, el Atlético ofreció un magnífico fútbol, que arrancó aplausos de los espectadores y el partido adquirió una gran emoción, porque también el Brujas siguió demostrando su gran clase.

El Atlético ha demostrado hallarse ya casi a punto, quizá con un Adelardo que todavía no se halla en plena forma.

EL ESTRELLA ROJA GANO AL ESPAÑOL

Málaga (Afil). — Por dos a cero, el Estrella Roja de Belgrado ha ganado esta noche en el estadio de La Rosaleda al Español de Barcelona. El primer tiempo terminó con el mismo resultado.

El Estrella Roja de Belgrado jugará mañana la final del trofeo Internacional Costa del Sol contra el C. D. Málaga y previamente el Español de Barcelona y el Boca Juniors, de Buenos Aires, dilucidarán el tercer y cuarto puestos.

Español. — Borja; Granero, De Felipe, Ochoa; Poli, Glaría; Roberto Martínez, Solsona, Amiano, De Diego y José María.

En el segundo tiempo, Longhi y Brosko sustituyeron a Martínez y Solsona, respectivamente.

En el minuto 28 de esta segunda parte, Pepín salió por De Diego.

Estrella Roja. — Petrovic; Ke-

rić, Bogicevic, Paulovic; Dolcunofski, Baralic, Jankovic, Karasl, Filipovic, acinovic, petrovic Vladimir.

Arbitró el señor Navarrete.

En el minuto 28 de la segunda parte fueron expulsados Glaría y Petrovic Vladimir por agresión mútua.

Goles. — A los 24 minutos, Filipovic desde el ángulo izquierdo del área española dispara y marca, a pesar de la estirada de Borja.

A los 41, un balón de Petrovic Vladimir, mal detenido por Borja es rematado tranquilamente por Filipovic.

El partido comenzó con el nerviosismo propio de los minutos iniciales, lo que dio lugar a una cierta imprecisión en las acciones, pero pronto esta impresión comienza a desaparecer por parte de los yugoslavos que imponen una gran técnica, aunque el Español la contrarresta consiguiendo en algunos momentos que el juego pase alternativamente de un campo a otro, aunque siempre con superioridad yugoslava que se acrecienta sobre todo a partir del primer gol. Hay momentos de técnica fabulosa por parte del Estrella Roja, lo mismo en la ofensiva que en el marcaje cuando el Español se va hacia arriba y una movilidad en el centro del campo que tiene características de auténtico carrusel, con sentido excepcional de la colocación y del ritmo hasta alcanzar el Estrella Roja un dominio absoluto de la situación, aun cuando no siempre fuera territorial.

En el segundo tiempo, las fuerzas se equilibraron algo más, porque el Estrella Roja ya tenía el triunfo prácticamente asegurado.

## MAGNIFICOS PISOS

EN ZONA MAS TRANQUILA Y SANA DE BURGOS SUBVENCIONADOS + EXTRAORDINARIA CONSTRUCCION

4 HABITACIONES - COCINA - BARO AMPLIAS TERRAZAS

DESDE 272.000 PTAS - FACILIDADES 15 AÑOS

Compruebe la realidad de este anuncio viéndolos Teléfonos: 221370 y 206496 BURGOS.

## MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL BURGOS ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo 9 del Decreto 2.617/1966, de 20 de Octubre, y en el artículo 10 del Reglamento de la Ley 10/1966, de 18 de Marzo, aprobado por Decreto 2.619/1966, de 20 de Octubre, se somete a información pública la petición de instalación de líneas eléctricas subterráneas y centros de transformación en Medina de Pomar, y declaración en concreto de utilidad pública de las mismas, cuyas características se señalan a continuación:

Referencias. — R. I. — 2.954; Exp. 25.825; F. 516. Peticionario. — ELECTRA ADURIZ.

Objeto de la instalación. — Atender el aumento de demanda de energía eléctrica en Medina de Pomar.

Características principales. — Línea en conducción subterránea a 13,2 kV., de 36 metros de longitud, conductor Pirelli tipo RF de 3 x 25 mm. de sección, con origen en la línea aérea que suministra al centro de transformación Avda. de Bilbao y final en el centro de transformación Angulo, en Medina de Pomar.

— Centro de transformación Angulo, de tipo en caseta, con transformador de 250 KVA. y relación 13.200/230—133 V.

— Línea en conducción subterránea a 13,2 kV. de 200 metros de longitud, conductor Pirelli tipo RF. de 3,25 mm. de sección, con origen en el centro de transformación Angulo, y final en el centro de transformación Don Diego, ambos en Medina de Pomar.

— Centro de transformación Don Diego, de tipo en local interior a la lonja de edificio, con transformador de 250 KVA y relación 13.200/230—133 V.

Procedencia de los materiales. — Nacional.

Presupuesto. — 658.517,30 pesetas.

Lo que se hace público, para que pueda examinarse el proyecto de la instalación, en la Delegación del Ministerio de Industria en Burgos, calle Madrid núm. 22, y formular las reclamaciones que se estimen oportunas al proyecto, en el plazo de treinta días contados a partir del día siguiente al de publicación de este anuncio.

Burgos 9 de Agosto de 1973  
EL DELEGADO PROVINCIAL

## VISITADOR MEDICO

A COMISION, para Empresa de Productos Farmacéuticos, se solicita para la plaza de BURGOS.

Importantes comisiones. Imprescindible experiencia. Trabajo compatible con otros.

Escribir a DISMEDIC. - Calle Nilo Fabra, 34-36. BARCELONA (12). Ref. Visitador Médico.

## MESON MANJON

Próxima apertura, día 14 de Agosto

TIPICO MERENDERO ASADOR DE:

- ◆ CHULETAS
- ◆ SARDINAS
- ◆ CHORIZO, etc.

Gran especialidad del MESON

«MORCILLA ASADA»

y su extensa variedad de CAZUELITAS CALIENTES.

SANTA AGUEDA, 25

## El Burgos no recusa a ningún árbitro

Como es sabido, todos los equipos tienen la facultad de recusar hasta un máximo de cinco árbitros, antes de iniciarse la temporada.

El Burgos no ha ejercido el presente año este derecho habiendo dado la conformidad a todos los de Segunda División, aunque preceptivamente no podrán actuar en sus partidos los colegiados de la Federación Oeste.

## EL SANTANDER PERDIO CON EL VASAS (1-0)

Victoria del At. de Bilbao sobre el Guecho  
El Salamanca empató con un equipo chileno

Santander (Logos).— El Santander perdió por un gol a cero frente al Vasas de Budapest, en partido jugado esta noche en el campo del Sardinero.

El guardameta del Vasas defuvo un penalty, lanzado por el equipo español.

El conjunto húngaro lució un gran estilo de juego. Fue en todo momento superior al Racing. Rápidos en el ataque, tiraron desde cualquier posición, con ambas piernas.

Después de la buena presentación santanderina ante el Athletic que prepara Mitorad Pavic, los aficionados quedaron un tanto decepcionados ante la actuación montañesa de esta noche.  
**GUECHO, 1; ATHLETIC DE BILBAO, 2**

Guecho, Vizcaya (Alfil).— El Athletic de Bilbao se impuso por 2-1 al Guecho, en el «clásico» enfrentamiento entre los dos clubs pre-temporada. El primer tiempo acabó con 0-1 rojo-blanco.

Guecho. — Urrutia; Aberrasturi, Amézaga, Maguregui; Higuera, Lozar; Fernando Muñoz, Gangotiti, Segasti y Germán.

Athletic de Bilbao. — Iribar; Aranguren, Larrauri, Zubiaga; Guisasaola, Rojo II; Lasa, Villar, Arieta, Uriarte y Rojo I.

También jugaron Garay, Amorrortu, Núñez, Betzuen, Martín, Carlos y Zuloaga.

A los dos minutos de juego marcó Rojo II. En el minuto 40, Guisasaola incurrió en penalty. Lo lanzó Amézaga, fuera.

Al minuto de juego de la segunda parte, Garay fue sancionado con otro penalty. Germán estableció el empate guechotarra. A los dieciséis minutos, Amorrortu, de cabeza, hizo el 1-2.  
**SALAMANCA, 0; CONCEPCIÓN, DE CHILE, 0**

Salamanca (Logos).— El Salamanca ha empatado a cero goles con el Concepción, de Chile, en partido de presentación, jugado esta noche en el campo del Helmántico, de esta ciudad.

El encuentro fue de escasa calidad técnica. Dominó más el Salamanca, en la primera mitad del partido, pero en la segunda el Concepción superó su juego a medida que se desfondaba el equipo local.

En ambos conjuntos faltó un hombre realizador de área, que culminará las pocas jornadas buenas de ambos bandos.

Poca compenetración entre jugadores y falta de preparación en un equipo totalmente renovado, como el Salamanca.

## JOSE LUIS VIEJO TRIUNFO AYER EN UN SECTOR DE LA VUELTA A PORTUGAL

López Carril se adjudicó la primera etapa de la vuelta ciclista a Leganés

Oporto (Alfil). — El español José Luis Viejo ha ganado hoy el primer sector de la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, disputada entre Figueira da Foz y Oporto, con un recorrido de 144 kilómetros en un tiempo de 3 horas, 24 m. y 12 seg.

El portugués Joaquim Agostinho, sigue, sin embargo, como líder de la Vuelta.

La clasificación de este primer sector de la sexta etapa fue la siguiente:

1. — José Luis Viejo (España); 3, 24, 12; 2. — Fernando Mendes (Portugal); 3, 28, 36; 3. — Joaquim Agostinho (Portugal); 3, 28, 38; 4. — Juan Zurano (España); 3, 28, 39; 5. — Antonio Martins (Portugal); m. t. y 1. — José Martins (Portugal); mismo tiempo

## LOPEZ CARRIL, GANADOR DE LA PRIMERA ETAPA EN LA VUELTA A LEGANES

Leganés (Madrid) (Alfil). López Carril ha sido el ganador de la primera etapa de la vuelta ciclista a Leganés, con un tiempo de 5 horas 00 m., 29 seg.

A la 1,45 de la tarde se dio la salida. El calor apretaba fuertemente y los primeros kilómetros del recorrido se desarrollaron a un ritmo lento.

A medida que los corredores iban acomodándose al calor ambiente, el ritmo del recorrido adquirió mayor flexibilidad.

Como nota de interés hay que destacar la escapada, cerca de Griñón, de tres corredores: Antonio García, de La Casera, López Carril y Gonzalo Aja.

Anduvieron juntos hasta 15 kilómetros antes de la meta, en que López Carril intentó, con éxito, una nueva escapada, lo que le permitió llegar el primero y adjudicarse el triunfo de la etapa. En segundo lugar entró Gonzalo Aja, seguido, en tercera posición, del otro escapado, Antonio García.

Clasificación de la primera etapa de la Vuelta Ciclista:

## VELA SCHOEDER CAMPEON EUROPEO

Varsovia (Alfil). — Christian Schoeder, de Alemania Oriental ha ganado el Campeonato Europeo de vela de la categoría "Finn" finalizado hoy en Wladyslawowo, puerto de pesca polaco del Báltico.

La clasificación final después de las seis mejores regatas fue la siguiente:

1. Schoeder (Aleman. Or.) 277 puntos.
2. Gustafsson (Suecia) 377 puntos.
3. Wolff (Aleman. Oriental) 507 puntos.
4. Schumann (Aleman. Or.) 508 puntos.
5. Graig (EE. UU.) 614

## MUCHOS BURGALÉSES A ALAR Y AGUILAR

En la primera de dichas villas se celebra hoy la "Fiesta de las Piraguas"

En la segunda juega el Burgos el próximo miércoles, en el Trofeo de la Galleta

Alar del Rey y Aguilar de Campóo, son dos villas palentinas que reúnen sobresalientes encantos naturales y que viven un tanto asomadas sobre nuestra provincia, por razones de proximidad geográfica y pura afinidad.

Ambas se han convertido en estos días en punto de atracción de multitud de burgaleses. Alar del Rey celebra hoy la llamada «Fiesta de las Piraguas», que comprende su ya celebrado «descenso del Pisuerga», con final en Alar.

Dicha prueba y las fiestas organizadas con tal motivo tienen una especial significación para los burgaleses ya que las mismas están dedicadas en su presente edición a nuestra provincia y será precisamente la «Reina de Burgos», la que presidirá los actos allí organizados.

Por otra parte y para el próximo miércoles, fiesta de la Asunción de la Virgen, en Aguilar de Campóo se iniciará el Torneo de la Galleta, el cual será abierto con el partido que disputarán el Palencia y el Burgos, a las cinco de

la tarde.

Este encuentro llevará sin duda a multitud de burgaleses a Aguilar, ganados por los encantos naturales que esta villa palentina ofrece, a los que se une la circunstancia de poder observar al Burgos con el equipo preparado para afrontar la temporada próxima.

Son numerosas las excursiones organizadas y asimismo serán muchos los automóviles particulares de burgaleses que hoy coincidirán en Alar y dentro de tres días, en Aguilar.

## EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION EN ALAR DEL REY

El presidente de la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero, salió de nuestra ciudad ayer por la tarde con destino a Alar del Rey, con objeto de presenciar el IX Descenso del Pisuerga, prueba internacional de piragüismo que este año se dedica a nuestra provincia. El señor Carazo permanecerá en Alar el día de hoy, a cuyo término regresará a Burgos.

## HOCKEY SOBRE PATINES

## PORTUGAL, CAMPEON EUROPEO

Ganó a España en el partido decisivo

Iserlohn (Alemania Occidental) (Alfil). — España ha perdido ante Portugal por 2-1, en el decisivo encuentro del campeonato de Europa de hockey sobre patines que se ha celebrado hoy en esta ciudad. Al descanso se llegó con el resultado de empate a uno.

Tres fueron las principales causas de que se produjera esta derrota del equipo español. La primera, y a nuestro juicio la más importante fue la lesión que obligó a Villalonga a abandonar la cancha. Era el minuto 11 de juego y España perdía un jugador que, aparte de ser el capitán, es un medio de gran eficacia con tiro fuerte. La segunda causa ha sido el flojo encuentro que ha realizado Villalonga, en otras ocasiones delantero incisivo y que hoy no acertó ninguna ocasión. La tercera fue la parcialísima actuación del colegiado alemán Brandt que no sólo anuló un gol a España, en el minuto 13 del segundo

tiempo, gol que nadie se pudo explicar por qué había sido invalidado sino que también permitió toda clase de juego duro de los portugueses, en especial de Garrancho que desde el primer minuto de juego inició un duelo con Nogué, duelo al que el español respondió en ocasiones con las mismas armas. Estos dos jugadores fueron expulsados por agresión mutua en el minuto 3 de la segunda parte, y en el 16 de este mismo periodo, en esta ocasión sólo el español, se fue temporalmente al banquillo de los sancionados.

El ambiente que reinaba en Sport Halle era de gran expectación. Todas las localidades completamente abarrotadas.

En el minuto 12, Nogué, en un tiro desde lejos conseguía el primer tanto de la noche. Poco duró la alegría hispana, ya que dos minutos más tarde, Jorge Vicente se encargaba de establecer el empate. Sin más incidencias dignas de mención, si exceptuamos la batalla entre Nogué y Garrancho, finalizó el primer tiempo.

En el minuto 13 del segundo tiempo, llegó la anulación del gol español, gol obra de Nogué y que el árbitro, una vez ya concedido, anuló ante las protestas de los portugueses.

Transcurrió el encuentro por los mismos derroteros que hasta aquí, es decir lentitud en las acciones y juego poco incisivo, cuando por segunda vez, Nogué fue expulsado. Una expulsión justa pero que, en buena ley, se tenía que haber producido en compañía del portugués Garrancho. Medio minuto después de esta jugada, Casimiro, en un centro-tiro desde lejos obtuvo el gol de la victoria lusitana. Fue un tiro con escasa fuerza y poco colocado que dio en el pacho del meta español y se introdujo en la portería hispana.

## TENIS

## Victoria de Orantes en Clemmons

Clemmons (EE. UU.) (Alfil). — Resultados de los cuartos de final individuales masculinos del torneo de Clemmons:

Nastase (Rumania) vence a Alexander (Australia) por 6-3 y 7-6. Pilic (Yugoslavia) vence a Villar (Argentina) por 2-6, 6-3 y 7-6. Connors (EE. UU.) vence a Proisy (Francia) por 6-1 y 6-0 y el español Orantes vence al norteamericano Tanner, por 6-3 y 6-0.

## EL DEPORTIVO GASSET JUEGA HOY EN ORDUÑA

El Deportivo Gasset es otro de los equipos locales que a día ya ocupado en los prolegómenos de la temporada oficial y siguiendo el orden establecido para lograr su mejor puesta a punto, hoy acudirá a jugar a Orduña, respondiendo a una invitación hecha al efecto por el C. D. Orduña. Este equipo militó el año pasado en la Primera Regional Preferente Vizcaína, de la que descendió al final a la ordinaria; pero no obstante está en disposición de un potente equipo, que constituirá difícil oponente para los burgaleses.

El partido se disputará a las cinco y media de la tarde y será dirigido por el colegiado internacional, Sr. Urrestarazu.

## OBRA DE ORFEBRES BILBAINOS

## El trofeo del 75 aniversario del Athletic de Bilbao no tiene precio

Bilbao (De nuestra Redacción —S—). — La Copa del trofeo 75 aniversario del Athletic Club de Bilbao es ya realidad y se exhibe en un establecimiento. Los autores de esta maravillosa obra de orfebrería son todos los operarios de la casa «Alfredo Alvarez, S. A.».

—¿Existen en Vizcaya aún muchos orfebres?

—Amurri, en Alava, y Guernica, en Vizcaya, han tenido siempre mucha fama. Pero nuestra casa ha continuado también la tradición desde hace muchos años.

Recuerda don Francisco Alvarez cómo su apuelo acuñó la medalla de la coronación de Alfonso XIII.

—Tuvo gran éxito. El Rey le llamó al Palacio Real para felicitarle y le otorgó un título.

Desde Vizcaya se han enviado también varias obras de orfebrería al extranjero.

—¿Pero se va más a la serie?

—Por supuesto. Pero siempre existirá el trabajo de orfebrería.

De la casa son también la «Ángula de oro» que otorga Radio Bilbao, la «Rosa del Banco de Bilbao»...

—La medalla de oro de Vizcaya, la de la Junta de Obras del Puerto...

Y ahora... la copa del 75 aniversario de la fundación del Athletic.

Don Francisco Alvarez y don Lucio Pozo, así como todos los que han tomado parte en la obra artística están satisfechos.

—De verdad que a todos nos dio gran pena cuando tuvimos que entregar el trofeo.

La pieza es de plata principalmente, con remates de oro.

—¿Ha costado mucho trabajo su realización?

—El trabajo, fundamentalmente, ha sido manual, de una gran laboriosidad. La base superior de la copa está repujada a mano con cuatro esmaltes a gran fuego, en los que se dibujan los escudos de los cuatro clubs participantes, además de otros motivos bilbaínos: San Mamés, el saludo de los capitanes, el cartel más antiguo (de Arteta) y el famoso cuadro (también de Arteta) «Idilio en un campo de sport».

—¿Cuánto cuesta la copa?

—Y los dos, al alimón, contestan:

—No tiene precio. No se puede pagar un tal obra realizada con mimo exquisito por parte de todos. Lo hemos realizado principalmente por lo que puede significar para el club y toda Vizcaya.

—¿Les daría pena que no se quedara en Bilbao la copa?

—Tenemos fe en que el Athletic la gane.

IRIZAR

ELIJA un APARATO de RADIO para su COCHE en

**AUTO-RADIO**

**BALBAS**

Auto-Cassettes, Radio-Cassettes. Equipos Estereofónicos.

Receptores de todas marcas

Servicio Oficial de montajes y asistencia técnica. **BLAUPUNK — AUTOVOX — SKREIBSON MARCONI**

Santa Clara, 4 — BURGOS — Teléfono 200134

## La Cultural Leonesa denuncia al Caudal

Alega que está permitiendo entrenar a Abel, jugador que le pertenece

Mieres (Alfil). — El secretario de la Cultural de León, José Panero, hizo hoy unas declaraciones al periódico «La Nueva España», de Oviedo, en las cuales dijo que la Cultural de León había denunciado a la Federación Nacional de Fútbol al Caudal Deportivo de Mieres, por permitir que el jugador y defensa Abel se entrenase con el Caudal Deportivo ya que éste jugador no tiene permiso para ello y porque además Abel no pertenece a la Cultural. En la temporada pasada Abel fue cedido por la Cultural al Real Avilés, pero sigue perteneciendo al primero.

A esta denuncia el Caudal Deportivo ha contestado que Abel no se entrena con el equipo. Lo que sí hace Abel para no perder la forma, según propias manifestaciones del jugador, es utilizar las pistas del estadio del Mieres, de propiedad municipal donde hace gimnasia,

carreras y otros ejercicios. Pero el mismo trae las zapatillas y el chandal de su casa, todos los días en un hatillo.

### JUGADOR PARAGUAYO PARA EL MURCIA

Murcia (Alfil). — El presidente del Real Murcia, Moreno Giménez, ha comunicado a los informadores deportivos que ayer firmó en Asunción (Paraguay), en presencia del notario don Carlos Federico Céspedes, el jugador del Olimpia de aquella capital Crispín Rafael Verza, de 21 años, por el Real Murcia. Se trata de un fichaje por tres temporadas.

El club ya estaba comprometido con anterioridad con el Murcia, pero sólo faltaba la firma del jugador. Vendrá a Murcia a primeros de Octubre, porque pertenece a la selección paraguaya que ha de jugar en Septiembre contra Argentina.

### EL GIJÓN DE ACUERDO CON LANDUCCI

Buenos Aires (Alfil). — Las bestiones entre el Real Gijón y el jugador argentino Antonio Landucci han culminado con éxito. Landucci saldrá mañana para España. El Gijón lo ha fichado por 85 millones de pesos viejos.

### JUGADOR PERUANO A ESPAÑA

Lima (Alfil). — Ramón Mifflin, jugador de la selección peruana de fútbol saldrá el lunes para España para someterse a examen médico en el Real Santander, club interesado en su contratación.

## Brotos de violencia en el fútbol inglés

Más de cincuenta detenciones a causa de incidentes en un partido

### Comienza el torneo de Liga en Alemania

Mansfield (Inglaterra) (Alfil). Varios brotes de violencia han surgido hoy en los graderíos de los campos de fútbol en Gran Bretaña. En Mansfield, la Policía detuvo a más de cincuenta personas en el curso de los disturbios que interrumpieron varias veces el partido Mansfield-Hull City para la Copa Watney.

En Nottingham la Policía detuvo a cinco «hinchas» durante el partido amistoso entre el Notts County y el Leicester City.

También hubo incidentes en el encuentro Reaidg y Southampton, y el partido fue suspendido algunos minutos hasta que la Policía desalojó el campo de juego, que habían invadido más de 40 jóvenes.

Por último en el encuentro de la Copa de Liga escocesa entre el Norton y el Hibernian se organizó una pequeña batalla campal entre hinchas y policías, restableciéndose finalmente el orden y practicándose algunas detenciones.

### COMENTARIO A LA PRIMERA JORNADA DE LA LIGA FEDERAL ALEMANA

Bonn (Alfil). — Con un tiempo espléndido comenzó hoy el octavo aniversario en la Liga federal alemana. Entre los nueve encuentros jugados destacó el partido entre el Stuttgart y el Schalke 04, con un triunfo rotundo del Stuttgart por 3-0, en su propio campo, lo cual le valió, a su vez, colocarse en el primer lugar de la clasificación general. Los tres goles del Stuttgart fueron marcados por el nuevo delantero del equipo, Hermann Dhlcher, que, de esta forma brillante celebró su primer partido oficial con el Stuttgart.

El primer gol de la presente temporada fue marcado por Nalza, del equipo Bochum, en el tercer minuto, del primer tiempo, del encuentro que sostuvieron contra el Wuppertal, en campo propio, que concluyó con un resultado de 2-1 a favor del equipo casero. El encuentro estuvo muy reñido y, solamente la suerte de Bochum, hizo que ganara después de una denodada lucha contra sus fuertes adversarios.

Cuatro encuentros (Colonia-Francfort), Borussia Moenchengladbach-Fortuna Colonia Dulsburg-Hannover 96 y Kaiserslauter contra Werder-Bremen, terminaron en sendos empates.

Los restantes resultados no causaron sorpresa. El Bayern Muenchen derrotó por 3-1 al For-

### VII «TROFEO DEL PISUERGA»

Hoy, en Melgar de Fernamental se disputará el encuentro de fútbol Vadillos-Melgar, correspondiente al VII «Trofeo del Pisuerga». El vencedor de este partido se enfrentará al Burgos Promesas en la final que se jugará el próximo día 19 del presente mes en curso.

Este torneo veraniego ha despertado verdadero interés entre los aficionados de los pueblos cercanos a la villa de Melgar que se ve concurrida y muy animada con las fiestas y el torneo.

## LA CALIFORNIANA LYNNE BATE EL RECORD DEL CANAL DE LA MANCHA

Dover (Inglaterra) (Alfil). — La californiana Lynne Cox, de 16 años ha batido el record de la travesía a nado del Canal de la Mancha, al cruzarlo en 9 horas y 36 minutos.

Lynne Cox batió su propio record de Julio del año pasado con 21 minutos menos, y con su nueva marca, ha batido igualmente el record masculino que poseía el también americano Davis Hart con 9 horas y 44 minutos.

Lynne Cox ha estado entrenando más de tres meses para esta prueba.

**POR RESPETO A TI MISMO Y A LOS DEMÁS, HABLA BIEN**

### Atletismo

## Nueva marca mundial en 400 metros vallas

Varsovia (Alfil). — La atleta polaca Danuta Piecyk ha establecido hoy la mejor marca mundial de 400 m. vallas al correrlos en un tiempo de 56 segundos 7 centésimas, durante la segunda jornada del campeonato polaco de atletismo, que está disputándose en esta capital.

La mejor marca lograda hasta ahora pertenecía a María Sykora (Austria), con 57 segundos 4 décimas.

### ALQUILO APARTAMENTO

de lujo, amueblado. Avenida Reyes Católicos.— Teléfono 220986. (De 3 a 4).

## SEÑORITA

PARA BOUTIQUE DE SELECCION

Imprescindible: tener criterio ponderado a nivel de moda joven. Sentido de responsabilidad. Inquietud de trabajo. Interesadas presentarse en:

## GARDEN

Plaza Primo Rivera. 6 de 7 a 8 tarde.

(R. O. C. 6.053)



## XVII DERBY DE LOREDO 1973

Patrocinado por:

### AYUNTAMIENTO DE RIBAMONTAN AL MAR

(Santander)

Día: Domingo, 19 de Agosto.

Hora: 12 mediodía.

Lugar: Hipódromo de la Playa de Laredo-Somo.

### CARRERAS DE CABALLOS

1.ª y 2.ª Categoría

### CARROS VOLQUETES

Trofeo Fundacional: «LUIS DE LA SERNA»

I Trofeo especial «MAYTE» (Mesonera Mayor de Cantabria).

Informes e inscripciones: Telf. 3. Suesa.

Sección Comercial: Telf. 27-35-16. Santander.

¡UNICO DERBY DEL NORTE DE ESPAÑA!

# EN AGOSTO más AHORRO

## EN NUESTRAS REBAJAS de VERANO

### PRECIOS MAS BAJOS

Vestidos señoras gran fantasía	99 Ptas.
Blusas señora camiseras Terlenka	90 "
Interior señora Helenca	6 "
Nikis señora gran novedad	39 "
Blusas señora en Viella estampada	150 "
Pantalones Tergal gran calidad	190 "
Calcetines caballero fantasía 2 pares	30 "
Mantelería estampada Crylenka 6 servicios	290 "
Colchas boatiné estampada todos tamaños	490 "

Y... CANTIDAD DE ARTICULOS DE

## CATEGORIA

A PRECIOS... ¡SENSACIONALES!

## GRAN CENTRO COMERCIAL TEXTILES MARIN

BURGOS \* VALLADOLID \* SALAMANCA \* MADRID \* BARCELONA \* ZARAGOZA \* TUDELA

VIEJOS IDOLOS

## «CHUS» PEREDA: SELECCIONADOR JUVENIL DE CATALUÑA

- ★ Tiene 34 años y fue 20 veces internacional
- ★ «Cuando llegué al Barcelona me hice hincha del equipo azulgrana»
- ★ «Del Barcelona no me fui me echó Balmanyá»
- ★ «Suárez fue el mejor jugador español»



Estaba alejado del fútbol y ahora vuelve para ponerse al frente de los juveniles de Cataluña. Es «Chus» Pereda. El que un día fue campeón de Europa (a las órdenes de Villalonga, fallecido días pasados, el jugador que pasó por el Real Madrid, Barcelona, Sevilla, etc... y fue uno de los mejores centrocampistas de nuestro fútbol. En la actualidad tiene 34 años y hace uno que abandonó el fútbol. Veinte veces internacional, sus comienzos tuvieron lugar en el Indauchu; su última etapa transcurrió en el Mallorca.

### BARCELONISTA

—Soy barcelonista de los pies a la cabeza.  
—Hay domingos en los que presencio cinco y seis partidos de fútbol. Entre juveniles, sobre todo.  
Y en Barcelona vive. Con su esposa y sus tres hijos. Dedicando las horas de los domingos a ver encuentros.  
El primer salto importante en la carrera de Jesús Pereda, fue su fichaje por el Real Madrid. Un millón y algo más percibió el Indauchu.  
—Era ya amateur. El Indauchu, recuerdo, me dio ochenta mil pesetas por todo aquello. Mi ilusión era triunfar en el Madrid. Era la época de los Di Stefano, Rial y Gento...  
Precisamente de los jugadores cuyos cromos yo había coleccionado.

### CAMPEON DE EUROPA

Llegó —y con buen pie— al Madrid. En la delantera había grandes jugadores (además de los citados): Marsal, Mateos, Joseito, etc... Era la temporada 57-58. Se ganó la Liga. Y la Copa de Europa ante el Milán.  
—No tuve suerte en el Madrid porque, al año siguiente, me enviaban al Valladolid. Hice buena campaña en este equipo y ascendimos a Primera. Volví al Madrid. Pero para no quedarme porque el club merengue estaba interesado en los servicios de Pepillo. Hubo un hombre en el Madrid que no creyó en mí; Carniglia. Y me tuve que ir al Sevilla en compañía de Seguro.

No hay mal que por bien no venga, se dice. Y, en ocasiones, es verdad. Al menos, eso le sucedió en Sevilla a «Chus» Pereda: el equipo comenzó a funcionar de maravilla a las órdenes de Miró. Jugaba entonces Pereda de interior zurdo. En aquella delantera de los Szalay, Agüero, Antoniet, Diéguez...

—El Sevilla logró quedar en cuarto lugar. Una brillante campaña al final de la cual el Barcelona se llevó a Szalay. Miró (el entrenador) y a mí. Volví, por tanto, a estar en un equipo de los grandes. Recobraba, así, la moral que tenía medio perdida al prescindir de mí el Real Madrid.

### ME ECHO BALMANYA

Ocho años vestido de azulgrana. Con momentos de brillantez... y momentos de incomprensión. Con «Chus» Pereda hizo un buen negocio el Barça. Cuando él, jugaba bien, todo el equipo funcionaba a las mil maravillas. Durante un tiempo, Pereda fue el mejor centrocampista del fútbol español.

—El mejor hombre que tuvo España (descontando a Di Stefano, Kubala...) fue, sin duda alguna Luis Suárez. Sin discusión alguna. Y creo que fue un error dejarlo marcharse del Barcelona. Con Luis, el Barça hubiera ganado los campeonatos que no ganó y que tanto necesita.

Cuando mejor lo estaba haciendo, Pereda se vio fuera del Barcelona. Incomprensiblemente. (Hay que tener en cuenta que el jugador podría incluso, estar hoy en el equipo azulgrana, toda vez que sólo tiene 34 años).

Soportó la injusticia... pero no por eso dejó de

## LA CORRECCION EN EL DEPORTE

En la última edición conquistaron dicho trofeo el Español en Primera División y el Córdoba en Segunda

Sistema de puntuación que se sigue para establecer la clasificación

Entre los variados trofeos y galardones que, antes de 1965, se venían otorgando en las competiciones deportivas de nuestro país, no existían ninguno que pusiera de manifiesto un aspecto tan importante en toda lid como es la corrección de los competidores en el terreno de juego. Aspecto este, derivado del respeto al contrario y del bien hacer deportivo. De ahí que se pensara en la conveniencia de la institución de un trofeo, cuyo único cometido fuera el de estimular la deportividad de nuestros equipos.

Esta iniciativa de la Industria Lanera de Sabadell, respondiendo a la necesidad que el deporte español tenía de un aliciente de estas características, cristalizó pronto en el marco nacional. Se pensó en el fútbol como deporte idóneo para conceder estas distinciones. Su gran impacto entre el público y su marcado carácter competitivo así lo aconsejaron por ser el que arrastra en nuestro país, mayor pasión entre jugadores y afición.

El Trofeo de la corrección en el deporte se estableció por primera vez, y a título de experiencia, en la temporada 1965-66, sólo para los equipos de primera división. Resultó ganador el Atlético de Bilbao, con 23 puntos, seguido del Pontevedra con 39 puntos.

Pasada la etapa de su introducción, la temporada 1966-67 supuso la aceptación general y el reconocimiento de la Federación Española de Fútbol al Trofeo de la Corrección, en un acto que tuvo lugar en Madrid en Diciembre de 1966. El entonces presidente de la Federación Española Sr. Costa, aludió, a la conveniencia de estos premios y se mostró dispuesto al patrocinio oficial del Trofeo.

En esta temporada se crearon dos trofeos para los dos grupos de segunda división con la intención de extender a un mayor número de equipos y aficionados el ideal de la corrección en los campos de fútbol.

En la clasificación final resultaron ganadores.

Primera División: La Coruña, con 10 puntos.  
Segunda División (Grupo A): Calvo Sotelo, con 0 puntos.  
Tercera División (Grupo B): Murcia, con 9 puntos.

Asimismo los jugadores de los equipos ganadores recibieron al mismo tiempo una insignia con la reproducción del trofeo. Todas las entregas fueron precedidas de actos a los que asistieron las primeras autoridades de la provincia, medios informativos, jerarquías de fútbol nacional y directivos del equipo ganador.

En la temporada 1967-68 se introdujeron pequeñas modificaciones en el sistema de puntuación, con el fin de ajustarlo en la letra y en el espíritu al cuadro de sanciones federativas de reglamento de competiciones.

En esta temporada se clasificaron en primer lugar.

Primera División: Español, con 18 puntos.  
Segunda División (Grupo A): La Coruña, con 11 puntos.  
Tercera División (Grupo B): Mestalla, con 23 puntos.

El Trofeo de la Corrección en el Deporte está labrado en plata y consta de una peana o base en la que figuran, artísticamente

repartidas, varias muestras de tejidos de la industria lanera sabadellense. Sobre dicha peana figura un balón de fútbol enmarcado por dos ramas de laurel, formando así un todo armónico de gran distinción y belleza.

El equipo ganador está en posesión provisional del Trofeo, desde el momento en que se le entrega hasta el final de la temporada siguiente. Si entonces no lo conquista de nuevo pasa a otro equipo, el que lo haya ganado en aquel torneo. El Club que lo consiga durante tres temporadas consecutivas o cinco alternas, lo poseerá en propiedad y con carácter definitivo.

La temporada 1968-69 supuso para la Real Sociedad de San Sebastián su proclamación como el equipo más correcto en primera división, con 25 puntos, seguido del Sabadell con 30 puntos, y segunda división el Deportivo Alaves con 18 puntos.

En la temporada 1969-70 se produjeron dos circunstancias curiosas en la trayectoria del Trofeo de la Corrección. Se dio el caso de que, mientras el colista de la primera división el Pontevedra C.F. era el campeón de la deportividad, el campeón de liga en segunda división, el R. Gijón se adjudicaba asimismo el Trofeo. El grado de corrección de un equipo —se vino a demostrar— no está en la relación inversamente proporcional a la buena clasificación deportiva de su Club, sino que responde a otros factores determinantes como puede ser la orientación dada por el entrenador, el criterio de la Directiva y el valor moral de los jugadores que integran la plantilla.

En esta quinta edición del Trofeo se clasificaron en primer lugar:

Primera División: Pontevedra, con 19 puntos.  
Segunda División: Gijón, con 15 puntos.

Desde el momento en que nació el Trofeo, los medios informativos de toda España acogieron con agrado la idea y lo difundieron periódicamente a través de las páginas deportivas y los espacios radiofónicos. Televisión Española recogió también las sucesivas clasificaciones del Trofeo y filmó asimismo todos los actos de entrega en los distintos campos del país.

A los clubs implicados en este galardón, se les envía periódicamente información sobre la marcha del mismo.

En la temporada 1970-71 la pugna por el primer puesto se dirimió casi siempre entre el Elche, Granada y Barcelona, siendo el equipo azulgrana quien se situó en primera posición en las últimas jornadas con 22 puntos. La entrega del Trofeo correspondiente se efectuó el 1.º de Septiembre de 1971. En la segunda división resultó ganador la Unión Popular de Langreo, con 16 puntos, seguido del Hércules con 30.

En la séptima edición del trofeo de la Corrección, este recayó tras una dura lid por los primeros puestos con el Barcelona y el Gijón, en la Unión deportiva Las Palmas, con 31 puntos. En segunda división, el primer puesto lo consiguió el Real Zaragoza, con 39 puntos.

### LA TEMPORADA DE LIGA 1972-73

En la octava edición del Trofeo, éste ha recaído tras una dura lid por los primeros puestos con la Unión Deportiva Las Palmas y el Real Zaragoza (ganadores del Trofeo el pasado año en primera y segunda división respectivamente) en el Real Club Deportivo Español, con 43 puntos. Con esta es la segunda vez que el R.C.D. Español se adjudica el Trofeo de la Corrección. La primera fue en la temporada de 1967-68, en las bases sobre las que se sustenta el Trofeo, el R.C.D. Español y el R.C.D. Coruña, que lo han ganado ya dos veces, son los clubs mejor colocados para disputarse la propiedad definitiva del mismo.

En la segunda división, el primer puesto lo ha conseguido el Córdoba C.F. con 46 puntos, siendo la primera vez que un club andaluz lo consigue.

La clasificación final ha sido como sigue:

PRIMERA DIVISION. — 1. Español, 43 puntos; 2. Las Palmas, 45; 3. Zaragoza, 46; 4. Oviedo, 61; 5. Barcelona, 62; 6. Real Madrid, 70; 7. Real Sociedad, 71; 8. Gijón, 72; 9. Celta de Vigo, 83; 10. Betis, 83; 11. Castellón, 95; 12. Burgos, 98; 13. Granada, 108; 14. Valencia, 113; 15. Atlético Madrid, 131; 16. Athletic de Bilbao, 134; 17. Coruña, 180; 18. Málaga, 187.

SEGUNDA DIVISION. — 1. Córdoba, 46 puntos; 2. Valladolid 55; 3. Elche, 58; 4. Logroñés, 60; 5. Pontevedra, 70; 6. Sabadell, 77; 7. Leonesa, 80; 8. Rayo Vallecano, 81; 9. Murcia, 82; 10. Hércules, 104; 11. San Andrés, 110; 12. Tenerife, 112; 13. Osasuna, 114; 14. C. D. Mestalla, 121; 15. Sevilla, 128; 16. Santander y Baracaldo, 132; 17. Cádiz, 149; 18. Mallorca, 158; 19. Tarragona, 231.

### CORRECCION EN EL DEPORTE. — SISTEMA DE PUNTUACION

JUGADORES. — Multa, 2 puntos; primera amonestación y multa, 3; segunda amonestación y multa, 3; tercera amonestación y multa, 3; suspensión un solo partido, cuando proviene de tres amonestaciones, 4; suspensión en los demás casos, 5; privación licencia a un jugador (artículo 131 del Reglamento de partidos), 300.

ENTRENADOR Y AUXILIARES. — Multa, 3 puntos; primera, segunda y tercera amonestación y multa, 5; suspensión un partido proveniente de tres amonestaciones, 6; suspensión un partido, sin provenir de tres amonestaciones, 8.

DIRECTIVOS, DELEGADOS Y EMPLEADOS DE CAMPO. — Suspensión funciones de uno a cinco meses, 10 puntos/mes; suspensión por fracciones de medio año, 30; suspensión definitiva, 250.

CLUB. — Multa (apartado A del artículo 113 del Reglamento de partidos), 2 puntos; multa (apartado B artículo 115 del Reglamento de partidos), 3; multa (apartado C del artículo 115 del Reglamento de partidos), 4; clausura campo, 10 puntos/partido.

## NECESITAMOS CHOFER

CON CARNEI DE PRIMERA O PRIMERA ESPECIAL  
Interesados, presentarse en:  
INDUSTRIAS DEL ARLANZON. S. A.  
CAPISCOL (BURGOS)  
(R. O. C. 6.145)

**Se necesitan PEONES**

Razón: CONSTRUCCIONES SERRANO

Calle Legión Española, número 10. Telf. 201543  
BURGOS  
(R. O. C. 6.239)

ser hincha del equipo. Y lo sigue hoy siendo:

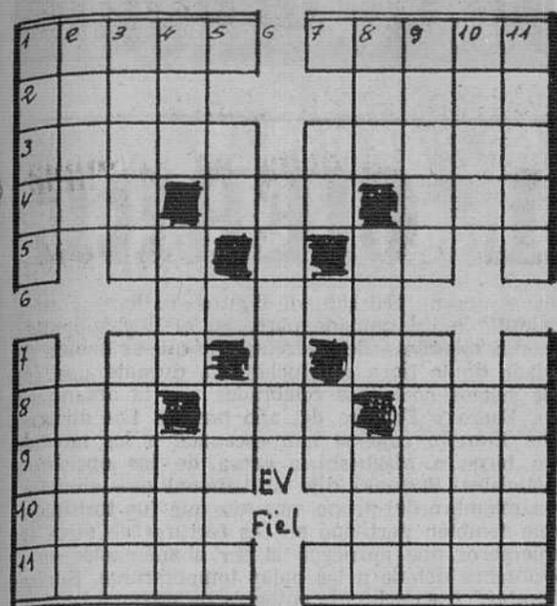
—Una cosa nada tiene que ver con la otra. A mí me echó del Barcelona Balmanyá para traerme a Ramoní. Fue un golpe muy duro para mí porque no me lo esperaba. Después ya se sabe mi historial como futbolista: Sabadell y Mallorca. Y es una pena porque sigo pensando que podía haberle sido útil al Barcelona... casi hasta estos momentos.

Bajó el Mallorca y dejó el fútbol. Para dedicarse a los negocios. Ahora, Pereda, que no dejó nunca de ver partidos y que cada día se interesó más por el fútbol juvenil, se ve metido entre los juveniles de Cataluña. Como «maestro». Un importante acierto el haberlo nombrado, porque «Chus» fue también maestro que sentó cátedra en los campos de fútbol de España.

CARMELO DE ALTEA

(«Fiel». — Servicios especiales de «Efe»)

# Pasando el rato



**HORIZONTALES.**— 1: Pequeñas enseñadas. Cubrir. — 2: Casualidad, Agarena. — 3: Intersticios entre las moléculas de los cuerpos. Diversos aspectos de la Luna. — 4: Labre, Dios mahometano. Onda marina. — 5: Reflexivo. Campeón. — 6: Vasos sanguíneos. — 7: Negación. Símbolo de la plata. — 8: Doncella hindú enamorada de Buda. Metal precioso. Piedra sagrada. — 9: Pasas de dentro a fuera. Dan voces lastimeras. — 10: Planta umbelífera de semillas aromáticas. Corto espacio de tiempo. — 11: Madurez. Fundamentos.

**VERTICALES.**— 1: Envolturas. Sesgaduras en las prendas de vestir. — 2: Aye de rapiña. Pelo de alguno de los animales. — 3: Fogones. Vaso sagrado. — 4: Anillo. Nombre de mujer. Demostrativo. — 5: Violoncelo siamés. Pronominal. — 6: Mancha en el cutis. — 7: Nota musical. Rey de Batanea. — 8: Dueña. Asidero. Pasión de enojo. — 9: Sedimentos de los líquidos. Escala gradual de colores (pl.) — 10: Criba grande. Desafío. — 11: Nivelar una superficie. Saludables.

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES.**— 1: Mole. Ojal. — 2: Tapia. Cordero. — 3: Ocas. Sabina. — 4: Cal. Vil. Set. — 5: Aros. — 6: Serenos. — 7: Et. Eolo. — 8: Rol. Bar. Mes. — 9: Acimos. Seso. — 10: Salud. Tiros. — 11: Rasa. Oros.

**VERTICALES.**— 1: Toca. Eras. — 2: Malar. Tocar. — 3: Opalos. Lila. — 4: Lis Sel. Mus. — 5: ¡Ea! Boda. — 6: Sirenas. — 7: Ocal. ¡To! — 8: Job. Noe. — 9: Asis. Somero. — 10: Lenes. Lesos. — 11: Rato. Osos.

## Y VA DE CUENTO...

### EN LA CONSULTA

Porque la gente anda de veraneo o porque en este tiempo hay menos enfermedades, el caso es que Cenón no ha tenido que esperar para ser recibido en la consulta

—¿En qué puedo servirle? —le pregunta el galeno.

—Mire usted, doctor, me acosa un fuerte picor por todo el cuerpo —manifiesta Cenón.

—Vamos a ver lo que es eso —anuncia el hombre de ciencia, disponiéndose a intervenir.

Breve reconocimiento y el médico sentencia:

—Para eliminar todo eso que tiene en la piel, lo primero que debe de hacer es tomar unos baños.

—¿De qué, doctor? —interroga el paciente

—De agua caliente y con un cepillo áspero y duro.

### EN EL BAR

Jornada brumosa que termina lloviendo. La terraza del bar queda desierta, aunque no del todo. En las dos esquinas, continúan otros tantos consumidores. Una mujer joven y un hombre que no lo es tanto.

El sujeto abandona su puesto, se acerca al de la joven y con aire donjuanescos, le dice:

—Perdón, señorita ¿Esta silla está libre?

—La silla, sí, yo no —responde displicente la muchacha.

### EN LA PLAYA

Día festivo. La familia ha echado el completo en el utilitario y se van todos a la playa. Sobre la arena, la hija mayor, ya pollita, liga con un muchacho que ya parecía estar esperándole y se aparta unos pasos.

—¿Quién es ese imbécil? —pregunta el jefe de la familia.

—¿Por qué dices eso de él? Es un chico que ayer mismo me dijo que quería casarse con

nuestra hija —manifiesta la esposa.

—¿Lo ves? No me he equivocado lo más mínimo en mi apreciación —rubrica el marido.

### EN EL FRONTÓN

Durante un partido de pelota en el frontón del pueblo, dos indígenas siguen el curso de las jugadas poniendo un comentario en la intervención de los contendientes. Pero uno de ellos no cesa de volver la cabeza de levantarse y de mirar a derecha e izquierda. Lo que termina por poner nervioso a su amigo.

—Pero, bueno —acaba por preguntarle—, ¿acaso no te interesa ya el partido? —¡Oh!, sí, pero es que estoy vigilando mi bicicleta.

—¿Por qué? ¿Tienes miedo de que se la lleven?

—¿Y por qué no? La tuya hace ya más de diez minutos que un tipo se la ha llevado. Calcula si es para desconfiar.

## La CHISPA de Olmo



## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 14 al 21 de Agosto)

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Importancia de una relación o de un apoyo. Contrastes en la suerte. Ciertas dudas. Motivos en general de alegría y alguna oportunidad. Apártese de todo lo que es rutina.

**TAURO** (del 21 de Abril al 20 de Mayo). — Oportunidades relacionadas con su profesión. Logro de un propósito. Importancia de un encuentro casual. Satisfacciones. Suerte, sobre todo en lo imprevisto. Guíese especialmente por la intuición.

**GEMINIS** (del 21 de Mayo al 21 de Junio). — Importancia de una decisión. Noticias de gran interés práctico. Cuide mucho las palabras y los detalles de carácter íntimo. Dificultades por imprevistos. No demore las cosas pendientes.

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Favorable para todo lo que implique innovaciones o rectificaciones. Riesgo de violencias o celos. Tensión. Algunas contrariedades de un lado y de otro satisfacciones. Sepa frenar a tiempo.

**LEO** (del 23 de Julio al 22 de Agosto). — Facilidades y suerte en todo lo que sea azar y espontaneidad. Cuide mucho las palabras y los detalles. No discuta. Riesgo de violencias. Suerte en todo lo que sea distracción y actividades de juego. No actúe solo.

**VIRGO** (del 23 de Agosto al 23 de Septiembre). — Facilidades y suerte en general. Ilusión imprevista y motivos de satisfacción. Contrariedad posteriormente compensada. Ciertas dudas. Actúe con amplitud. Sepa esperar.

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Gastos más allá de lo calculado o previsto. Importancia de una decisión. Suerte y satisfacción. Prueba de ilusión o de gran admiración. Proyecto que se demora. Compensaciones. Sea ágil.

**ESCORPIO** (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). — Acentúe el sentido práctico y sepa insistir. Encuentro desagradable o pequeña aventura. Motivos de satisfacción en general. Oportunidades y satisfacciones. Suerte en el azar. Guíese por la intuición.

**SAGITARIO** (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre). — Preocupaciones más imaginarias que reales. Importancia de unas palabras. Evite a toda costa discutir. No se deje llevar por otros y siga su inspiración o su gusto. Actúe independientemente.

**CAPRICORNIO** (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). — Motivos de preocupación que luego se disipan o se resuelven. Inutilidad de ciertas aclaraciones. Lo mejor es el silencio y cierta ausencia. Cultive el deporte: es su capítulo más afortunado. Sea activo.

**ACUARIO** (del 21 de Enero al 20 de Febrero). — Facilidades relacionadas con segundas personas. Facilidad en todo lo que sea cooperación. Alegría o motivos para experimentarla. Favorable para el recreo pero no para el azar. Siga el camino fácil.

**PISCIS** (del 21 de Febrero al 20 de Marzo). — Necesidad de actuar con calma y no cometer imprudencias ni excesos de confianza. Fortuna en el deporte. Evolución general imprevista o con sorpresas. No hable innecesariamente.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



### Solución al anterior:

1: Cortina. — 2: Cortina. — 3: Zócalo. — 4: Falda. — 5: Tirante. — 6: Silla. — 7: Turbantes.

## OPOSICIONES

MINISTERIOS CIVILES

El 16 de Agosto se reanudarán clases intensivas, para alumnos nuevos y repetidores, próxima convocatoria del presente año. Gran éxito en la última celebrada.

ACADEMIA CENTRO

SE VENDE  
**TEJA VIEJA**  
PROCEDENTE DE DERRIBO  
**y PIEDRA DE SILLERIA**  
Razon: teléfonos 201724 y 201543 BURGOS

## PERITO - ELECTRICISTA

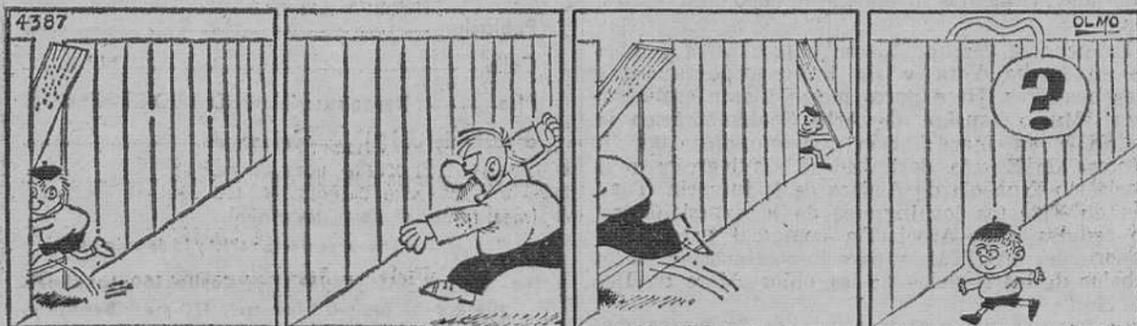
Soltero, con capacidad y positivo interés en trabajar, para mantenimiento y conservación de la fábrica, con personal a sus órdenes. NECESITA

“NORMA” Construcciones y Aplicaciones de la Madera, S. A., para su factoría de San Leonardo de Yagüe (SORIA)

Interesados, dirigirse con ofrecimiento y “curriculum vitae” a: “NORMA” Apartado número 35 de SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT (Barcelona)

■ DON CELES ■

■ Por OLMO ■



## Un vienés, campeón mundial de «manipuladores»



Este joven que vemos en la foto, se llama Christian Stelzel, aunque su nombre artístico sea "Magic Christian". Se proclamó campeón mundial de los "manipuladores" en París. Más de 1.800 magos de todo el Mundo participaron en la competición. (Foto FIEL)

# NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará el lunes, entre otras las siguientes disposiciones: Justicia. — Decreto por el que se modifica parcialmente el 3751/1970, sobre pólizas de la Mutualidad General de Previsión de la Abogacía. — Trabajo: Ordenes por las que se establece la base mínima de cotización al régimen especial de la Seguridad Social de los trabajadores por cuenta propia o autónomos; se fracciona el pago de la cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria correspondiente al ejercicio de 1973; se dictan normas aclaratorias sobre la determinación de las bases de cotización y prestaciones durante la situación de incapacidad laboral transitoria y se modifica el modelo de boletín de cotización C-L-T-F, del régimen especial de la Seguridad Social de los trabajadores ferroviarios. — Comercio: Orden por la que se aprueba el convenio de ordenación de precios de las galletas. — Información y Turismo: Resoluciones por las que se conceden: el «premio nacional de turismo para trabajos transmitidos por radio y televisión, 1972» y los «premios nacionales de turismo para estaciones de la red nacional de ferrocarriles españoles y para estaciones de ferrocarriles de vía estrecha, explotados por el Estado y compañías particulares, 1973».

### ● EXHORTACION DE «RADIO VATICANO»

Ciudad del Vaticano (Efe). — «Es grave culpa para todos pero en especial para los cristianos afrontar con ligereza el riesgo de matar, mutilar y herir la integridad propia y la de los demás», ha dicho hoy «Radio Vaticano» en un comunicado de exhortación a la prudencia a los automovilistas con motivo de la próxima festividad del 15 de Agosto. «Ningún código de carreteras, ninguna medida policíaca, ninguna carretera por óptimas condiciones en que se encuentre y ningún vehículo por perfecto que sea pueden conferir seguridad al automovilista cuando la conciencia del que conduce no ha alcanzado su plenitud moral», terminó diciendo «Radio Vaticano».

### ● LIBIA NACIONALIZA UNA PETROLERA USA

El Cairo (Efe-Reuter). — La agencia de noticias «Oriente Medio» declaró anoche que el Consejo de la revolución libia había publicado un decreto por el que se nacionalizaban el 51 por ciento de las acciones de la compañía petrolífera norteamericana, Compañía Occidental de Libia.

### ● ENTREVISTA NIXON - KISSINGER

Washington (Efe). — El presidente Nixon se entrevistó con su consejero en política exterior, Henry Kissinger, según anunció el portavoz de la Casa Blanca. La entrevista inesperada, tuvo lugar en el refugio montañoso de Camp David, donde reside el presidente desde el pasado miércoles. El portavoz oficial declinó informar sobre los asuntos tratados durante la entrevista sólo dijo que «no se relaciona con el asunto Watergate». Preguntado específicamente, Warren se negó a comentar en torno al posible tema de la reunión Nixon-Kissinger: un telegrama enviado por el ex-jefe de Estado camboyano príncipe Norodom Sihanuk al senador Mike Mansfield, líder de la mayoría demócrata. En el telegrama, Sihanuk pareció ofrecer una propuesta de paz a cambio del cese de toda intervención militar norteamericana y el abandono pacífico del poder y del país a cargo del Gobierno del general Lon Nol, quien derrocó a Sihanuk en 1970.

### ● SENTENCIA PARA UNA ASESINA

Maebashi (Japón) (Efe-Reuter). — Un miembro femenino de los guerrilleros del «Ejército rojo» nipón, fue condenada hoy a 12 años, de cárcel por su participación en el asesinato en masa de varios colegas revolucionarios. Misako Sugizaki, de 25 años fue declarada culpable de 13 asesinatos —según la cifra conocida hasta ahora— desde 1971 a 1972. Otros dieciséis elementos radicales están esperando juicio

en Maebashi, acusados de delitos similares. Sugizaki admitió haber tomado parte en el linchamiento de cuatro miembros del Ejército rojo que se habían desviado de la línea revolucionaria, durante una serie de juicios nocturnos celebrados por la organización en Enero y Febrero del año pasado. Los dirigentes del Ejército rojo se han escapado a las montañas en torno a Maebashi a causa de las operaciones policíacas. Sugizaki dijo al tribunal que apuñaló a un miembro del grupo, una vez que fue torturado y que también participó en las torturas de otros tres miembros que murieron al ser abandonados en las montañas debido a las bajas temperaturas. Sugizaki también fue declarada culpable de estrangular a otro miembro del Ejército rojo en Tokio en 1971.

## COSAS VEREDAS

### APARECE LA DUEÑA DE LAS ALHAJAS ENCONTRADAS EN UN BASURERO

Granada (Logos). — Dos pasados fueron halladas, por funcionarios de sanidad municipal de Granada, unas joyas en un basurero de la empresa Serconsa, situado en la carretera de Vinar, cerca de la capital. Dado a conocer el caso a las autoridades policíacas, éstas a su vez lo pasaron al juzgado de instrucción de guardia.

Esta mañana, nos comunicó la Brigada Regional de Investigación Criminal, se ha presentado la dueña de las joyas para efectuar la oportuna reclamación de las mismas. Comprobada su veracidad le han sido devueltas. Las joyas estaban valoradas en más de un millón de pesetas.

Se trata de la vendedora ambulante doña Josefa Hernández Herrera, con domicilio en Granada, que llevaba el muestrario citado perteneciente a una joyería de Córdoba. Al parecer, al salir de su coche ya anochecido y sacar unos cuantos cultos con marcancias se le deslizo el citado muestrario con las alhajas, cayendo al suelo y pasándole desapercibido.

Al llevarse a cabo la limpieza de la calle y la recogida de basuras, el bulto, asimismo, quedó desconocido como de valor por el personal de limpieza pasando con los desperdicios domiciliarios y urbanos a un camión de recogida de basuras y llevado al basurero. Fueron dos laceros municipales quienes encontrarían el muestrario y lo presentaron, en un gesto de honorrazo, a la Policía.

El caso de las joyas ha terminado felizmente sin que haya que lamentar pérdida de ningún objeto de valor de los contenidos en el muestrario citado. Los dos empleados están siendo muy felicitados.

### AZOTABA A SUS CAMARERAS

Nottingham (Inglaterra) (Efe). — Cuando Christopher Dearman, dueño de un café de Nottingham, descubría irregularidades en la caja registradora, llamaba a sus tres camareras, todas ellas de 16 años de edad, y las propinaba seis azotes en las posaderas, con una vara de feno.

Durante un cierto tiempo, las muchachas aceptaron el castigo sin rechistar, hasta que una de ellas fue azotada dos veces en una semana, la segunda con más vigor que de costumbre. Cuando llegó a su casa se lo dijo a sus padres y estos a la Policía.

Christopher, que cuenta 28 años de edad, ha sido condenado hoy a seis multas de diez libras esterlinas cada una (unas 1.460 pesetas) por causar daños corporales.

### TURISMO EN BICICLETA

Cartagena (Murcia) (Cifra). Un sacerdote francés practica el turismo en bicicleta. Se trata del padre Charles de Llobet y realiza todos los días 120 kilómetros a golpe de pedal.

Salió hace una semana de Toulouse y ahora pasó por Cartagena hacia Gibraltar, y después a Ceuta, Melilla, Tánger, Algeciras Sevilla, Córdoba, Madrid Burgos y regreso a Francia.

Dijo en Cartagena que otro clérigo de la región de la Vendée, en el Noroeste de Francia se fue hasta Groenlandia también en bicicleta.

### ROBO EN OTRO BANCO

Pittsburgh (Efe). — Un empleado de banca, John Nicholas, ha sido acusado de robar en un banco situado a escasa distancia del que él trabaja. Nicholas se apoderó de 1.203 dólares del «Unión National Bank». Nicholas empleado en el «Mellon National Bank» acudió normalmente a su trabajo el día 31 de Julio pasado y cometió el robo durante la hora del desayuno.

### DIMISION A LA FUERZA

Buenos Aires, (Efe) — Un grupo armado irrumpió ayer en las dependencias de la Dirección General de Asistencia Social y mediante amenazas obligó al titular del organismo, Enrique Kleiner, a dejar su despacho y firmar su renuncia, según se ha sabido hoy.

Ante el insólito episodio de violencia, el Ministerio de Bienestar Social dio a conocer un comunicado en el que señalaba que la intervención de la Policía restableció el orden.

La situación se ha normalizado y Kleiner, ratificado en su cargo, ha vuelto a su despacho. Tres jóvenes han sido detenidos.

### NO PERDIO LA LLAVE

El celador se presentó en el despacho del gobernador de la prisión de Hull y acongojado le dijo: «Lo siento señor, pero he perdido la llave maestra de la cárcel». Hubo alarma general en la prisión que alberga entre otros «distinguidos» delincuentes a cinco miembros de los sentenciados por el «gran robo del tren de Glasgow» y a miembros de los «clanes» de los tristemente célebres hermanos Kray y los Richardson. Posteriormente la llave fue recuperada y no se había producido ninguna fuga pero cambiáronse todas las cerraduras como medida preventiva. La investigación efectuada indica que posiblemente algún preso, especializado en hurtos, había quitado la llave al celador la cual lleva éste colgada de una cadena en su cintura. La llave puede abrir más de cien puertas de la prisión.

**Talleres Gráficos Diario de Burgos**  
 TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD  
 FOTOGRAFADOS  
 San Pedro Cordoba, 34 Teléfono 2078 88  
 Popolonia Tegra Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52

## MUESTRA DE JOYAS CARAS DISEÑADAS POR DALI

Se inauguró en Gerona

Gerona (Logos). — Hoy sábado a últimas horas de la tarde ha sido inaugurada la exposición de joyas diseñadas por Salvador Dalí, dentro del marco de varias dependencias del edificio del Museo que lleva el nombre del genial pintor de Port-Lligat. En una de las dependencias inauguradas figura una capilla procedente del mecenas Arturo López, construida expresamente como exposición de joyas y que contiene solamente algunos ejemplares de la colección. Otra parte de las joyas puede admirarse en el salón principal, en el cual Salvador Dalí ha pintado la bóveda. La parte más numerosa se expone en una amplia sala del fondo del museo.

Las joyas pertenecen a la fundación Owen Cheatham creada en el año 1934 para fines benéficos. Las primeras joyas de Salvador Dalí fueron adquiridas por esta fundación en el año 1958 y ejecutadas por los joyeros Alemany y Cía, que eran copropietarios de la citada fundación. Los diseños de Salvador Dalí fueron llevados a la práctica con gran meticulosidad y perfección, realizada por el valor de los materiales y piedras preciosas usadas en las mismas.

La primera vez que fueron expuestas al público fue en Nueva York y sus ingresos destinados a fines benéficos. Hace pocos meses fueron expuestas en el Museo español de Arte Contemporáneo en Madrid y su inauguración fue presidida por la Princesa de España destinándose sus ingresos a la Asociación Española de Amigos de la Infancia. También en Figueras los ingresos de la exposición serán cedidos a la Asociación comarcal para niños subnormales «ALTEM» y para la continuación de los trabajos de las escuelas de los niños «Mare de Deu del Mont».

La exposición completa consta de 36 piezas realizadas en oro, platino, rubies, esmeraldas, aguamariños, topacios, coral, etc. Se trata de una colección única que está valorada simbólicamente en unos tres millones de dólares.

**Diario de Burgos**  
 BOLETIN DE SUSCRIPCION

D. ....  
 Población .....  
 Calle ..... N.º .....  
 Piso ..... Desea suscribirse a **DIARIO DE BURGOS**  
 a partir del día (1) ..... del mes de .....  
 de 1973 por un período de .....  
 (mas, irfimestre, semestre o año),  
 (1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION** Capital: 160 ptas. al mes.  
 Fuera de la capital: Trimestral, 470 ptas.; Semestral, 940 ptas.; Anual, 1.880 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

# Rehabilitación de los cuentos de hadas

- Son algo así «como las válvulas de seguridad que liberan la angustia»
- Psicólogos y sociólogos afirman que los cuentos son «elementos de civilización»

Las personas mayores suelen sentirse fascinadas por los ballets y los filmes fastuosos inspirados en los cuentos de hadas, pero dudan de la utilidad, para los niños, de estas ficciones terriblemente novelescas, este género que comprende una parte de inmoralidad y un elemento de terror. Es cierto que el hada buena triunfa siempre sobre la mala, que la mala es siempre vieja y fea, y la buena, para recompensarla por su bondad, posee juventud y belleza. Ahora bien, ¿acaso no resulta un poco peligroso identificar maldad, vejez y fealdad?

## DE LA UTILIDAD DE LOS CUENTOS

Los cuentos plantean esta suerte de problemas en cuanto son sometidos a un cierto análisis. Los psicólogos y sociólogos los han analizado a fondo desde que está de moda interrogarse sobre "Los elementos de civilización". Pues bien, los cuentos son: "elementos de civilización" por excelencia ya que han sido transmitidos con placer de una generación a otra (cargándolos de erotismo para los adultos y endulzándolos para los niños) y su género ha sido cultivado por grandes escritores de todas las épocas.

Los cuentos de hadas parecían, estos últimos años, condenados en nombre de una educación más utilitaria. Los pedagogos sostenían que había que dejar a los niños en su mundo familiar y la edición multiplicó los libros modernos ilustrados, sobre temas de la realidad: el gato, el perro, el hermano mayor, el papá que trabaja en el jardín para cultivar flores. Ahora bien, una psicóloga, la señora Charlotte Buhler, ha tomado la iniciativa de una campaña de rehabilitación de los cuentos de hadas y ha invitado a sus colegas de todos los países a reexaminar la cuestión.

El equívoco viene, según la señora Buhler, de que los padres recitaban historias encantadas a los niños demasiado jóvenes... no pudiendo inventar más que con la ayuda de las gentes y los objetos que les rodeaban. Como se sabe, a partir de los tres años, los niños necesitan evadirse a un maravillo-

so menos cotidiano. De ahí que parezca necesario interesarles por otras épocas y otros personajes.

Los especialistas han iniciado una selección según la edad de los niños, en el inmenso repertorio de los cuentos y de las leyendas. Según ellos, no hay que leer o contar cualquier cosa a un niño de tres años. Pero la lista de cuentos es inmensa y los que figuran siempre a la cabeza son: Caperucita Roja, Blancanieves y los siete enanitos, La Bella Durmiente del Bosque, El Gato con Botas, grandes clásicos casi internacionales, a los cuales cada país puede añadir una literatura específica sacada de su propio fondo cultural.

## MODELOS DE "BEST-SELLERS"

¿Por qué encantan a los niños los cuentos de hadas? En primer lugar, porque las condiciones de tiempo y de lugar resultan muy vagas (Erase una vez...). Gracias a esto, los niños pueden imaginar, arreglar la historia a su gusto, persuadirse de que son los héroes. Y luego porque todos los niños aman

lo inesperado y hay siempre cierto "suspense" en los cuentos.

A decir verdad, las razones de la atracción ejercida por los cuentos de hadas son innumerables. El amor a la justicia de los niños aparece casi siempre satisfecho, y, con suma frecuencia, gracias a un estilo psicológico específico. Por ejemplo, el triunfo de la Cenicienta sobre sus hermanas malas satisface a la niñita un poco aplastada por sus hermanos mayores.

A los niños les gustan los aspectos cómicos de ciertas situaciones... y estos aspectos se encuentran frecuentemente en los cuentos de hadas. La bruja que escupe renacuajos cada vez que abre la boca. Pulgarcito burlando al ogro, las invenciones del Gato con Botas. Todo cuento, incluso el más trágico, contiene una serie de "gags" cómicos.

## EL CRITERIO DE LOS EDUCADORES Y DE LOS PSIQUIATRAS

Si algunos educadores quieren volver a colocar en primer plano los cuentos de hadas es porque los

niños los solicitan, prueba de que les son necesarios. Todavía no se ha encontrado nada mejor para ayudarles a comprender y resolver sus problemas. De un modo general, sacan de ellos una lección: con coraje, buena voluntad y paciencia se logra vencer las dificultades de la vida. Por lo demás ¡qué lección de sabiduría! ¡Cómo quejarse por las pequeñas cosas cuando se ve que los padres de Pulgarcito no pueden alimentar a sus hijos, que la gentil Blancanieves es expulsada por una abominable madrastra y que los enanitos, desheredados, desafían al destino con tanta amabilidad!

En fin, los psiquiatras eliminan una objeción que parecía importante. ¿Tienen los niños miedo del lobo y de las brujas? El miedo ya existía en ellos y los cuentos son algo así "como las válvulas de seguridad que liberan la angustia". Lo importante será buscar las causas de esta angustia en las carencias del medio familiar.

VICTOR VICENT

(Fiel, Servicios especiales de EFE - AFP).



Los cuentos de hadas y sus personajes son toda una lección de sabiduría para los niños, según afirman los psicólogos. (Foto Efe Fiel)

# En Moban hay muchos más muebles para que puedan elegir los novios

Muebles Moban, dos comercios preparados para ayudar a los novios con los siguientes servicios y atenciones:

★ Precios excepcionales

Servicio de decoración gratuito y regalo de bodas

- ★ SORTEO DE 3 MARAVILLOSOS VIAJES DE NOVIOS
- ★ 24 MESES PARA PAGAR, SIN ENTRADA NI RECARGO

Avda. Generalísimo, 8 y Calzadas, 5



# Equipo

# escolar

# Papeletería

# LAGRA

Vitoria, 13

Teléfono 202852

BURGOS